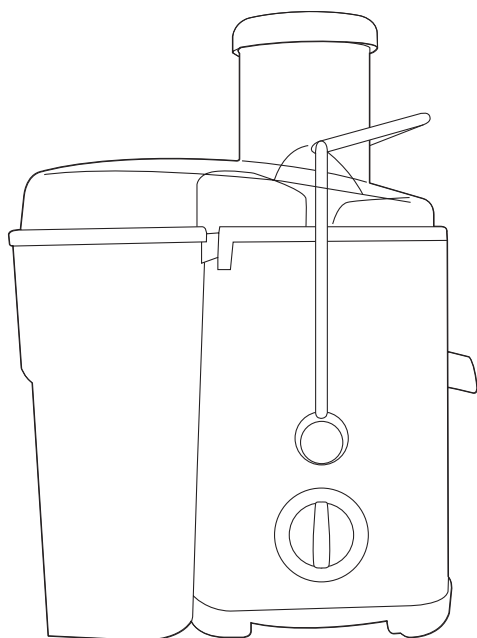
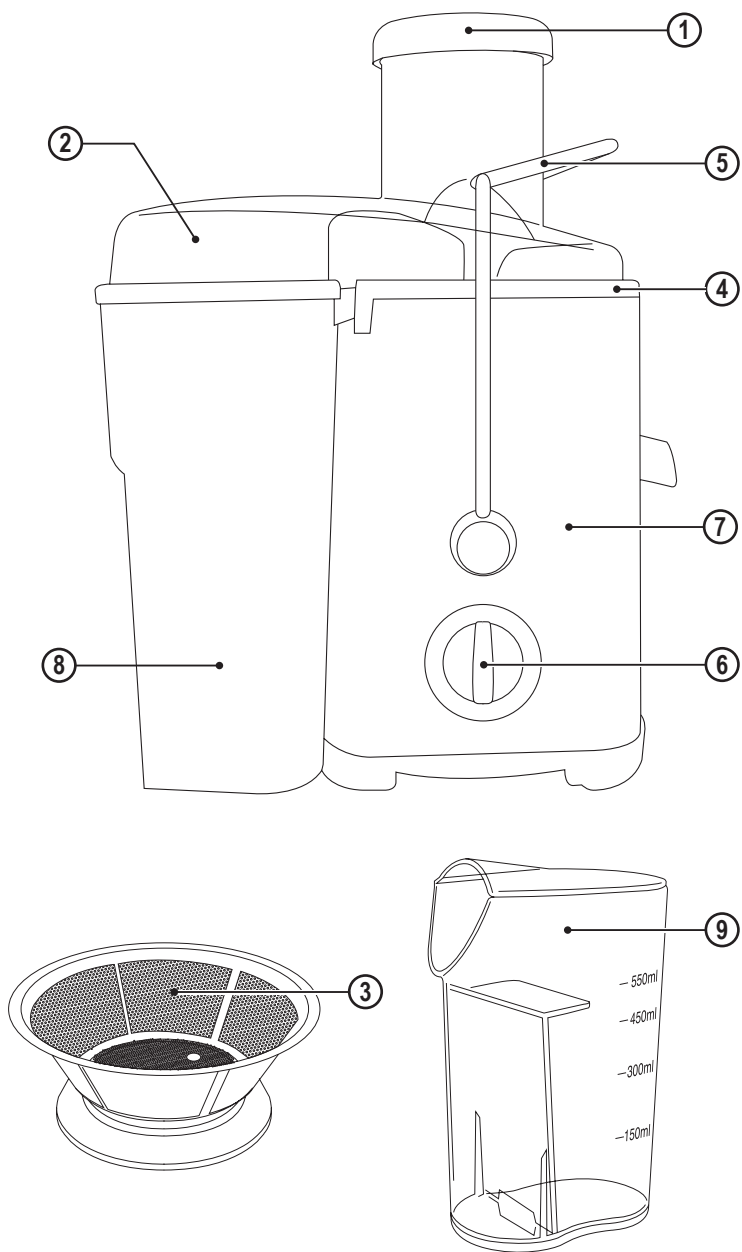




- EN. Instructions for use
FR. Mode d'emploi
DE. Gebrauchsanleitung
IT. Istruzioni per l'uso
ES. Instrucciones de uso
PT. Instruções de uso
NL. Gebruiksaanwijzing
PL. Instrukcja obsługi
EL. Οδηγίες χρήσης
RU. Инструкция по применению
RO. Instrucțiuni de utilizare
BG. Инструкция за употреба
CA. Instruccions d'ús
DA. Brugsanvisning
NO. Instruksjoner for bruk
SV. Användningsinstruktioner
FI. Käyttöohjeet
TR. Kullanım için talimatlar
HE. הוראות לשימוש

BXJE600E





JUICE EXTRACTOR BXJE600E

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a Black&Decker brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

SAFETY ADVICE AND WARNINGS

- Read these instructions carefully before switching on the appliance, and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.
- Clean all the parts of the product that will be in contact with food, as indicated in the cleaning section, before use.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- **WARNING:** Misuse of this appliance can lead to potential injury. Care shall be taken during cleaning.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- Switch off the appliance and disconnect from the supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Do not use the appliance if the rotating sieve or the protecting cover is damaged or has visible cracks.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farmhouses;
 - by clients in hotels, motels and other residential-type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a mains socket rated at least 10 amperes.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- If the appliance enclosure breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- Do not use the appliance if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- Do not pull on the supply cord. Never use the supply cord to lift up, carry or unplug the appliance.

- Do not wrap the supply cord around the appliance.
- Check the state of the supply cord. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- Do not touch the plug with wet hands.
- The appliance must be used and placed on a flat, stable surface.
- Do not place the appliance on hot surfaces, such as cooking plates, gas burners, ovens or similar.
- Take care to avoid starting the appliance involuntarily.
- Do not touch any of the appliance's moving parts while it is operating.
- Exercise precaution after employing the stop operation on the appliance as it will continue moving from the effect of its own mechanical inertia.
- Do not leave the appliance out in the rain or exposed to moisture. If water gets into the appliance, this will increase the risk of electric shock.

USE AND CARE

- Fully unroll the appliance's supply cord before each use.
- Do not use the appliance if its accessories are not properly fitted.
- Do not use the appliance if the accessories attached to it are defective. Replace them immediately.
- Do not use the appliance empty, that is, without load.
- Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- Do not move the appliance while in use.
- Use the appliance handle to catch it or move it.
- Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains.
- Do not force the appliance's work capacity.
- This appliance is for household use only, not professional, industrial use.
- Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.
- Keep the appliance in good condition. Check that the moving parts are not misaligned or jammed. Make sure there are no broken parts or anomalies that may prevent the appliance from operating correctly.
- Use the appliance and its accessories and tools in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Using the appliance for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- To push the food, always use the food pusher. Never use your fingers or other accessories.
- Never leave the appliance unattended while in use.

- Never leave the appliance connected and unattended if it is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.
- Do not use the appliance for more than 30 minutes at a time.
- Do not use the appliance with frozen goods or those containing bones.
- CAUTION: Do not use the appliance if the glass is cracked or broken.

DESCRIPTION

1	Pusher
2	Protective lid
3	Filter
4	Juice tray
5	Handle
6	Switch
7	Motor base
8	Pulp deposit
9	Juice deposit

If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE USE

- Make sure that all products' packaging has been removed.
- Before using the product for the first time, clean the parts that will come into contact with food in the manner described in the «Cleaning» section.
- Some parts of the appliance have been lightly greased. Consequently, the first time the appliance is used, light smoke may be detected. After a short time, this smoke will disappear.
- Prepare the appliance according to the function you wish to use.

USE

- Unroll the cable completely before plugging it in.
- Take the length of cable required out of the housing.
- Adjust the filter in the upper body.
- Make sure the filter (3) is well placed, turning and pressing down.
- Place the protective lid (2) in the correct position.

- Connect the appliance to the mains.
- Place the glass at the appliance's juice exit.
- Place the deposits of juice and pulp (8, 9) in the position.
- Turn the appliance on by using one of the switch speeds: I (low speed) or II (normal speed).
 - Speed I is especially suitable for soft fruits and vegetables such as watermelons, grapes, tomatoes, and cucumbers.
 - Speed II is suitable for all other kinds of fruits and vegetables, such as apples, carrots, etc.
- Work with the food you want to process.
- Insert the properly-cut fruit or vegetables into the corresponding opening in the protective lid.
- Gently press with the pusher.
- The juice and the residual pulp will automatically separate. The juice into the juice deposit, and the residual pulp into the pulp deposit (8).
- Do not exert too much pressure on the pusher, as it could affect the quality of the end result. It could even cause the filter to come to a halt.
- Do not run the motor for more than 1 minute at a time. Stop the motor and allow it to cool for at least 1 minute. Otherwise, the motor may become damaged.
- Do not use the appliance for more than 30 minutes at any one time. Otherwise, the motor may become damaged.
- Once finished, leave the motor to run for a few seconds so that the juice can be strained.
- Before opening the juice extractor, ensure that the motor has stopped completely.
- Remove the deposits of juice (9) and pulp (8), the pusher (1) and the protective lid.
- First, pull the filter (3) and then the protective lid (2).
- Empty the juice deposit (9), tipping its contents into whatever table service receptacle you like.
- Remark: If you process a large quantity of fruit, you must periodically clean the filter and remove the remains of the pulp.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE

- Stop the appliance, selecting position 0 on the switch.
- Unplug the appliance from the mains.
- Put the cable back in the cable housing.
- Clean the appliance.

CABLE HOUSING

- This appliance has a cable compartment situated on its underside.

SAFETY THERMAL PROTECTOR

- The appliance has a safety device which protects the appliance from overheating.
- If the appliance turns itself off and does not switch itself on again, disconnect it from the mains supply and wait for approximately 15 minutes before reconnecting. If the machine does not start again, seek authorised technical assistance.

CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry it.
- Do not use solvents or products with an acid or base pH, such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Do not let water or any other liquid get into the air vents to avoid damage to the inner parts of the appliance.
- Remove the filters. Clean in hot, soapy water or in a dishwasher. Replace parts correctly.
- Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- During the cleaning process, take special care with the blades, as they are very sharp.
- It is advisable to clean the appliance regularly and remove any food that remains.
- If the appliance is not in good condition of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the duration of the appliance's useful life and could become unsafe to use.
- The following pieces may be washed in a dishwasher (using a soft cleaning program) or using soapy hot water:
 - Pusher
 - Protective lid
 - Filter
 - Juice deposit
 - Pulp deposit

- The draining/drying position of the articles washable in the dishwasher or in the sink must allow the water to drain away easily.
- Then dry all parts before their assembly and storage.

SERVICE

- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

ANOMALIES AND REPAIR

- Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.

WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

- This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests, you must go to any of our official technical assistance services.
- You can find the closest one by accessing the following web link: <https://www.blackanddecker.eu/>
- You can also request related information by contacting us.
- You can download this instruction manual and its updates at <https://www.blackanddecker.eu/>

FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN THE CASE THAT IT IS REQUESTED IN YOUR COUNTRY ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public containers for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).

- This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products.

Black & Decker® and BLACK+DECKER™ and the Black & Decker® and BLACK+DECKER™ logos are registered trademarks of The Black & Decker® Corporation and are used under licence. All rights reserved.

Imported and Distributed by
ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.
Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

CENTRIFUGEUSE BXJE600E

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Black&-Decker.

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, outre sa parfaite conformité aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

CONSEILS DE SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS

- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut être source d'accident.
- Avant la première utilisation, laver les parties en contact avec les aliments comme indiqué à la section nettoyage
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- **MISE EN GARDE:** Il y a des risques de blessure en cas de mauvaise utilisation de cet appareil. Des précautions doivent être prises lors du nettoyage.
- Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation s'il est laissé sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage.
- Mettre l'appareil à l'arrêt et le déconnecter de l'alimentation avant de changer les accessoires ou d'approcher les parties qui sont mobiles lors du fonctionnement.
- Ne pas utiliser l'appareil si le filtre rotatif ou le couvercle de protection est endommagé ou présente des fissures visibles.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- L'appareil est destiné à être utilisé pour des applications domestiques et analogues telles que:
 - cuisine des employés dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail;
 - fermes;
 - par des clients d'hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel;
 - environnements de type chambres d'hôtes.
- Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.

- Raccorder l'appareil à une prise de courant d'au moins 10 ampères.
- La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.
- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- Si le boîtier de l'appareil se brise, débrancher immédiatement l'appareil du réseau électrique afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, ou en présence de signes visibles de dommages ou en cas de fuite.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Ne pas enrouler le câble électrique autour de l'appareil.
- Vérifier l'état du câble électrique de connexion. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.
- L'appareil doit être utilisé et placé sur une surface plane et stable.
- Ne pas placer l'appareil sur des surfaces chaudes, plaques de cuisson, cuisinières à gaz, fours ou similaires.
- Prendre les précautions nécessaires pour éviter de mettre en marche involontairement l'appareil.
- Ne pas toucher les parties mobiles de l'appareil en marche.
- Lorsque vous arrêterez l'appareil, faire très attention, puisque continuera à tourner par inertie mécanique.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à un environnement humide. L'eau qui entre dans l'appareil augmente le risque de décharge électrique.
- Ne retournez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation ou branché sur le secteur.
- Ne forcez pas la capacité de travail de l'appareil.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non à un usage professionnel ou industriel.
- Rangez cet appareil hors de portée des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou présentant un manque d'expérience et de connaissances.
- Maintenez l'appareil en bon état. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas désalignées ou bloquées. Assurez-vous qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'anomalies susceptibles d'empêcher le bon fonctionnement de l'appareil.
- Utilisez cet appareil, ses accessoires et outils conformément au mode d'emploi, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. L'utilisation de l'appareil pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.
- Pour pousser les aliments, utilisez toujours le poussoir. N'utilisez jamais vos doigts ou d'autres accessoires.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
- Ne laissez jamais l'appareil branché sans surveillance s'il n'est pas utilisé. Cela permet d'économiser de l'énergie et de prolonger la durée de vie de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil plus de 30 minutes à la fois.
- N'utilisez pas l'appareil avec des aliments surgelés ou des os.
- ATTENTION : N'utilisez pas l'appareil si le verre est fissuré ou cassé.

DESCRIPTION

- | | |
|---|----------------------|
| 1 | Poussoir |
| 2 | Couvercle protecteur |
| 3 | Filtre |
| 4 | Plateau |
| 5 | Poignée |
| 6 | Interrupteur |
| 7 | Corps |
| 8 | Réservoir à pulpe |
| 9 | Réservoir à jus |

Si le modèle de votre appareil ne dispose pas des accessoires décrits ci-dessus, vous pouvez également les acheter séparément auprès du Service d'Assistance Technique.

UTILISATION ET ENTRETIEN

- Déroulez complètement le cordon d'alimentation de l'appareil avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil si ses accessoires ne sont pas dûment fixés.
- N'utilisez pas l'appareil si ses accessoires présentent des défauts. Remplacez-les immédiatement.
- Ne pas utiliser l'appareil à vide, c'est-à-dire sans charge.
- N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Ne faites pas bouger l'appareil durant son fonctionnement.
- Utilisez la poignée de l'appareil pour l'attraper ou le déplacer.

MODE D'EMPLOI

AVANT L'UTILISATION

- Assurez-vous d'avoir retiré tout le matériel d'emballage du produit.
- Avant d'utiliser le produit pour la première fois, nettoyez les parties qui entreront en contact avec les aliments de la manière décrite dans la section "Nettoyage".
- Certaines parties de l'appareil ont été légèrement graissées. Par conséquent, lors de la première utilisation de l'appareil, une légère fumée peut être détectée. Au bout d'un certain temps, cette fumée disparaît.
- Préparez l'appareil conformément à la fonction désirée.

UTILISATION

- Déroulez complètement le câble avant de le brancher.
- Retirez du boîtier la longueur de câble nécessaire.
- Ajustez le filtre dans la partie supérieure du corps.
- Assurez-vous que le filtre (3) est bien placé, en le tournant et en l'enfonçant.
- Placez le couvercle protecteur (2) dans la bonne position.
- Branchez l'appareil sur le réseau électrique.
- Placez le verre à la sortie du jus de fruit de l'appareil.
- Placez les réservoirs de jus et de pulpe (8, 9) en position.
- Mettez l'appareil en marche en utilisant l'une des vitesses de l'interrupteur : I (petite vitesse) ou II (vitesse normale).
 - La vitesse I est particulièrement adaptée aux fruits et légumes mous tels que les pastèques, les raisins, les tomates et les concombres.
 - La vitesse II convient à tous les autres types de fruits et légumes, tels que les pommes, les carottes, etc.

- Travaillez l'aliment désiré.
- Insérez les fruits ou les légumes correctement coupés dans l'ouverture correspondante du couvercle protecteur.
- Appuyez doucement avec le poussoir.
- Le jus et la pulpe résiduelle se séparent automatiquement. Le jus s'écoule dans le réservoir à jus et la pulpe résiduelle dans le réservoir à pulpe (8).
- N'exercez pas une pression trop forte sur le poussoir, car cela pourrait nuire à la qualité du résultat final. Il peut même entraîner l'arrêt du filtre.
- Ne faites pas tourner le moteur pendant plus d'une minute à la fois. Arrêtez le moteur et le laissez refroidir pendant au moins 1 minute. Sinon, le moteur risque d'être endommagé.
- N'utilisez pas l'appareil pendant plus de 30 minutes à la fois. Sinon, le moteur risque d'être endommagé.

- Une fois l'opération terminée, laissez tourner le moteur pendant quelques secondes pour que le jus puisse être filtré.
- Avant d'ouvrir la centrifugeuse, assurez-vous que le moteur s'est complètement arrêté.
- Retirez les réservoirs de jus (9) et de pulpe (8), le poussoir (1) et le couvercle protecteur.
- Tirez d'abord le filtre (3) puis le couvercle protecteur (2).
- Videz le réservoir à jus (9), en versant son contenu dans le récipient de service de table de votre choix.
- Remarque : Si vous traitez une grande quantité de fruits, vous devez périodiquement nettoyer le filtre et éliminer les restes de pulpe.

UNE FOIS L'UTILISATION DE L'APPAREIL TERMINÉE

- Arrêtez l'appareil en sélectionnant la position 0 sur le sélecteur de vitesse.
- Débranchez l'appareil du réseau électrique.
- Remettez le câble dans son compartiment.
- Nettoyez l'appareil.

COMPARTIMENT CÂBLE

- Cet appareil est équipé d'un compartiment à câbles situé sur sa face inférieure.

SÉCURITÉ THERMIQUE

- L'appareil dispose d'un dispositif thermique de sûreté qui protège l'appareil de toute surchauffe.
- Si l'appareil s'éteint et ne se rallume pas, débranchez-le du secteur et attendez environ 15 minutes avant de le rebrancher. S'il ne fonctionne toujours pas, faites appel à un service d'assistance technique autorisé.

NETTOYAGE

- Débranchez l'appareil du secteur et attendez son refroidissement complet avant de le nettoyer.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide imprégné de quelques gouttes de détergent et laissez-le sécher.
- N'utilisez pas de solvants ou de produits au pH acide ou basique, tels que l'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne laissez pas pénétrer d'eau ni aucun autre liquide dans les orifices d'aération pour éviter d'endommager les parties internes de l'appareil.
- Retirez les filtres. Nettoyez à l'eau chaude savonneuse ou au lave-vaisselle. Remplacez les pièces correctement.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide, ni le passez sous un robinet.

- Durant le processus de nettoyage, faites attention en particulier aux lames, celles-ci sont très coupantes.
- Il est recommandé de nettoyer l'appareil régulièrement et de retirer tous les restes d'aliments.
- Si l'appareil n'est pas maintenu dans un bon état de propreté, sa surface peut se dégrader et affecter de façon inexorable la durée de vie de l'appareil et le rendre dangereux.
- Les pièces ci-dessous peuvent se laver à l'eau chaude savonneuse ou au lave-vaisselle (en mode délicat) :
 - Poussoir
 - Couverture protecteur
 - Filtre
 - Réservoir à jus
 - Réservoir à pulpe

- Veillez à bien placer les pièces dans le lave-vaisselle ou sur l'égouttoir de l'évier pour qu'elles puissent s'égoutter et se sécher correctement.
- Avant son montage et stockage, veillez à bien sécher toutes les pièces.

GARANTIE

- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

ANOMALIES ET RÉPARATION

- En cas de panne, remettez l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Il est dangereux de tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil soi-même.

GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

- Ce produit bénéficie de la reconnaissance et de la protection de la garantie légale conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devez vous adresser à l'un de nos services officiels d'assistance technique.
- Vous pouvez trouver l'agence la plus proche en accédant au lien suivant : <https://www.blackanddecker.eu//>
- Vous pouvez également demander des informations connexes en nous contactant.
- Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour à l'adresse suivante : <https://www.blackanddecker.eu//>

POUR LES VERSIONS UE DU PRODUIT ET/OU EN FONCTION DE LA LÉGISLATION DU PAYS D'INSTALLATION

ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT

- Les matériaux constitutifs de l'emballage de cet appareil font partie d'un programme de collecte, de tri et de recyclage. Si vous souhaitez vous débarrasser du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.
- Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être déposé, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé pour la collecte et le tri des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

- Cet appareil est certifié conforme à la directive 2014/35/EU de basse tension, de même qu'à la directive 2014/30/EU en matière de compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65/EU relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive 2009/125/EC pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicable aux produits liés à l'énergie.

Black & Decker® et BLACK+DECKER™ et les logos Black & Decker® et BLACK+DECKER™ sont des marques déposées de The Black & Decker® Corporation et sont utilisées sous licence. Tous droits réservés.
Importé et distribué par ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

ENTSAFTER BXJE600E

Sehr geehrte Kunden,

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in die Marke Black&Decker.

Die Technologie, das Design und die Funktionalität dieses Produkts, das die anspruchsvollsten Qualitätsnormen erfüllt, werden Sie über viele Jahre zufriedenstellen.

SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf. Werden die Hinweise dieser Bedienungsanleitung nicht beachtet und eingehalten, kann es zu Unfällen kommen.
- Vor der Erstanwendung müssen die Einzelteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Absatz Reinigung beschrieben, gereinigt werden.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich der sicheren Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- **WARNUNG:** Die falsche Verwendung dieses Geräts kann zu Verletzungen führen. Gehen Sie bei der Reinigung vorsichtig vor.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt gelassen wird und bevor Sie es zusammenbauen, auseinandernehmen oder reinigen.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehörteile auswechseln oder sich Teilen nähern, die sich beim Gebrauch bewegen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Drehsieb oder die Schutzabdeckung beschädigt ist oder sichtbare Risse aufweist.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es aus Sicherheitsgründen vom Kundendienst des Herstellers oder einem entsprechenden Fachmann ersetzt werden.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung in Haushalten und ähnlichen Bereichen vorgesehen, wie z.B.:
 - Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - Bauernhäuser;
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnbereichen;
 - Bed & Breakfast-Umgebungen.

- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose mit einer Nennleistung von mindestens 10 Ampere an.
- Der Stecker des Geräts muss mit dem Steckdosentyp des Stromanschlusses übereinstimmen. Der Gerätestecker darf unter keinen Umständen modifiziert werden. Keine Adapter für den Stecker verwenden.
- Das Gerät darf nicht mit beschädigtem elektrischem Kabel oder Stecker verwendet werden.
- Sollte ein Teil der Geräteverkleidung beschädigt sein, ist die Stromzufuhr umgehend zu unterbrechen, um einen möglichen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.
- Ziehen Sie nicht am Versorgungskabel. Benutzen Sie das elektrische Kabel nicht zum Anheben oder Transportieren des Geräts.
- Den Stecker nicht am Kabel aus der Dose ziehen.
- Überprüfen Sie den Zustand des Versorgungskabels. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko von elektrischen Schlägen.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche verwendet und aufgestellt werden.
- Das Gerät nicht auf heiße Oberflächen sowie Kochplatten, Gasbrenner, Ofen oder Ähnliches stellen.
- Achten Sie darauf, das Gerät nicht unfreiwillig zu starten.
- Berühren Sie während des Betriebs keine der beweglichen Teile des Geräts.
- Seien Sie vorsichtig, nachdem Sie das Gerät gestoppt haben, da es sich aufgrund seiner eigenen mechanischen Trägheit weiterbewegt.
- Das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen. Wasser, das eventuell in das Gerät gelangt, erhöht die Elektroschockgefahr.
- Verwenden Sie den Griff des Geräts, um es aufzufangen oder zu bewegen.
- Drehen Sie das Gerät nicht um, während es in Betrieb oder an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Betriebskapazität des Geräts nicht überbeanspruchen.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch ausgelegt und ist für professionelle oder gewerbliche Zwecke nicht geeignet.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse aufbewahren.
- Halten Sie das Gerät in gutem Zustand. Prüfen Sie, ob die beweglichen Teile nicht falsch ausgerichtet oder verklemmt sind. Vergewissern Sie sich, dass keine defekten Teile oder Anomalien vorhanden sind, die den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts verhindern könnten.
- Verwenden Sie dieses Gerät, seine Zubehörteile und seine Werkzeuge gemäß diesen Anleitungen und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der zu verrichtenden Arbeit. Die Verwendung des Geräts für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu einer gefährlichen Situation führen.
- Verwenden Sie zum Schieben der Lebensmittel immer den Stopfer. Verwenden Sie niemals Ihre Finger oder anderes Zubehör.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
- Lassen Sie das Gerät niemals angeschlossen und unbeaufsichtigt, wenn es nicht in Gebrauch ist. Das spart Energie und verlängert die Lebensdauer des Geräts.
- Verwenden Sie das Gerät nicht länger als 30 Minuten am Stück.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit tiefgefrorenen Lebensmitteln oder Knochen.
- VORSICHT! Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Glas gesprungen oder zerbrochen ist.

VERWENDUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie das Netzkabel des Geräts vor jedem Gebrauch vollständig heraus.
- Gerät nicht benutzen, wenn Zubehör oder Ersatzteile nicht richtig befestigt sind.
- Gerät nicht benutzen, wenn die Zubehörteile mangelhaft sind. Ersetzen Sie sie sofort.
- Benutzen Sie das Gerät nicht leer, d.h. ohne Last.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein/Aus-Schalter nicht funktioniert.
- Das Gerät nicht bewegen, während es in Betrieb ist.

BESCHREIBUNG

- | | |
|---|-----------------------|
| 1 | Stopfer |
| 2 | Schutzabdeckung |
| 3 | Edelstahlfi Iter |
| 4 | Tropfschale |
| 5 | Griff |
| 6 | Betriebsschalter |
| 7 | Kanne |
| 8 | Fruchtfleischbehälter |
| 9 | Softbehälter |

Sollte Ihr Gerätemodell nicht über das oben beschriebene Zubehör verfügen, können Sie dieses auch separat beim technischen Kundendienst erwerben.

BENUTZUNGSHINWEISE

VOR DER BENUTZUNG:

- Vergewissern Sie sich, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial des Produkts entfernt haben.
- Vor der Erstanwendung müssen die Einzelteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Absatz „Reinigung“ beschrieben, gereinigt werden.
- Einige Teile des Geräts sind leicht eingefettet. Daher kann bei der ersten Benutzung des Geräts leichter Rauch auftreten. Nach kurzer Zeit wird dieser Rauch verschwinden.
- Das Gerät für die von Ihnen bestimmte Funktion vorbereiten.

BENUTZUNG

- Rollen Sie das Kabel vollständig ab, bevor Sie es einstecken.
- Nehmen Sie die benötigte Länge des Kabels aus dem Gehäuse.
- Stellen Sie den Edelstahlfliter im Oberkörper ein.
- Vergewissern Sie sich, dass der Edelstahlfliter (3) gut platziert ist, indem Sie ihn drehen und nach unten drücken.
- Bringen Sie den Schutzabdeckung (2) in die richtige Position.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Stellen Sie das Glas an den Saftausgang des Geräts.
- Bringen Sie die Saft- und Fruchtfleischbehälter (8, 9) in die richtige Position.
- Schalten Sie das Gerät mit einer der Betriebsschalter ein:
 - Speed I eignet sich besonders für weiches Obst und Gemüse wie Wassermelonen, Weintrauben, Tomaten und Gurken.
 - Speed II eignet sich für alle anderen Obst- und Gemüsesorten, wie Äpfel, Karotten usw.
- Bearbeiten Sie das gewünschte Lebensmittel.
- Stecken Sie das richtig geschnittene Obst oder Gemüse in die entsprechende Öffnung des Schutzabdeckung.
- Drücken Sie vorsichtig mit dem Stopfer.
- Der Saft und das restliche Fruchtfleisch werden automatisch getrennt. Der Saft wird in den Saftbehälter und das restliche Fruchtfleisch in den Fruchtfleischbehälter (8) geleitet.

- Üben Sie nicht zu viel Druck auf den Stopfer aus, da dies die Qualität des Endergebnisses beeinträchtigen könnte. Es könnte sogar dazu führen, dass der Filter zum Stillstand kommt.
- Lassen Sie den Motor nicht länger als 1 Minute am Stück laufen. Stellen Sie den Motor ab und lassen Sie ihn mindestens 1 Minute lang abkühlen. Andernfalls kann der Motor beschädigt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht länger als 30 Minuten am Stück. Andernfalls kann der Motor beschädigt werden.
- Lassen Sie den Motor noch einige Sekunden laufen, damit der Saft abgeseiht werden kann.
- Vergewissern Sie sich vor dem Öffnen des Entsafters, dass der Motor vollständig zum Stillstand gekommen ist.
- Entfernen Sie die Ablagerungen von Saft (9) und Fruchtfleisch (8), den Stopfer (1) und den Schutzabdeckung.
- Ziehen Sie zuerst den Filter (3) und dann den Schutzabdeckung (2) ab.
- Leeren Sie den Saftbehälter (9) aus und kippen Sie den Inhalt in ein beliebiges Gefäß für das Tafelservice.
- Bemerkung: Wenn Sie eine große Menge an Obst verarbeiten, müssen Sie den Filter regelmäßig reinigen und die Reste des Fruchtfleisches entfernen.

WENN SIE DAS GERÄT NICHT MEHR BENUTZEN

- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie die Position 0 auf dem Geschwindigkeitsregler wählen.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose.
- Stecken Sie das Kabel wieder in die Kabelfach.
- Reinigen Sie das Gerät.

KABELFACH

- Dieses Gerät verfügt über ein Kabelfach an der Unterseite.

WÄRMESCHUTZSCHALTER

- Das Gerät ist mit einem Wärmeschutzschalter ausgestattet, wodurch es gegen Überhitzung geschützt ist.
- Wenn sich das Gerät ausschaltet und nicht wieder einschaltet, trennen Sie es vom Stromnetz und warten Sie etwa 15 Minuten, bevor Sie es wieder anschließen. Läuft es weiterhin nicht, lassen Sie sich bei einer technischen Servicestelle beraten.

REINIGUNG

- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel oder Produkte mit saurem oder basischem pH-Wert, wie z. B. Bleichmittel, oder Scheuermittel.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in die Belüftungsöffnungen eindringen, um Schäden an den inneren Funktionsteilen des Gerätes zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Filter. In heißer Seifenlauge oder in der Spülmaschine reinigen. Ersetzen Sie die Teile korrekt.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.
- Bei der Reinigung muss besonders auf die Schneidflächen geachtet werden, die besonders scharf sind.
- Es wird empfohlen, Speisereste regelmäßig vom Gerät zu entfernen.
- Wenn das Gerät nicht in einen sauberen Zustand gehalten wird, kann sich der Zustand seiner Oberfläche verschlechtern, seine Lebenszeit negativ beeinflusst und gefährliche Situationen verursacht werden.
- Folgende Teile sind für die Reinigung in warmem Seifenwasser oder in der Spülmaschine (kurzes Spülprogramm) geeignet:
 - Stopfer
 - Schutzabdeckung
 - Edelstahlfi lter
 - Saftbehälter
 - Fruchtfleischbehälter

- Die Abtropf-/Abtrocknungsposition der im Geschirrspüler oder Spülbecken spülbaren Teile muss einen ungehinderten Wasserablauf ermöglichen.
- Trocknen Sie alle Teile gut ab, bevor Sie das Gerät montieren und aufbewahren.

BETRIEB

- Unsachgemäße Verwendung oder Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisung kann Gefahren zur Folge haben und führt zum Erlöschen der Garantieansprüche sowie der Haftung des Herstellers.

STÖRUNGEN UND REPARATUR

- Bei Schäden und Störungen bringen Sie das Gerät zu einem zugelassenen Technischen Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst auseinanderzubauen und zu reparieren. Das könnte Gefahren zur Folge haben.

GARANTIE UND TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG

- Dieses Produkt genießt die Anerkennung und den Schutz der gesetzlichen Garantie in Übereinstimmung mit der geltenden Gesetzgebung. Um Ihre Rechte oder Interessen durchzusetzen, müssen Sie sich an einen unserer offiziellen technischen Hilfsdienste wenden.
- Den nächstgelegenen finden Sie unter folgendem Link: <https://www.blackanddecker.eu/>
- Sie können auch verwandte Informationen anfordern, indem Sie uns kontaktieren.
- Sie können diese Gebrauchsanweisung und ihre Aktualisierungen unter <https://www.blackanddecker.eu/> herunterladen.

FÜR DIE EU-AUSFÜHRUNGEN DES PRODUKTS UND/ODER FÜR LÄNDER, IN DENEN DIESE VORSCHRIFTEN ANZUWENDEN SIND ÖKOLOGIE UND RECYCLING DES PRODUKTS

- Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien sind im Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert. Wenn Sie es entsorgen möchten, können Sie die öffentlichen Container für die einzelnen Materialarten verwenden.
- Das Produkt ist frei von umweltschädlichen Konzentrationen von Substanzen.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt, wenn Sie es am Ende seiner Lebensdauer entsorgen wollen, in geeigneter Weise bei einer zugelassenen Entsorgungsstelle abzugeben ist, um die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall (WEEE) sicherzustellen.

- Dieses Gerät erfüllt die Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung, die Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, die Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die Richtlinie 2009/125/EC über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energiebetriebener Produkte.

Black & Decker® und BLACK+DECKER™ sowie die Black & Decker® und BLACK+DECKER™ Logos sind eingetragene Marken der The Black & Decker® Corporation und werden unter Lizenz verwendet. Alle Rechte vorbehalten. Importiert und vertrieben von ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Ollana, 25790, Spain

CENTRIFUGA BXJE600E

Egregio cliente,

La ringraziamo di aver comprato un prodotto della marca Black&Decker.

La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale e durevole soddisfazione.

CONSIGLI E AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni riportate nel presente opuscolo e conservarlo per future consultazioni. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può essere causa di incidenti.
- Prima del primo utilizzo dell'apparecchio, si consiglia di pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
- Questo apparato può essere utilizzato da persone che non ne conoscono il funzionamento, persone disabili, ma esclusivamente sotto la sorveglianza di un adulto o nel caso abbiano ricevuto le dovute istruzioni per utilizzarlo in completa sicurezza e ne comprendano i rischi.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- **PRECAUZIONI:** L'uso improprio di questo apparecchio può portare a potenziali lesioni. Si dovrà prestare attenzione durante la pulizia.
- Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se viene lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.
- Spegnerne l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione prima di cambiare gli accessori o avvicinarsi alle parti che si muovono durante l'uso.
- Non utilizzare l'apparecchio se il setaccio rotante o il coperchio di protezione sono danneggiati o presentano crepe visibili.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato farlo sostituire dal produttore, da un servizio di assistenza post-vendita o da personale qualificato per evitare pericoli.
- Questo apparecchio è destinato ad essere utilizzato in applicazioni domestiche e simili, come ad esempio:
 - aree di cucina per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - cascine;
 - dai clienti di alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
 - ambienti di tipo bed and breakfast.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il voltaggio indicato sulla targhetta caratteristiche e il selettore di voltaggio corrispondano al voltaggio della rete.
- Colleghi l'apparecchio a una presa di corrente di almeno 10 ampere.

- Verificare che la presa sia adatta alla spina dell'apparecchio. Non apportare alcuna modifica alla spina. Non usare adattatori.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina fossero danneggiati.
- Se l'involucro dell'apparecchio si rompe, scolleghi immediatamente l'apparecchio dalla rete elettrica per evitare la possibilità di una scossa elettrica.
- Non usare l'apparecchio dopo una caduta, se presenta danni visibili o in presenza di qualsiasi perdita.
- Non tiri il cavo di alimentazione. Non usare mai il cavo elettrico per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
- Controlli lo stato del cavo di alimentazione. I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scariche elettriche.
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.
- L'apparecchio deve essere utilizzato e posizionato su una superficie piana e stabile.
- Non posizionare l'apparecchio su superfici calde, come piastre di cottura, fornelli a gas, forni o simili.
- Faccia attenzione a non avviare involontariamente l'apparecchio.
- Non toccare nessuna delle parti mobili dell'apparecchio mentre è in funzione.
- Eserciti precauzione dopo aver utilizzato l'operazione di arresto sull'apparecchio, poiché continuerà a muoversi per effetto della sua stessa inerzia meccanica.
- Non lasciare l'apparecchio sotto la pioggia o in luoghi umidi. Le infiltrazioni d'acqua aumentano il rischio di scariche elettriche.

USO E CURA

- Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente il cavo dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori non sono correttamente montati.
- Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori presentano dei difetti. Sostituirli immediatamente.
- Non utilizzare l'apparecchio a vuoto, cioè senza carico.
- Non utilizzare l'apparecchio se l'interruttore di accensione/spengimento non funziona.
- Non muovere l'apparecchio durante l'uso
- Utilizzi la maniglia dell'apparecchio per prenderlo o spostarlo.
- Non capovolgere l'apparecchio mentre è in uso o collegato alla rete elettrica.
- Non forzare la capacità di lavoro dell'apparecchio.

- Questo apparecchio è destinato unicamente ad un uso domestico, non professionale o industriale.
- Conservare questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o di persone con problemi fisici, mentali o di sensibilità, o con mancanza di esperienza e conoscenza.
- Mantenere l'apparecchio in buono stato. Controllare che le parti mobili non siano disallineate o inceppate. Verificare che non vi siano parti rotte o anomalie che possano impedire il corretto funzionamento dell'apparecchio.
- Usare l'apparecchio, i suoi accessori e gli utensili secondo queste istruzioni, tenendo in considerazione le condizioni di lavoro e il lavoro da svolgere. Utilizzare l'apparecchio per operazioni diverse da quelle previste potrebbe causare una situazione di pericolo.
- Per spingere il cibo, utilizzi sempre lo beccuccio di spinta. Non usi mai le dita o altri accessori.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito mentre è in funzione.
- Non lasciare mai l'apparecchio collegato e incustodito se non viene utilizzato. In questo modo si risparmia energia e si prolunga la vita dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio per più di 30 minuti alla volta.
- Non utilizzare l'apparecchio con ossa o alimenti congelati.
- **ATTENZIONE:** Non utilizzi l'apparecchio se il vetro è incrinato o rotto.

DESCRIZIONE

- | | |
|---|--------------------------|
| 1 | Beccuccio di spinta |
| 2 | Coperchio di protezione |
| 3 | Filtro |
| 4 | Vassoio |
| 5 | Manico |
| 6 | Interruttore |
| 7 | Corpo |
| 8 | Contenitore della polpa |
| 9 | Contenitore per il succo |

Se il modello del vostro apparecchio non dispone degli accessori sopra descritti, questi possono essere acquistati separatamente presso il Servizio di assistenza tecnica.

MODALITÀ D'USO

PRIMA DELL'USO

- Assicurarsi di aver rimosso dal prodotto tutto il materiale di imballaggio.

- Previamente al primo utilizzo dell'apparecchio, si consiglia di pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla "Pulizia".
- Alcune parti dell'apparecchio sono state leggermente ingrassate. Di conseguenza, al primo utilizzo dell'apparecchio può essere rilevato un leggero fumo. Dopo poco tempo, il fumo scomparirà.
- Preparare l'apparecchio secondo la funzione desiderata.

USO

- Srotolare completamente il cavo prima di collegarlo.
- Estrarre dall'alloggiamento la lunghezza di cavo necessaria.
- Regolare il filtro nella parte superiore del corpo.
- Assicurarsi che il filtro (3) sia ben posizionato, ruotando e premendo verso il basso.
- Posizionare il coperchio di protezione (2) nella posizione corretta.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Posizionare il bicchiere all'uscita del succo dell'apparecchio.
- Collocare i depositi di succo e polpa (8, 9) nella posizione.
- Accendere l'apparecchio utilizzando una delle velocità dell'interruttore: I (bassa velocità) o II (velocità normale).
 - La velocità I è particolarmente indicata per frutta e verdura morbida come angurie, uva, pomodori e cetrioli.
 - La velocità II è adatta a tutti gli altri tipi di frutta e verdura, come mele, carote, ecc.

- Lavorare con gli alimenti che si desidera trattare.
- Inserire la frutta o la verdura tagliata correttamente nell'apertura corrispondente del coperchio protettivo.
- Premere delicatamente con lo beccuccio di spinta.
- Il succo e la polpa residua si separano automaticamente. Il succo nel deposito del succo e la polpa residua nel contenitore della polpa (8).
- Non esercitare una pressione eccessiva sullo beccuccio di spinta per non compromettere la qualità del risultato finale. Potrebbe addirittura causare l'arresto del filtro.
- Non far funzionare il motore per più di 1 minuto alla volta. Arrestare il motore e lasciarlo raffreddare per almeno 1 minuto. In caso contrario, il motore potrebbe danneggiarsi.
- Non utilizzare l'apparecchio per più di 30 minuti alla volta. In caso contrario, il motore potrebbe danneggiarsi.
- Una volta terminato, lasciare il motore in funzione per qualche secondo in modo da poter filtrare il succo.
- Prima di aprire la centrifuga, accertarsi che il motore sia completamente fermo.

- Rimuovere i depositi di succo (9) e polpa (8), lo beccuccio di spinta (1) e il coperchio di protezione.
- Estrarre prima il filtro (3) e poi il coperchio di protezione (2).
- Svuotare il contenitore per il succo (9), rovesciandone il contenuto in un recipiente a piacere per il servizio al tavolo.
- Osservazione: Se si lavora una grande quantità di frutta, è necessario pulire periodicamente il filtro e rimuovere i resti della polpa.

AL TERMINE DELL'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

- Fermare l'apparecchio, selezionando la posizione 0 sull'interruttore.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Rimettere il cavo nel vano portacavo.
- Pulire l'apparecchio.

VANO PORTACAVO

- Questo apparecchio è dotato di un vano cavi situato sul lato inferiore.

PROTETTORE TERMICO DI SICUREZZA

- L'apparecchio possiede un dispositivo termico di sicurezza che lo protegge da qualsiasi surriscaldamento.
- Se l'apparecchio si spegne da solo e non si riaccende da solo, scollegarlo dalla rete elettrica e attendere circa 15 minuti prima di ricollegarlo. Se ancora non funziona, rivolgersi ad un centro d'assistenza tecnica autorizzato.

PULIZIA

- Scollegare la spina dalla rete elettrica e aspettare che l'apparecchio si raffreddi, prima di eseguirne la pulizia.
- Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, quindi asciugarlo.
- Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzare solventi o prodotti con un pH acido o basico, come la candeggina, o prodotti abrasivi.
- Non lasciar entrare acqua o altri liquidi nelle fenditure del sistema di ventilazione, per non danneggiare le parti operative dell'apparecchio.
- Rimuovere i filtri. Pulire in acqua calda e sapone o in lavastoviglie. Sostituire correttamente le parti.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, né lavarlo con acqua corrente.
- Le lame dell'apparecchio sono particolarmente affilate; durante la pulizia, maneggiare con cura.
- Si raccomanda di pulire l'apparecchio periodicamente e di rimuovere tutti i residui di cibo.

- La mancata pulizia periodica dell'apparecchio può provocare il deterioramento delle superfici, compromettendone la durata operativa e la sicurezza.
- I seguenti pezzi possono essere lavati con acqua e detersivo o in lavastoviglie (usando un programma di lavaggio leggero):
 - Beccuccio di spinta
 - Coperchio di protezione
 - Filtro
 - Contenitore per il succo
 - Contenitore della polpa
- La posizione di sgocciolamento/asciugatura dei pezzi lavabili nella lavastoviglie o a mano deve permettere che l'acqua scoli facilmente.
- Prima di montare e riporre l'apparecchio, asciugare bene tutti i pezzi.

SERVIZIO

- Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.

ANOMALIE E RIPARAZIONI

- In caso di guasto, rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o di riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.

GARANZIA E ASSISTENZA TECNICA

- Questo prodotto gode del riconoscimento e della tutela della garanzia legale in conformità alla normativa vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, deve rivolgersi a uno dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.
- È possibile trovare quello più vicino accedendo al seguente link web: <https://www.blackanddecker.eu/>
- Può anche richiedere informazioni correlate contattandoci.
- È possibile scaricare questo manuale di istruzioni e i relativi aggiornamenti all'indirizzo <https://www.blackanddecker.eu/>.

PER I PRODOTTI DELL'UNIONE EUROPEA E/O NEL CASO IN CUI SIA PREVISTO DALLA LEGISLAZIONE DEL SUO PAESE DI ORIGINE PRODOTTO ECOLOGICO E RICICLABILE

- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono compresi in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio degli stessi. Per lo smaltimento, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.

- Il prodotto non contiene concentrazioni di sostanze considerate dannose per l'ambiente.



Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, occorre depositarlo presso un ente di smaltimento autorizzato alla raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

- Questo apparecchio rispetta la Direttiva 2014/35/EU di Bassa Tensione, la Direttiva 2014/30/EU di Compatibilità Elettromagnetica, la Direttiva 2011/65/EU sui limiti d'impiego di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/EC riguardante l'Ecodesign dei prodotti che consumano energia.

Black & Decker® e BLACK+DECKER™ e i loghi Black & Decker® e BLACK+DECKER™ sono marchi registrati di The Black & Decker® Corporation e sono utilizzati su licenza. Tutti i diritti riservati.
Importato e distribuito da ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

LICUADORA BXJE600E

Distinguido cliente,

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca Black&Decker.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le garantizarán total satisfacción durante mucho tiempo.

CONSEJOS DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

- Lea atentamente estas instrucciones antes de poner en marcha el aparato y consérvelas para futuras consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.
- Antes del primer uso, limpiar todas las partes del producto que puedan estar en contacto con alimentos, procediendo tal como se indica en el apartado de limpieza.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantener el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
- Este aparato pueden utilizarlo personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.
- **PRECAUCIÓN:** El uso indebido de este aparato puede causar heridas. Es necesario tener cuidado durante la limpieza.
- Desconectar siempre el aparato de la alimentación si se deja desatendido y antes del montaje, del desmontaje o de la limpieza.
- Apagar el aparato y desenchufar de la alimentación antes de cambiar los accesorios o partes próximas que se mueven durante el uso.
- No usar el aparato si el tamiz giratorio, o la cubierta protectora están dañados o presentan grietas visibles.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
 - áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - casas de campo;
 - por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - habitaciones de huéspedes.
- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una toma de corriente que soporte como mínimo 10 amperios.
- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.

- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
- Si se rompe la carcasa del aparato, desconectar inmediatamente el aparato de la red eléctrica para evitar la posibilidad de sufrir una descarga eléctrica.
- No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.
- No tirar del cable de alimentación. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.
- El aparato debe utilizarse y colocarse sobre una superficie plana y estable.
- No colocar el aparato sobre superficies calientes tales como placas de cocción, quemadores de gas, hornos o similares.
- Tomar las medidas necesarias para evitar la puesta en marcha no intencionada del aparato.
- No tocar las partes móviles del aparato en marcha.
- Tener precaución después de la operación de paro del aparato, ya que seguirá girando por efecto de su inercia mecánica.
- No exponer el aparato a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.

UTILIZACIÓN Y CUIDADOS

- Extienda completamente el cable de alimentación del aparato antes de cada uso.
- No use el aparato si sus accesorios no están debidamente acoplados.
- No use el aparato si los accesorios acoplados a él presentan defectos. Sustitúyalos inmediatamente.
- No utilice el aparato vacío, es decir, sin carga.
- No utilice el aparato si el interruptor de encendido/apagado no funciona.
- No mueva el aparato mientras está en uso.
- Utilice el asa del aparato para agarrarlo o moverlo.
- No voltee el aparato mientras esté en uso o conectado a la red eléctrica.
- No fuerce la capacidad de trabajo del aparato.
- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.

- Guarde este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento.
- Mantenga el aparato en buen estado. Compruebe que las piezas móviles no estén desalineadas ni atascadas. Asegúrese de que no hay piezas rotas o anomalías que puedan impedir el correcto funcionamiento del aparato.
- Use este aparato, sus accesorios y herramientas de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. Usar el aparato para operaciones diferentes a las previstas podría causar una situación de peligro.
- Para empujar los alimentos, utilice siempre el empujador. No utilice nunca los dedos ni otros accesorios.
- Nunca deje el aparato desatendido mientras está en uso.
- No deje nunca el aparato conectado y sin vigilancia si no se está utilizando. Esto ahorra energía y prolonga la vida útil del aparato.
- No utilice el aparato más de 30 minutos seguidos.
- No use el aparato con alimentos congelados o que contengan huesos.
- **PRECAUCIÓN:** No utilice el aparato si el cristal está agrietado o roto.

DESCRIPCIÓN

1	Empujador
2	Tapa protectora
3	Filtro
4	Bandeja
5	Asa
6	Interruptor
7	Cuerpo
8	Depósito de pulpa
9	Depósito de zumo

Si el modelo de su aparato no tiene los accesorios descritos anteriormente, se pueden adquirir por separado en los Servicios de Asistencia Técnica.

MODO DE EMPLEO

NOTAS PREVIAS AL USO

- Asegúrese de que ha retirado todo el material de embalaje del producto.
- Antes de usar el producto por primera vez, limpie las partes en contacto con alimentos tal como se describe en el apartado de «Limpieza».

- Algunas partes del aparato han sido ligeramente engrasadas. Por consiguiente, la primera vez que se utilice el aparato, es posible que se detecte un ligero humo. Al cabo de poco tiempo, este humo desaparecerá.
- Prepare el aparato acorde a la función que desee realizar.

USO

- Desenrolle completamente el cable antes de enchufarlo.
- Saque de la carcasa la longitud de cable necesaria.
- Ajuste el filtro en la parte superior del cuerpo.
- Asegúrese de que el filtro (3) está bien colocado, girando y presionando hacia abajo.
- Coloque la tapa protectora (2) en la posición correcta.
- Conecte el aparato a la red eléctrica.
- Coloque el vaso en la salida de zumo del aparato.
- Colocar los depósitos de zumo y pulpa (8, 9) en su posición.
- Encienda el aparato utilizando una de las velocidades del interruptor: I (baja velocidad) o II (velocidad normal).
 - Velocidad I es especialmente adecuada para frutas y verduras blandas como sandías, uvas, tomates y pepinos.
 - Velocidad II es adecuada para todo otro tipo de frutas y verduras, como manzanas, zanahorias, etc.
- Trabaje el alimento que desee procesar.
- Introduzca la fruta o verdura cortada correctamente en la abertura correspondiente de la tapa protectora.
- Presione suavemente con el prensador.
- El zumo y la pulpa residual se separarán automáticamente. El zumo en el depósito de zumo, y la pulpa residual en el depósito de pulpa (8).
- No ejerza demasiada presión sobre el empujador, ya que podría afectar a la calidad del resultado final. Incluso podría hacer que el filtro se detuviera.
- No haga funcionar el motor durante más de 1 minuto seguido. Pare el motor y deje que se enfríe durante al menos 1 minuto. De lo contrario, el motor podría resultar dañado.
- No utilice el aparato más de 30 minutos seguidos. De lo contrario, el motor podría resultar dañado.
- Una vez terminado, deje el motor en marcha unos segundos para poder colar el zumo.
- Antes de abrir la licuadora, asegúrese de que el motor se ha parado por completo.
- Retire los depósitos de zumo (9) y pulpa (8), el empujador (1) y la tapa protectora.
- En primer lugar, tire del filtro (3) y, a continuación, de la tapa protectora (2).

- Vacíe el depósito de zumo (9), volcando su contenido en el recipiente de servicio de mesa que desee.
- Observación: Si procesa una gran cantidad de fruta, debe limpiar periódicamente el filtro y eliminar los restos de pulpa.

CUANDO HAYA TERMINADO DE UTILIZAR EL APARATO

- Pare el aparato, seleccionando la posición 0 en el mando selector de velocidades.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica.
- Vuelva a colocar el cable en su alojamiento.
- Limpie el aparato.

ALOJAMIENTO DEL CABLE

- Este aparato dispone de un compartimento para cables situado en su parte inferior.

PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURIDAD

- El aparato dispone de un dispositivo térmico de seguridad que protege el aparato de cualquier sobrecalentamiento.
- Si el aparato se apaga solo y no vuelve a encenderse, desconéctelo de la red eléctrica y espere aproximadamente 15 minutos antes de volver a conectarlo. Si sigue sin funcionar, acuda a uno de los servicios de asistencia técnica autorizados.

LIMPIEZA

- Desenchufe el aparato de la red y déjelo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.
- Limpie el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y séquelo después.
- No utilice disolventes o productos con pH ácido o básico, como lejía, ni productos abrasivos, para limpiar el aparato.
- No deje entrar agua u otro líquido por las aberturas de ventilación para evitar daños en las partes operativas interiores del aparato.
- Quite los filtros. Limpie con agua caliente y jabón o en el lavavajillas. Vuelva a poner las piezas correctamente.
- No sumerja el aparato en agua u otro líquido, ni lo ponga bajo el grifo.
- Durante el proceso de limpieza hay que tener especial cuidado con las cuchillas ya que están muy afiladas.
- Se recomienda limpiar el aparato regularmente y retirar todos los restos de alimentos.
- Si el aparato no se mantiene en buen estado de limpieza, su superficie puede degradarse y afectar de forma inexcusable la duración de la vida del aparato y conducir a una situación peligrosa.

- Las siguientes piezas son aptas para su limpieza en agua caliente jabonosa o en el lavavajillas (usando un programa suave de lavado):

- Empujador
- Tapa protectora
- Filtro
- Depósito de zumo
- Depósito de pulpa

- La posición de escurrido/secado de las piezas lavables en el lavavajillas o fregadero debe permitir el escurrido del agua con facilidad.
- A continuación, seque todas las piezas antes de su montaje y guardado.

SERVICIO

- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

- En caso de avería lleve el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

- Este producto goza del reconocimiento y la protección de la garantía legal de acuerdo con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses, debe dirigirse a cualquiera de nuestros servicios oficiales de asistencia técnica.
- Puede encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <https://www.blackanddecker.eu/>
- También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros.
- Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <https://www.blackanddecker.eu/>.

PARA LAS VERSIONES EU DEL PRODUCTO Y/O EN EL CASO DE QUE EN SU PAÍS APLIQUE ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

- Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía

Black & Decker® y BLACK+DECKER™ y los logotipos de Black & Decker® y BLACK+DECKER™ son marcas registradas de The Black & Decker® Corporation y se utilizan bajo licencia. Todos los derechos reservados. Importado y distribuido por ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

LIQUIDIFICADORA BXJE600E

Caro cliente,

Obrigado por ter adquirido um eletrodoméstico da marca Black&Decker.

A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

CONSELHOS E AVISOS DE SEGURANÇA

- Leia atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guarde-o para consultas futuras. A não observância e cumprimento destas instruções pode resultar em acidente.
- Antes da primeira utilização, limpe todas as partes do aparelho que possam estar em contacto com os alimentos, procedendo como se indica no capítulo de «Limpeza».
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou instruídas sobre o uso do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- **PRECAUÇÕES:** O uso indevido deste aparelho pode levar a possíveis lesões. Deve ser tomado cuidado durante a limpeza.
- Desligue sempre o aparelho da alimentação se o deixar sem vigilância e antes de o montar, desmontar ou limpar.
- Desligue o aparelho e desconecte-o da alimentação antes de trocar acessórios ou abordar peças que se movem durante o uso.
- Não utilizar o aparelho se o crivo rotativo ou a tampa de protecção estiverem danificados ou apresentarem fissuras visíveis.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo serviço pós-venda ou por pessoal semelhante qualificado com o fim de evitar riscos.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, como por exemplo:
 - áreas de cozinha do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - casas de quinta;
 - por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
 - ambientes de tipo cama e pequeno-almoço.
- Antes de ligar o aparelho à corrente, verifique se a tensão indicada na placa de características corresponde à tensão da rede.
- Ligue o aparelho a uma tomada elétrica de pelo menos 10 amperes.

- A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada de corrente elétrica. Nunca modifique a ficha. Não use adaptadores de ficha.
- Não utilize o aparelho se tiver o cabo elétrico ou a ficha danificados.
- Se o invólucro do aparelho quebrar, desconecte imediatamente o aparelho da rede elétrica para evitar a possibilidade de choque elétrico.
- Não utilize o aparelho se este caiu e se existirem sinais visíveis de danos ou de fuga.
- Não puxe pelo cabo de alimentação. Nunca utilize o cabo de alimentação para levantar, transportar ou desligar o aparelho da corrente.
- Não enrole o cabo no aparelho.
- Verificar o estado do cabo de alimentação. Os cabos danificados ou entrelaçados aumentam o risco de choque elétrico.
- Não toque na ficha de ligação com as mãos molhadas.
- O aparelho deve ser utilizado e colocado sobre uma superfície plana e estável.
- Não colocar o aparelho em cima de superfícies quentes tais como placas de cozedura, queimadores a gás, fornos, etc.
- Tome cuidado para evitar ligar o aparelho involuntariamente.
- Não toque em nenhuma das partes móveis do aparelho durante o funcionamento.
- Exercer a precaução depois de empregar a operação de paragem no aparelho, pois este continuará a mover-se do efeito da sua própria inércia mecânica.
- Não exponha o aparelho à chuva ou a condições de humidade. A água que entrar no aparelho aumentará o risco de choque elétrico.
- Não force a capacidade de trabalho do aparelho.
- Este aparelho foi concebido exclusivamente para uso doméstico, não para uso profissional ou industrial.
- Guarde o aparelho fora do alcance das crianças e de pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento.
- Conserve o aparelho em bom estado. Verificar se as peças móveis não estão desalinhas ou encravadas. Certificar-se de que não existem peças partidas ou anomalias que possam impedir o funcionamento correcto do aparelho.
- Utilize este aparelho e respetivos acessórios e ferramentas de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a realizar. A utilização do aparelho para operações diferentes das previstas pode resultar numa situação perigosa.
- Para empurrar os alimentos, utilize sempre o acessório para empurrar. Nunca use os dedos ou outros acessórios.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver em uso.
- Nunca deixar o aparelho ligado e desacompanhado se não estiver a ser utilizado. Isto poupa energia e prolonga a vida útil do aparelho.
- Não utilize o aparelho mais de 30 minutos seguidos.
- Não utilize o aparelho com alimentos congelados ou ossos.
- ADVERTÊNCIA: Não use o aparelho se o vidro estiver rachado ou quebrado.

DESCRIÇÃO

- | | |
|---|-------------------------|
| 1 | Acessório para empurrar |
| 2 | Tampa protetora |
| 3 | Filtro |
| 4 | Bandeja |
| 5 | Pega |
| 6 | Interruptor |
| 7 | Corpo |
| 8 | Depósito da polpa |
| 9 | Depósito de sumo |

Se o modelo do seu aparelho não tiver os acessórios descritos acima, eles também podem ser comprados separadamente do Serviço de Assistência Técnica.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

- Antes de cada utilização, desenrole completamente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não utilize o aparelho se os acessórios não estiverem devidamente montados.
- Não utilize o aparelho se os acessórios ou consumíveis montados apresentarem defeitos. Substituí-los de imediato.
- Não utilizar o aparelho vazio, ou seja, sem carga.
- Não utilizar o aparelho se o interruptor on/off não funcionar.
- Não desloque o aparelho enquanto estiver em funcionamento.
- Use a alça do aparelho para segurá-lo ou movê-lo.
- Não virar o aparelho enquanto estiver a ser utilizado ou ligado à rede elétrica.

MODO DE UTILIZAÇÃO

ANTES DA UTILIZAÇÃO

- Certifique-se de que retirou todo o material de embalagem do produto.
- Antes de utilizar o produto pela primeira vez, limpe as partes em contacto com os alimentos tal como se descreve no capítulo de «Limpeza».
- Algumas partes do aparelho foram ligeiramente lubrificadas. Consequentemente, a primeira vez que o aparelho é utilizado, pode ser detectado fumo leve. Passado pouco tempo, este fumo irá desaparecer.
- Prepare o aparelho consoante a função pretendida.

UTILIZAÇÃO

- Desenrolar completamente o cabo antes de ligar.
- Tirar o comprimento de cabo necessário da caixa.
- Ajustar o filtro na parte superior do corpo.
- Certifique-se de que o filtro (3) está bem colocado, rodando-o e pressionando-o para baixo.
- Colocar a tampa protetora (2) na posição correcta.
- Ligar o aparelho à rede eléctrica.
- Colocar o copo na saída de sumo do aparelho.
- Colocar os depósitos de sumo e de polpa (8, 9) na posição.
- Ligar o aparelho através de uma das velocidades do interruptor: I (velocidade baixa) ou II (velocidade normal).
 - A velocidade I é especialmente adequada para frutos e legumes macios, como melancias, uvas, tomates e pepinos.
 - A velocidade II é adequada para todos os outros tipos de frutas e legumes, como maçãs, cenouras, etc.
- Trabalhe com os alimentos que você deseja processar.
- Introduzir a fruta ou os legumes devidamente cortados na abertura correspondente da tampa protetora.
- Pressionar suavemente com o acessório de empurrar.
- O sumo e a polpa residual separam-se automaticamente. O sumo para o depósito de sumo e a polpa residual para o depósito da polpa (8).
- Não exercer demasiada pressão sobre o acessório de empurrar, pois pode afectar a qualidade do resultado final. Pode mesmo provocar a paragem do filtro.
- Não pôr o motor a trabalhar durante mais de 1 minuto de cada vez. Parar o motor e deixá-lo arrefecer durante pelo menos 1 minuto. Caso contrário, o motor pode ficar danificado.
- Não utilize o aparelho mais de 30 minutos seguidos. Caso contrário, o motor pode ficar danificado.

- Quando terminar, deixe o motor a trabalhar durante alguns segundos para que o sumo possa ser coado.
- Antes de abrir o extractor de sumos, certifique-se de que o motor está completamente parado.
- Retirar os depósitos de sumo (9) e de polpa (8), o acessório de empurrar (1) e a tampa protetora.
- Primeiro, puxe o filtro (3) e depois a tampa protetora (2).
- Esvazie o depósito de sumo (9), deitando o seu conteúdo no recipiente de serviço de mesa que desejar.
- Observação: Se processar uma grande quantidade de fruta, deve limpar periodicamente o filtro e retirar os restos de polpa.

UMA VEZ TERMINADA A UTILIZAÇÃO DO APARELHO

- Pare o aparelho, seleccionando a posição 0 no Interruptor.
- Desligar o aparelho da rede eléctrica.
- Colocar o cabo de volta no compartimento do cabo.
- Limpar o aparelho.

COMPARTIMENTO DO CABO

- Este aparelho tem um compartimento para cabos situado na sua parte inferior.

PROTETOR TÉRMICO DE SEGURANÇA

- O aparelho dispõe de um dispositivo térmico de segurança que o protege de qualquer sobreaquecimento.
- Se o aparelho se desligar e não voltar a ligar, desligue-o da rede eléctrica e aguarde cerca de 15 minutos antes de o ligar novamente.. Se continuar sem funcionar, dirija-se a um dos serviços de assistência técnica autorizados.

LIMPEZA

- Desligue o aparelho da rede eléctrica e deixe-o arrefecer antes de efetuar qualquer tarefa de limpeza.
- Limpe o equipamento com um pano húmido com algumas gotas de líquido de lavagem e, em seguida, seque-o.
- Não utilizar solventes ou produtos com pH ácido ou base, tais como lixívia, ou produtos abrasivos, para a limpeza do aparelho.
- Não deixe entrar água ou outro líquido pelas aberturas de ventilação para evitar danos nas partes operativas interiores do aparelho.
- Retirar os filtros. Limpar com água quente e sabão ou na máquina de lavar louça. Colocar as peças de volta correctamente.
- Nunca mergulhe o aparelho dentro de água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo da torneira.

- Durante o processo de limpeza, tome especial cuidado com as lâminas, pois elas são muito afiadas.
- Recomenda-se limpar o aparelho regularmente e retirar todos os restos de alimentos.
- Se o aparelho não estiver em boas condições de limpeza, a sua superfície pode degradar-se e afetar inexoravelmente a duração da vida útil do aparelho e tornar-se insegura de utilizar.
- As seguintes peças podem ser lavadas em água quente com sabão ou na máquina de lavar louça (com um programa suave de lavagem):

- Acessório para empurrar
- Tampa protetora
- Filtro
- Depósito de sumo
- Depósito da polpa

- A posição de drenagem/secagem dos artigos laváveis na máquina de lavar louça ou no lava-loiça deve permitir que a água escorra facilmente.
- Em seguida, seque todas as peças antes de sua montagem e armazenamento.

SERVIÇO

- Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

ANOMALIAS E REPARAÇÃO

- Em caso de avaria leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar sem assistência, pois isto pode ser perigoso.

GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

- Este produto goza do reconhecimento e proteção da garantia legal de acordo com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deverá dirigir-se a qualquer um dos nossos serviços oficiais de assistência técnica.
- Pode encontrar o mais próximo acedendo à seguinte ligação web: <https://www.blackanddecker.eu/>
- Você também pode solicitar informações relacionadas entrando em contato conosco.
- Pode descarregar este manual de instruções e as suas actualizações em <https://www.blackanddecker.eu/>

PARA AS VERSÕES EU DO PRODUTO E/OU CASO APLICÁVEL NO SEU PAÍS ECOLOGIA E RECICLAGEM E DO PRODUTO

- Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Se deseja eliminar-los, utilize os contentores de reciclagem colocados à disposição para cada tipo de material.
- O produto está isento de concentrações de substâncias que possam ser consideradas nocivas para o ambiente.



Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregar-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha seletiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE).

- Este aparelho cumpre a Diretiva 2014/35/EU de Baixa Tensão, a Diretiva 2014/30/EU de Compatibilidade Eletromagnética, a Diretiva 2011/65/EU sobre restrições à utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos elétricos e eletrónicos e a Diretiva 2009/125/EC sobre os requisitos de design ecológico aplicável aos produtos relacionados com a energia.

Black & Decker® e BLACK+DECKER™ e os logotipos Black & Decker® e BLACK+DECKER™ são marcas registradas da The Black & Decker® Corporation e são usadas sob licença. Todos os direitos reservados. Importado e Distribuído por ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Espanha

SAPCENTRIFUGE BXJE600E

Geachte klant,

Hartelijk dank dat u ervoor hebt gekozen om een product van het merk Black&Decker aan te schaffen.

De technologie, het ontwerp en de functionaliteit van dit product, dat voldoet aan de meest strikte kwaliteitseisen, staan garant voor langdurige tevredenheid.

VEILIGHEIDSAADVIES EN WAARSCHUWINGEN

- **Neem deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar haar voor toekomstig gebruik. Het niet opvolgen en naleven van deze instructies kan een ongeluk tot gevolg hebben.**
- **Reinig vóór gebruik alle delen van het product die in contact komen met voedsel, zoals aangegeven in het hoofdstuk over reiniging.**
- **Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen.**
- **Dit toestel mag, onder toezicht, door personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij voldoende informatie ontvangen hebben om het toestel op een veilige manier te kunnen gebruiken en de gevaren kennen.**
- **Houd toezicht op kinderen om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.**
- **WAARSCHUWING: Verkeerd gebruik van dit apparaat kan leiden tot mogelijk letsel. Bij het schoonmaken moet zorgvuldig te werk worden gegaan.**
- **Haal altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat onbeheerd wordt achtergelaten en voordat u het gaat monteren, demonteren of schoonmaken.**
- **Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens accessoires te vervangen of onderdelen te benaderen die tijdens het gebruik bewegen.**
- **Gebruik het apparaat niet als de roterende zeef of het beschermkapje beschadigd is of zichtbare scheuren vertoont.**
- **Als de voedingskabel beschadigd is, moet het door de fabrikant, zijn klantenservice of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel vervangen worden, om eventuele risico's te vermijden.**
- **Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:**
 - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - boerderijen;
 - door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
 - bed & breakfast-achtige omgevingen.
- **Alvorens het apparaat op het lichtnet aan te sluiten, controleer dat de aangegeven spanning op het kenplaatje overeenkomt met de netspanning.**

- Sluit het apparaat aan op een stopcontact van minstens 10 ampère.
- De stekker van het apparaat moet geschikt zijn voor het stopcontact. Verander niets aan de stekker. Gebruik geen adapters.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de voedingskabel of de stekker beschadigd is.
- Als de behuizing van het apparaat breekt, moet het apparaat onmiddellijk van het lichtnet worden losgekoppeld om de kans op een elektrische schok te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet als het is gevallen, wanneer er zichtbare tekenen van schade zijn of wanneer het lekt.
- Trek niet aan de voedingskabel. Gebruik het snoer nooit om het apparaat op te tillen, te transporteren of om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Wikkel het stroomsnoer niet om het apparaat.
- Controleer de toestand van de voedingskabel. Kapotte kabels of kabels die in de war zijn vergroten het risico van elektrische schokken.
- Raak de stekker niet met natte handen aan.
- Het apparaat moet worden gebruikt en geplaatst op een vlakke, stabiele ondergrond.
- Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken, zoals kookplaten, gasbranders, ovens en dergelijke.
- Voorkom dat het apparaat onvrijwillig wordt gestart.
- Raak geen van de bewegende delen van het apparaat aan terwijl het werkt.
- Wees voorzichtig na het gebruik van de stopfunctie op het apparaat, omdat het door zijn eigen mechanische inertie blijft bewegen.
- Stel het apparaat niet aan regen of vochtigheid bloot. Water dat in het apparaat komt vergroot het risico van een elektrische schok.

GEBRUIK EN ONDERHOUD

- Verleng de voedingskabel van het apparaat volledig voor elk gebruik.
- Gebruik het apparaat niet als de accessoires niet correct zijn aangebracht.
- Gebruik het apparaat niet als de bevestigde accessoires defect zijn. Vervang ze onmiddellijk.
- Gebruik het apparaat niet leeg, dat wil zeggen zonder lading.
- Gebruik het apparaat niet als de aan/uit-schakelaar niet werkt.
- Verplaats het apparaat niet terwijl het in gebruik is.
- Gebruik de handgreep van het apparaat om het op te vangen of te verplaatsen.
- Draai het apparaat niet om terwijl het in gebruik is of op het lichtnet is aangesloten.

- Forceer het werkvermogen van het apparaat niet.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.
- Bewaar dit apparaat buiten het bereik van kinderen en/of personen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen of gebrek aan ervaring en kennis.
- Houd het apparaat in goede staat. Controleer of de bewegende delen niet verkeerd zijn uitgelijnd of vastzitten. Controleer of er geen gebroken onderdelen of anomalieën zijn die de goede werking van het apparaat kunnen verhinderen.
- Gebruik het apparaat en zijn accessoires en gereedschappen in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing, rekening houdend met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van het apparaat voor andere handelingen dan bedoeld, kan leiden tot een gevaarlijke situatie.
- Gebruik altijd de voedselschuiver om het voedsel aan te duwen. Gebruik nooit uw vingers of andere accessoires.
- Laat het apparaat tijdens gebruik nooit onbeheerd achter.
- Laat het apparaat nooit aangesloten en onbeheerd achter als het niet in gebruik is. Dit bespaart energie en verlengt de levensduur van het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet langer dan 30 minuut achter elkaar.
- Gebruik het apparaat niet met diepvriesproducten of producten die botten bevatten.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik het apparaat niet als het glas gebarsten of gebroken is.

BESCHRIJVING

1	Opdringer
2	Beschermend deksel
3	Filter
4	Saplade
5	Handvat
6	Schakel
7	Motorbasis
8	Pulpdepot
9	Sap storten

Als het model van uw apparaat niet over de hierboven beschreven accessoires beschikt, kunnen deze ook afzonderlijk bij de Technische Hulpdienst worden gekocht.

GEBRUIKSAANWIJZING

VOOR GEBRUIK

- Zorg ervoor dat de verpakking van alle producten verwijderd is.
- Voordat u het product voor de eerste keer gebruikt, moet u de onderdelen die in contact komen met voedsel reinigen op de manier zoals beschreven in het hoofdstuk over "Reiniging".
- Sommige delen van het apparaat zijn licht ingevet. Bijgevolg kan bij het eerste gebruik van het apparaat lichte rook worden waargenomen. Na korte tijd zal deze rook verdwijnen.
- Bereid het apparaat voor volgens de functie die u wilt gebruiken.

GEBRUIK

- Rol de kabel volledig af voordat u hem aansluit.
- Neem de benodigde lengte kabel uit de behuizing.
- Pas het filter in het bovenlichaam aan.
- Zorg ervoor dat het filter (3) goed geplaatst is, door het te draaien en aan te drukken.
- Plaats het beschermende deksel (2) in de juiste positie.
- Sluit het apparaat aan op het lichtnet.
- Plaats het glas bij de sapuitgang van het apparaat.
- Plaats de afzettingen van sap en pulp (8, 9) in de positie.
- Schakel het apparaat in met een van de schakelsnelheden: I (lage snelheid) of II (normale snelheid).
 - Speed I is vooral geschikt voor zacht fruit en groenten zoals watermeloenen, druiven, tomaten en komkommers.
 - Speed II is geschikt voor alle andere soorten fruit en groenten, zoals appels, wortelen, enz.
- Werk met het voedsel dat u wilt verwerken.
- Steek het goed gesneden fruit of de groente in de daarvoor bestemde opening van het beschermend deksel.
- Druk zachtjes met de drukker.
- Het sap en de resterende pulp worden automatisch gescheiden. Het sap in het sapdepot, en de resterende pulp in het pulpdepot (8).
- Oefen niet te veel druk uit op de drukker, want dat kan de kwaliteit van het eindresultaat aantasten. Het kan er zelfs toe leiden dat het filter tot stilstand komt.
- Laat de motor niet langer dan 1 minuut achter elkaar draaien. Stop de motor en laat hem minstens 1 minuut afkoelen. Anders kan de motor beschadigd raken.
- Gebruik het apparaat niet langer dan 30 minuten achter elkaar. Anders kan de motor beschadigd raken.

- Laat de motor enkele seconden draaien zodat het sap kan worden gezeefd.
- Controleer voordat u de sapcentrifuge opent of de motor volledig is gestopt.
- Verwijder de afzettingen van sap (9) en pulp (8), de drukker (1) en het beschermende deksel.
- Trek eerst het filter (3) en vervolgens het beschermende deksel (2) eraf.
- Leeg het sapreservoir (9) en kiep de inhoud in een willekeurig tafelbakje.
- Opmerking: Als u een grote hoeveelheid fruit verwerkt, moet u het filter regelmatig schoonmaken en de resten van de pulp verwijderen.

ALS U KLAAR BENT MET HET APPARAAT

- Stop het apparaat door stand 0 te kiezen op de snelheidsregelaar.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Plaats de kabel terug in de kabelbehuizing.
- Maak het apparaat schoon.

KABELBEHUIZING

- Dit apparaat heeft een kabelcompartiment aan de onderkant.

THERMISCHE VEILIGHEIDSBESCHERMER

- Het apparaat heeft een beveiliging die het apparaat beschermt tegen oververhitting.
- Als het apparaat zichzelf uitschakelt en niet meer inschakelt, haal dan de stekker uit het stopcontact en wacht ongeveer 15 minuten voordat u het weer aansluit. Als de machine niet meer start, zoek dan bevoegde technische hulp.

SCHOONMAKEN

- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het afkoelen voordat u reinigingswerkzaamheden uitvoert.
- Reinig de apparatuur met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het vervolgens af.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH, zoals bleekwater, of schuurmiddelen om het apparaat te reinigen.
- Laat geen water of andere vloeistoffen in de ventilatieopeningen komen om schade aan de binnenkant van het apparaat te voorkomen.
- Verwijder de filters. Schoonmaken in heet, zeepwater of in de vaatwasser. Onderdelen correct vervangen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof en plaats het nooit onder stromend water.

- Wees tijdens het reinigingsproces extra voorzichtig met de messen, omdat ze erg scherp zijn.
- Het is raadzaam om het apparaat regelmatig schoon te maken en voedsel dat overblijft te verwijderen.
- Als het apparaat niet goed schoon is, kan het oppervlak worden aangetast en de levensduur van het apparaat onherroepelijk worden beïnvloed en kan het onveilig worden om te gebruiken.
- De volgende onderdelen kunnen in de vaatwasser (met een zacht reinigingsprogramma) of met heet zeepwater worden afgewassen:

- Opdringer
- Beschermend deksel
- Filter
- Sap storten
- Pulpdepot

- De afvoer/droogstand van de artikelen die in de vaatwasser of in de gootsteen kunnen worden afgewassen, moet het water gemakkelijk kunnen weglopen.
- Droog vervolgens alle onderdelen voordat ze worden gemonteerd en opgeslagen.

REPARATIES

- Onjuist gebruik of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing kan gevaar inhouden en doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.

STORINGEN EN REPARATIE

- Breng het apparaat bij storing naar een erkende Technische Dienst. Probeer niet zonder hulp te demonteren of te repareren, want dat kan gevaarlijk zijn.

GARANTIE EN TECHNISCHE BIJSTAND

- Dit product geniet de erkenning en bescherming van de wettelijke garantie overeenkomstig de geldende wetgeving. Om uw rechten of belangen af te dwingen, moet u zich wenden tot een van onze officiële diensten voor technische bijstand.
- U kunt de dichtstbijzijnde vinden via de volgende weblink: <https://www.blackanddecker.eu/>
- U kunt ook gerelateerde informatie aanvragen door contact met ons op te nemen.
- U kunt deze handleiding en de updates ervan downloaden op <https://www.blackanddecker.eu/>

VOOR EU-VERSIES VAN HET PRODUCT EN/OF INDIEN VAN TOEPASSING IN UW LAND MILIEUVRIENDELIJKHEID EN HERGEBRUIK VAN HET PRODUCT

- Het verpakkingsmateriaal van dit apparaat is geschikt voor inzameling, classificatie en hergebruik. U kunt dit materiaal wegwerpen in de openbare afvalcontainers die voor de desbetreffende typen materiaal zijn bestemd.
- Het product bevat geen stoffen in concentraties die als schadelijk voor het milieu beschouwd kunnen worden.



Dit symbool betekent dat u het product aan het eind van zijn levenscyclus moet afgeven aan een erkende afvalverwerker ten behoeve van de gescheiden verwerking van Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

- Dit apparaat voldoet aan de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU, de richtlijn 2014/30/EU met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit, de richtlijn 2011/65/EU met betrekking tot beperkingen in de toepassing van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten en de richtlijn 2009/125/EC met betrekking tot de eisen inzake het ecologisch ontwerp van energie-gereleerde producten.

Black & Decker® en BLACK+DECKER™ en de Black & Decker® en BLACK+DECKER™ logo's zijn geregistreerde handelsmerken van The Black & Decker® Corporation en worden onder licentie gebruikt. Alle rechten voorbehouden. Ingevoerd en gedistribueerd door ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

WYCISKARKA DO SOKÓW BXJE600E

Szanowny Kliencie,

Bardzo dziękujemy, że zdecydowałeś się na zakup produktu marki Black&Decker.

Jego technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia on wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

- Przeczytać uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia i zachować ją w celu późniejszych konsultacji. Niedostosowanie się i nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może doprowadzić do wypadku.
- Przed użyciem należy wyczyścić wszystkie części produktu, które będą miały kontakt z żywnością, zgodnie z informacjami podanymi w części dotyczącej czyszczenia.
- To urządzenie nie może być używane przez dzieci. Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli otrzymały one nadzór lub instrukcję dotyczącą bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci powinny pozostać pod czujną opieką w celu zagwarantowania iż nie bawią się urządzeniem.
- **OSTRZEŻENIE:** Niewłaściwe użytkowanie tego urządzenia może prowadzić do potencjalnych obrażeń. Podczas czyszczenia należy zachować ostrożność.
- Zawsze należy odłączyć urządzenie od zasilania, jeżeli pozostaje bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Przed wymianą akcesoriów lub zbliżaniem się do części, które poruszają się podczas użytkowania, należy wyłączyć urządzenie i odłączyć od zasilania.
- Nie należy używać urządzenia, jeśli sito obrotowe lub pokrywa ochronna są uszkodzone lub mają widoczne pęknięcia.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, w celu uniknięcia zagrożenia musi on zostać wymieniony przez producenta lub autoryzowany przez producenta serwis lub przez osoby o odpowiednich kwalifikacjach.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych i podobnych zastosowaniach, takich jak:
 - pomieszczenia kuchenne dla personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy;
 - gospodarstwa rolne;

- przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkalnych;
- środowiska typu "bed and breakfast".

- Przed podłączeniem maszyny do sieci, sprawdzić czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci.
- Podłączyć urządzenie do gniazdka sieciowego o natężeniu co najmniej 10 amperów.
- Wtyczka urządzenia powinna być zgodna z podstawą elektryczną gniazdka. Nie należy zmieniać wtyczki. Nie używać przejściówek dla wtyczki.
- Nie używać urządzenia, gdy kabel elektryczny lub wtyczka jest uszkodzona.
- Jeżeli obudowa urządzenia pęknie, należy natychmiast odłączyć urządzenie od sieci, aby zapobiec możliwości porażenia prądem.
- Nie używać urządzenia, jeśli ono upadło czy kiedy występują widoczne oznaki uszkodzenia, albo jeśli istnieją wycieki.
- Nie ciągnąć za przewód zasilający. Nie używać nigdy kabla elektrycznego do podnoszenia, przenoszenia ani wyłączania urządzenia.
- Nie zwijać kabla elektrycznego podłączenia wokół urządzenia.
- Sprawdzić stan przewodu zasilającego. Uszkodzone czy zaplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękoma.
- Urządzenie musi być używane i ustawione na płaskiej, stabilnej powierzchni.
- Nie należy umieszczać urządzenia na gorących powierzchniach, takich jak płyty kuchenne, palniki gazowe, piekarniki lub podobne.
- Należy uważać, aby nie uruchomić urządzenia mimowolnie.
- Nie należy dotykać żadnych ruchomych części urządzenia podczas jego pracy.
- Należy zachować ostrożność po zastosowaniu operacji zatrzymania urządzenia, ponieważ będzie się ono nadal poruszać na skutek własnej bezwładności mechanicznej.
- Nie wystawiać urządzenia na deszcz ani narażać na warunki wilgotności. Jeżeli do urządzenia dostanie się woda, zwiększy to ryzyko porażenia prądem.

UŻYTKOWANIE I PIELĘGNACJA

- Przed każdym użyciem należy w pełni rozwinąć kabel zasilający urządzenia.

- Nie używać urządzenia, jeżeli jego akcesoria nie są prawidłowo zamontowane.
- Nie używać urządzenia, jeżeli dołączone do niego akcesoria są uszkodzone. Wymień je natychmiast.
- Nie należy używać urządzenia pustego, to znaczy bez obciążenia.
- Nie używaj urządzenia, jeśli włącznik/wyłącznik nie działa.
- Nie należy przenosić urządzenia w trakcie użytkowania.
- Aby go złapać lub przenieść, należy użyć uchwytu urządzenia.
- Nie należy odwracać urządzenia, gdy jest ono używane lub podłączone do sieci.
- Nie należy forsować możliwości pracy urządzenia.
- Urządzenie to zaprojektowane zostało wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego czy przemysłowego.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osób nie posiadających doświadczenia i wiedzy.
- Utrzymywać urządzenie w dobrym stanie. Sprawdź, czy ruchome części nie są źle ustawione lub zakleszczone. Upewnij się, że nie ma uszkodzonych części lub nieprawidłowości, które mogą uniemożliwić prawidłowe działanie urządzenia.
- Używać urządzenia, jego akcesoriów i narzędzi zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i wykonywane prace. Używanie urządzenia do operacji innych niż zamierzone może doprowadzić do niebezpiecznej sytuacji.
- Do popychania potraw należy zawsze używać popychacza do potraw. Nigdy nie używać palców ani innych akcesoriów.
- Nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru w trakcie użytkowania.
- Nigdy nie pozostawiaj urządzenia podłączonego i bez nadzoru, jeśli nie jest używane. Dzięki temu oszczędza się energię i przedłuża żywotność urządzenia.
- Nie należy używać urządzenia dłużej niż przez 30 minutę.
- Nie używać urządzenia z produktami mrożonymi lub zawierającymi kości.
- **OSTRZEŻENIE** Nie należy używać urządzenia, jeżeli szkło jest pęknięte lub złamane.

OPIS

- | | |
|---|------------------|
| 1 | Pusher |
| 2 | Pokrywa ochronna |
| 3 | Filtr |

- 4 Tacka na sok
- 5 Uchwyt
- 6 Przełącznik
- 7 Podstawa silnika
- 8 Osad miazgi owocowej
- 9 Depozyt soku

Jeżeli model Państwa urządzenia nie posiada opisanych powyżej akcesoriów, można je również zakupić oddzielnie w Serwisie Pomocy Technicznej.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PRZED UŻYCIEM

- Upewnić się, że wszystkie opakowania produktów zostały usunięte.
- Przed pierwszym użyciem produktu należy wyczyścić części, które będą miały kontakt z żywnością w sposób opisany w rozdziale "Czyszczenie".
- Niektóre części urządzenia zostały lekko natłuszczone. W związku z tym przy pierwszym użyciu urządzenia może zostać wykryty lekki dym. Po krótkim czasie ten dym zniknie.
- Przygotować urządzenie zgodnie z funkcją, z której zamierza się korzystać.

KORZYSTANIE Z

- Przed podłączeniem kabla należy go całkowicie rozwinąć.
- Wyjąć z obudowy wymaganą długość kabla.
- Wyreguluj filtr w górnej części ciała.
- Upewnij się, że filtr (3) jest dobrze umieszczony, obracając go i dociskając.
- Umieścić pokrywę ochronną (2) we właściwej pozycji.
- Podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej.
- Umieścić szklankę przy wylocie soku z urządzenia.
- Umieścić złoza soku i miąższu (8, 9) w pozycji.
- Włączyć urządzenie za pomocą jednej z prędkości przełącznika: I (niska prędkość) lub II (normalna prędkość).
 - Prędkość I jest szczególnie odpowiednia dla miękkich owoców i warzyw, takich jak arbuzy, winogrona, pomidory i ogórki.
 - Prędkość II nadaje się do wszystkich innych rodzajów owoców i warzyw, takich jak jabłka, marchewki itp.

- Pracować z potrawą, którą chce się przetworzyć.
- Włożyć odpowiednio pokrojone owoce lub warzywa do odpowiedniego otworu w pokrywie ochronnej.

- Delikatnie docisnąć za pomocą popychacza.
- Sok i pozostały miąższ zostaną automatycznie oddzielone. Sok do złoza soku, a resztki miążzgi do złoza miążzgi (8).
- Nie należy wywierać zbyt dużego nacisku na popychacz, gdyż może to wpłynąć na jakość efektu końcowego. Może to nawet spowodować zatrzymanie się filtra.
- Nie uruchamiać silnika jednorazowo dłużej niż 1 minutę. Zatrzymaj silnik i pozwól mu ostygnąć przez co najmniej 1 minutę. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia silnika.
- Jednorazowo nie należy używać urządzenia dłużej niż 30 minut. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia silnika.
- Po zakończeniu pozostaw silnik na kilka sekund, aby można było odcedzić sok.
- Przed otwarciem sokowirówki należy upewnić się, że silnik całkowicie się zatrzymał.
- Usunąć osady soku (9) i miąższu (8), popychacz (1) i pokrywę ochronną.
- Najpierw należy wyciągnąć filtr (3), a następnie pokrywę ochronną (2).
- Opróżnić zbiornik na sok (9), wysypując jego zawartość do dowolnego naczynia dla obsługi stołu.
- Uwagi: Jeśli przetwarzasz dużą ilość owoców, musisz okresowo czyścić filtr i usuwać pozostałości miąższu.

PO ZAKOŃCZENIU UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA

- Zatrzymać urządzenie, wybierając pozycję 0 na regulatorze prędkości.
- Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
- Umieścić kabel z powrotem w obudowie kabla.
- Wyczyścić urządzenie.

OBUDOWA KABLA

- To urządzenie posiada schowek na kable umieszczony na jego spodzie.

TERMICZNY OCHRONIACZ BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie posiada urządzenie zabezpieczające, które chroni urządzenie przed przegrzaniem.
- Jeżeli urządzenie samo się wyłączy i nie włączy się ponownie, należy odłączyć je od sieci elektrycznej i odczekać około 15 minut przed ponownym podłączeniem. Jeżeli maszyna nie uruchomi się ponownie, należy zwrócić się do autoryzowanej pomocy technicznej.

CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od sieci i pozostawić je do ostygnięcia.

- Wyczyścić sprężet wilgotną szmatką z kilkoma kroplami płynu do mycia naczyń, a następnie wysuszyć.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać rozpuszczalników ani produktów o kwaśnym lub zasadowym pH, takich jak wybielacze, ani produktów ściernych.
- Nie dopuścić, aby woda lub jakiegokolwiek inna ciecz dostała się do otworów wentylacyjnych, aby uniknąć uszkodzenia wewnętrznych części urządzenia.
- Zdejmij filtry. Czyścić w ciepłej wodzie z mydłem lub w zmywarce. Wymienić prawidłowo części.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie lub jakiegokolwiek innej cieczy ani nie umieszczać go pod bieżącą wodą.
- Podczas procesu czyszczenia należy zachować szczególną ostrożność przy ostrzach, ponieważ są one bardzo ostre.
- Wskazane jest regularne czyszczenie urządzenia i usuwanie resztek jedzenia.
- Jeżeli urządzenie nie jest w dobrym stanie czystości, jego powierzchnia może ulec degradacji i nieuchronnie wpłynąć na długość okresu użytkowania urządzenia i może stać się niebezpieczne w użyciu.
- Następujące elementy można myć w zmywarce (przy użyciu programu delikatnego czyszczenia) lub w gorącej wodzie z mydłem:
 - Pusher
 - Pokrywa ochronna
 - Filtr
 - Depozyt soku
 - Osad miazgi owocowej
- Pozycja do odsączania/suszenia artykułów, które można myć w zmywarce lub w zlewie, musi umożliwiać łatwe odprowadzanie wody.
- Następnie należy wysuszyć wszystkie części przed ich montażem i przechowywaniem.

OBŚLUGA

- Wszelkie niewłaściwe użycie lub niezgodne z instrukcją obsługi może doprowadzić do niebezpieczeństwa, anulując przy tym gwarancję i odpowiedzialność producenta.

ANOMALIE I NAPRAWA

- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować demontować lub naprawiać bez pomocy, ponieważ może to być niebezpieczne.

GWARANCJA I POMOC TECHNICZNA

- Produkt ten korzysta z uznania i ochrony gwarancji prawnej zgodnie z obowiązującymi przepisami. Aby dochodzić swoich praw lub interesów, muszą Państwo udać się do któregoś z naszych oficjalnych serwisów pomocy technicznej.
- Najbliższą można znaleźć pod następującym adresem internetowym: <https://www.blackanddecker.eu/>
- Mogą Państwo również poprosić o odpowiednie informacje, kontaktując się z nami.
- Niniejszą instrukcję oraz jej aktualizacje można pobrać ze strony <https://www.blackanddecker.eu/>.

DLA URZĄDZEŃ WYPRODUKOWANYCH W UNII EUROPEJSKIEJ I W PRZYPADKU WYMAGAŃ PRAWNYCH OBOWIĄZUJĄCYCH W DANYM KRAJU EKOLOGIA I ZARZĄDZANIE ODPADAMI

- Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu zbierania, klasyfikacji oraz ich odzysku. Jeżeli chcecie Państwo się ich pozbyć, należy umieścić je w kontenerze przeznaczonym do tego typu materiałów.
- Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.



Symbol ten oznacza, że jeśli chcecie się Państwo pozbyć tego produktu po zakończeniu okresu jego użytkowania, należy go przekazać przy zastosowaniu określonych środków do autoryzowanego podmiotu zarządzającego odpadami w celu przeprowadzenia selektywnej zbiórki Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (WEEE).

- To urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/35/EU niskonapięciowych 2014/30/EU o Kompatybilność elektromagnetycznej, z dyrektywą 2011/65/EU w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz dyrektywą 2009/125/EC w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu stosowanego w produktach związanych z energią.

Black & Decker® i BLACK+DECKER™ oraz logo Black & Decker® i BLACK+DECKER™ są zarejestrowanymi znakami towarowymi The Black & Decker® Corporation i są używane na podstawie licencji. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Importowane i dystrybuowane przez ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

ΑΠΟΧΥΜΩΤΗΣ ΧΥΜΟΥ BXJE600E

Αξιότιμε πελάτη,

Πολλές ευχαριστίες για την επιλογή να αγοράσετε ένα προϊόν μάρκας Black&Decker.

Η τεχνολογία, ο σχεδιασμός και η λειτουργία του, σε συνδυασμό με το γεγονός ότι το προϊόν πληροί τις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα σας εξασφαλίσουν πλήρη ικανοποίηση για πολύ καιρό.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Διαβάστε προσεκτικά το παρόν φυλλάδιο οδηγιών πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, και φυλάξτε το για να το συμβουλευέστε στο μέλλον. Η μη τήρηση και μη συμμόρφωση με τις εν λόγω οδηγίες μπορούν να οδηγήσουν σε ατύχημα.
- Καθαρίστε όλα τα μέρη του προϊόντος που θα έρθουν σε επαφή με τρόφιμα, όπως υποδεικνύεται στην ενότητα καθαρισμού, πριν από τη χρήση.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Φυλάξτε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που εμπεριέχονται.

- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η κακή χρήση αυτής της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε πιθανό τραυματισμό. Κατά τον καθαρισμό πρέπει να δίνεται προσοχή.
- Αποσυνδέετε πάντοτε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος, αν μένει χωρίς επίβλεψη και πριν από τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος πριν αλλάξετε εξαρτήματα ή προσεγγίσετε εξαρτήματα που κινούνται κατά τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το περιστρεφόμενο κόσκινο ή το προστατευτικό κάλυμμα έχει υποστεί ζημιά ή εμφανείς ρωγμές.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, από το τμήμα του εξυπηρέτησης μετά την πώληση, ή από παρεμφερές ειδικευμένο προσωπικό, ώστε να αποφεύγεται τυχόν κίνδυνος.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές όπως:
 - χώρους κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα,
 - αγροικίες,

- από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα περιβάλλοντα οικιακού τύπου,
- σε περιβάλλοντα τύπου bed and breakfast.

- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα, ελέγξτε ότι η τάση που αναφέρεται στην πινακίδα σήμανσης συμπίπτει με την τάση του ρεύματος.
- Συνδέστε τη συσκευή σε πρίζα δικτύου με ονομαστική ισχύ τουλάχιστον 10 αμπέρ.
- Το βύσμα της πρίζας της συσκευής πρέπει να συμπίπτει με την ηλεκτρική βάση λήψης ρεύματος. Μην τροποποιείτε το βύσμα. Μην χρησιμοποιείται μετασχηματιστές στο βύσμα της πρίζας.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν το ηλεκτρικό καλώδιο ή το βύσμα έχουν υποστεί ζημιά.
- Εάν το περίβλημα της συσκευής σπάσει, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο για να αποφύγετε την πιθανότητα ηλεκτροπληξίας.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει πέσει στο δάπεδο, αν παρουσιάζει εμφανή φθορά ή διαρροή.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το ηλεκτρικό καλώδιο για να σηκώνετε, να μεταφέρετε ή να βγάλετε από την πρίζα τη συσκευή.
- Μην τυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης γύρω από τη συσκευή.
- Ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Καλώδια που έχουν υποστεί βλάβη ή έχουν μπερδευτεί αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην αγγίζετε το βύσμα σύνδεσης με υγρά χέρια.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται και να τοποθετείται σε επίπεδη, σταθερή επιφάνεια.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε θερμές επιφάνειες, όπως μαγειρικές πλάκες, καυστήρες αερίου, φούρνους ή παρόμοια.
- Προσέξτε να αποφύγετε την ακούσια εκκίνηση της συσκευής.
- Μην αγγίζετε κανένα από τα κινούμενα μέρη της συσκευής ενώ λειτουργεί.
- Να είστε προσεκτικοί αφού χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία διακοπής λειτουργίας στη συσκευή, καθώς αυτή θα συνεχίσει να κινείται λόγω της ίδιας της μηχανικής της αδράνειας.
- Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε βροχή ή υγρασία. Εάν εισέλθει νερό στη συσκευή, αυτό θα αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής πριν από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματά της δεν είναι σωστά τοποθετημένα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματα που είναι προσαρτημένα σε αυτήν είναι ελαττωματικά. Αντικαταστήστε τα αμέσως.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κενή, δηλαδή χωρίς φορτίο.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης δεν λειτουργεί.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή κατά τη χρήση.
- Χρησιμοποιήστε τη λαβή της συσκευής για να την πιάσετε ή να τη μετακινήσετε.
- Μην αναποδογυρίζετε τη συσκευή ενώ είναι σε λειτουργία ή συνδεδεμένη στο δίκτυο.
- Μην πιέζετε την ικανότητα εργασίας της συσκευής.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση, όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική χρήση.
- Φυλάσσετε αυτή τη συσκευή μακριά από παιδιά ή/και άτομα με σωματική, αισθητηριακή ή μειωμένη νοητική ικανότητα ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης.
- Διατηρείτε τη συσκευή σε καλή κατάσταση. Ελέγξτε ότι τα κινούμενα μέρη δεν έχουν παραμορφωθεί ή μπλοκάρει. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν σπασμένα μέρη ή ανωμαλίες που μπορεί να εμποδίσουν τη σωστή λειτουργία της συσκευής.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή, τα εξαρτήματα και τα εργαλεία της σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και τις εργασίες που πρόκειται να εκτελεστούν. Η χρήση της συσκευής για λειτουργίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.
- Για να στρώχνετε το φαγητό, χρησιμοποιείτε πάντα τον προωθητήρα φαγητού. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τα δάχτυλά σας ή άλλα εξαρτήματα.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη χρήση.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη και αφύλακτη αν δεν χρησιμοποιείται. Αυτό εξοικονομεί ενέργεια και παρατείνει τη διάρκεια ζωής της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για περισσότερο από 30 λεπτό τη φορά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεψυγμένα προϊόντα ή με προϊόντα που περιέχουν κόκαλα.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το γυαλί είναι ραγισμένο ή σπασμένο.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- 1 Εκτοξευτής
- 2 Προστατευτικό καπάκι
- 3 Φίλτρο
- 4 Δίσκος χυμού
- 5 Λαβή
- 6 Διακόπτης
- 7 Βάση κινητήρα
- 8 Κατάθεση πολτού φρούτων
- 9 Κατάθεση χυμού

Εάν το μοντέλο της συσκευής σας δεν διαθέτει τα εξαρτήματα που περιγράφονται παραπάνω, μπορούν επίσης να αγοραστούν ξεχωριστά από την Υπηρεσία Τεχνικής Βοήθειας.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι έχει αφαιρεθεί η συσκευασία όλων των προϊόντων.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, καθαρίστε τα μέρη που θα έρθουν σε επαφή με τρόφιμα με τον τρόπο που περιγράφεται στην ενότητα καθαρισμού.
- Ορισμένα μέρη της συσκευής έχουν λιπανθεί ελαφρά. Κατά συνέπεια, την πρώτη φορά που χρησιμοποιείται η συσκευή μπορεί να ανιχνευθεί ελαφρύς καπνός. Μετά από σύντομο χρονικό διάστημα, ο καπνός αυτός θα εξαφανιστεί.
- Προετοιμάστε τη συσκευή ανάλογα με τη λειτουργία που θέλετε να χρησιμοποιήσετε.

ΧΡΗΣΗ

- Ξετυλίξτε το καλώδιο εντελώς πριν το συνδέσετε στην πρίζα.
- Βγάλτε το απαιτούμενο μήκος καλωδίου από το περίβλημα.
- Ρυθμίστε το φίλτρο στο πάνω μέρος του σώματος.
- Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο (3) είναι καλά τοποθετημένο, περιστρέφοντας και πιέζοντας προς τα κάτω.
- Τοποθετήστε το προστατευτικό καπάκι (2) στη σωστή θέση.
- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Τοποθετήστε το ποτήρι στην έξοδο χυμού της συσκευής.
- Τοποθετήστε τις αποθήκες χυμού και πολτού (8, 9) στη θέση τους.

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας μία από τις ταχύτητες του διακόπτη: I (χαμηλή ταχύτητα) ή II (κανονική ταχύτητα).

- Η ταχύτητα I είναι ιδιαίτερα κατάλληλη για μαλακά φρούτα και λαχανικά, όπως καρπούζια, σταφύλια, ντομάτες και αγγούρια.
- Η ταχύτητα II είναι κατάλληλη για όλα τα άλλα είδη φρούτων και λαχανικών, όπως μήλα, καρότα κ.λπ.

- Εργαστείτε με τα τρόφιμα που θέλετε να επεξεργαστείτε.
- Τοποθετήστε τα κατάλληλα κομμένα φρούτα ή λαχανικά στο αντίστοιχο άνοιγμα του προστατευτικού καπακιού.
- Πιέστε απαλά με τον ωθητήρα.

- Ο χυμός και ο υπολειπόμενος πολτός θα διαχωριστούν αυτόματα. Ο χυμός στην αποθήκη χυμού και ο υπολειπόμενος πολτός στην αποθήκη πολτού (8).

- Μην ασκείτε υπερβολική πίεση στον προωθητήρα, καθώς αυτό θα μπορούσε να επηρεάσει την ποιότητα του τελικού αποτελέσματος. Θα μπορούσε ακόμη και να προκαλέσει τη διακοπή λειτουργίας του φίλτρου.

- Μην θέτετε τον κινητήρα σε λειτουργία για περισσότερο από 1 λεπτό κάθε φορά. Σταματήστε τον κινητήρα και αφήστε τον να κρυώσει για τουλάχιστον 1 λεπτό. Διαφορετικά, ο κινητήρας μπορεί να υποστεί ζημιά.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για περισσότερο από 30 λεπτά κάθε φορά. Διαφορετικά, ο κινητήρας μπορεί να υποστεί ζημιά.

- Μόλις τελειώσετε, αφήστε το μοτέρ να λειτουργήσει για λίγα δευτερόλεπτα, ώστε να στραγγίξετε το χυμό.

- Πριν ανοίξετε τον αποχυμωτή, βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας έχει σταματήσει εντελώς.

- Αφαιρέστε τα αποθέματα χυμού (9) και πολτού (8), τον προωθητήρα (1) και το προστατευτικό καπάκι.

- Αρχικά, τραβήξτε το φίλτρο (3) και στη συνέχεια το προστατευτικό καπάκι (2).

- Αδειάστε το δοχείο χυμού (9), αναποδογυρίζοντας το περιεχόμενό του σε όποιο δοχείο επιτραπέζιου σερβιρίσματος επιθυμείτε.

- Παρατήρηση: Εάν επεξεργάζεστε μεγάλη ποσότητα φρούτων, πρέπει να καθαρίζετε περιοδικά το φίλτρο και να αφαιρείτε τα υπολείμματα του πολτού.

ΜΟΛΙΣ ΤΕΛΕΙΩΣΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Σταματήστε τη συσκευή, επιλέγοντας τη θέση 0 στο χειριστήριο επιλογής ταχύτητας.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Τοποθετήστε το καλώδιο πίσω στο περίβλημα του καλωδίου.
- Καθαρίστε τη συσκευή.

ΚΑΛΩΔΙΟ ΣΤΕΓΑΣΗ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει μια θήκη καλωδίων που βρίσκεται στην κάτω πλευρά της.

ΘΕΡΜΙΚΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Η συσκευή διαθέτει διάταξη ασφαλείας, η οποία προστατεύει τη συσκευή από υπερθέρμανση.
- Εάν η συσκευή απενεργοποιηθεί μόνη της και δεν ενεργοποιηθεί ξανά, αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος και περιμένετε περίπου 15 λεπτά πριν την επανασυνδέσετε. Εάν το μηχάνημα δεν ξεκινήσει ξανά, ζητήστε εξουσιοδοτημένη τεχνική βοήθεια.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και αφήστε την να κρυώσει πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Καθαρίστε τον εξοπλισμό με ένα υγρό πανί με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και, στη συνέχεια, στεγνώστε τον.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH, όπως χλωρίνη, ή λειαντικά προϊόντα, για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μην αφήνετε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό να μπει στους αεραγωγούς για να αποφύγετε ζημιές στα εσωτερικά μέρη της συσκευής.
- Αφαιρέστε τα φίλτρα. Καθαρίστε με ζεστό σαπουνόνερο ή στο πλυντήριο πιάτων. Αντικαταστήστε τα εξαρτήματα σωστά.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην την τοποθετείτε κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Κατά τη διαδικασία καθαρισμού, προσέξτε ιδιαίτερα τις λεπίδες, καθώς είναι πολύ κοφτερές.
- Συνιστάται να καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή και να απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα τροφής.
- Εάν η συσκευή δεν βρίσκεται σε καλή κατάσταση καθαριότητας, η επιφάνειά της μπορεί να υποβαθμιστεί και να επηρεάσει αναπόφευκτα τη διάρκεια της ωφέλιμης ζωής της συσκευής και μπορεί να καταστεί μη ασφαλής για χρήση.
- Τα παρακάτω κομμάτια μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων (χρησιμοποιώντας ένα πρόγραμμα μαλακού καθαρισμού) ή σε ζεστό σαπουνόνερο:

- Εκτοξευτής
- Προστατευτικό καπάκι
- Φίλτρο
- Κατάθεση χυμού
- Κατάθεση πολτού φρούτων

- Η θέση αποστράγγισης/στεγνώματος των αντικειμένων που πλένονται στο πλυντήριο πιάτων ή στο νεροχύτη πρέπει να επιτρέπει την εύκολη αποστράγγιση του νερού.

- Στη συνέχεια στεγνώστε όλα τα μέρη πριν από τη συναρμολόγηση και την αποθήκευσή τους.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Οποιαδήποτε μη ενδεδειγμένη χρήση ή χρήση αντίθετη προς τις οδηγίες χρήσης μπορεί να εγκυμονεί κινδύνους, και ακυρώνει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.

ΑΝΩΜΑΛΙΕΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΗ

- Σε περίπτωση βλάβης, μεταφέρετε τη συσκευή σε εγκεκριμένη υπηρεσία τεχνικής βοήθειας. Μην προσπαθήσετε να την αποσυναρμολογήσετε ή να την επισκευάσετε γιατί μπορεί να εκτεθείτε σε κίνδυνο.

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ

- Το προϊόν αυτό τυγχάνει της αναγνώρισης και της προστασίας της νομικής εγγύησης σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματά σας ή τα συμφέροντά σας, πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιαδήποτε από τις επίσημες υπηρεσίες τεχνικής βοήθειας.
- Μπορείτε να βρείτε το πλησιέστερο από αυτά, μπαίνοντας στον ακόλουθο δικτυακό τόπο: <https://www.blackanddecker.eu/>
- Μπορείτε επίσης να ζητήσετε σχετικές πληροφορίες επικοινωνώντας μαζί μας.
- Μπορείτε να κατεβάσετε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών και τις ενημερώσεις του στη διεύθυνση <https://www.blackanddecker.eu/>.

ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΕΥ Η/ΚΑΙ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΑΥΤΟ ΖΗΤΗΘΕΙ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΣΑΣ ΟΙΚΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Τα υλικά που απαρτίζουν τη συσκευασία αυτής της συσκευής, συμμετέχουν σε πρόγραμμα αποκομιδής, ταξινόμησης και ανακύκλωσης τους. Αν θέλετε να απαλλαγείτε από αυτά τα υλικά, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους δημόσιους κάδους που ενδείκνυνται για κάθε είδος υλικού.
- Το προϊόν δεν περιέχει συγκεντρώσεις ουσιών που μπορούν να θεωρηθούν επιζήμιες για το περιβάλλον.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι εάν θέλετε να απαλλαγείτε από το προϊόν, όταν έχει ολοκληρωθεί ο κύκλος ζωής του, οφείλετε να το εναποθέσετε, με τα κατάλληλα μέσα, στα χέρια ενός διαχειριστή αποβλήτων, εγκεκριμένου για την επιλεκτική συλλογή αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

- Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/35/EU χαμηλής τάσης, με την οδηγία 2014/30/EU για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, με την οδηγία 2011/65/EU για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και με την οδηγία 2009/125/EC για τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού όσον αφορά τα συνδεδεμένα με την ενέργεια προϊόντα.

Τα Black & Decker® και BLACK+DECKER™ και τα λογότυπα Black & Decker® και BLACK+DECKER™ είναι σήματα κατατεθέντα της The Black & Decker® Corporation και χρησιμοποιούνται με άδεια χρήσης. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται.

Εισάγεται και διανέμεται από την ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

СОКОВЫЖИМАЛКА BXJE600E

Уважаемый клиент!

Большое спасибо за выбор покупки продукта бренда Black&Decker.

Он выполнен с применением передовых технологий, имеет элегантный дизайн, надежную конструкцию и превышает наиболее требовательные стандарты качества, что обеспечит полное соответствие вашим требованиям и продолжительный срок службы.

СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Внимательно прочтите эту инструкцию перед включением электроприбора и сохраните ее для использования в будущем. Ненадлежащее соблюдение этой инструкции может быть причиной несчастного случая.
- Перед использованием очистите все части прибора, которые будут находиться в контакте с пищей, как указано в разделе "Очистка".
- Этот прибор не должен использоваться детьми. Храните прибор и его шнур в недоступном для детей месте.
- Этот прибор может использоваться людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или людьми с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы о безопасном использовании прибора и понимают связанные с этим опасности.

- Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с ним.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Неправильное использование этого прибора может привести к возможным травмам. Осторожность должна соблюдаться во время чистки.
- Всегда отключайте прибор от электросети, если он остается без присмотра, а также перед сборкой, разборкой или чисткой.
- Выключайте прибор и отсоединяйте его от сети перед заменой принадлежностей или приближением к частям, которые двигаются в процессе эксплуатации.
- Не используйте прибор, если вращающееся сито или защитная крышка повреждены или имеют видимые трещины.
- Если шнур питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен производителем, специалистом по техническому обслуживанию или другим квалифицированным специалистом.
- Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, таких как:
 - кухонные помещения для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
 - фермерские дома;
 - клиентами в гостиницах, отелях и других жилых помещениях;
 - помещениях типа "постель и завтрак".

- Прежде чем включить электроприбор, убедитесь, что напряжение на его табличке соответствует напряжению в сети;
- Подключите прибор к сетевой розетке номинальной мощностью не менее 10 ампер.
- Сетевая вилка должна подходить к розетке. Не изменяйте вилку. Не допускается использовать переходники для розетки.
- Не допускается эксплуатировать электроприбор с поврежденным шнуром или вилкой питания.
- При любом повреждении корпуса электроприбора немедленно отключите его от сети, чтобы не допустить поражения электрическим током.
- Не допускается использовать прибор после падения на пол, если на нем имеются видимые следы повреждений или протечка.
- Не дергайте за шнур питания. Не допускается использовать шнур питания, чтобы поднимать или переносить электроприбор, вынимать вилку из розетки, потянув за шнур.
- Не наматывайте сетевой шнур на прибор.
- Проверьте состояние шнура питания. Поврежденный или запутанный шнур может быть причиной поражения электрическим током.
- Не прикасайтесь к вилке влажными руками.
- Прибор необходимо использовать и размещать на ровной устойчивой поверхности.
- Не размещайте прибор на горячих поверхностях, таких как плиты, газовые горелки, духовки или аналогичные.
- Позаботьтесь о том, чтобы не запустить прибор произвольно.
- Не прикасайтесь к движущимся частям прибора во время его работы.
- Соблюдать осторожность после использования операции остановки прибора, так как он будет продолжать двигаться под действием собственной механической инерции.
- Не оставляйте прибор под дождем или во влажном месте. Если в прибор попадет вода, это увеличит риск поражения электрическим током.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Перед каждым использованием прибора полностью разворачивайте шнур питания.
- Не используйте прибор, если его принадлежности не установлены должным образом.
- Не используйте прибор, если прилагаемые к нему принадлежности неисправны. Немедленно замените их.
- Не используйте прибор пустым, то есть без нагрузки.

- Не используйте прибор, если переключатель включения/выключения не работает.
- Не перемещайте прибор во время использования.
- Используйте ручку прибора, чтобы поймать его или переместить.
- Не переворачивайте прибор, пока он находится в рабочем состоянии или подключен к сети.
- Не форсируйте работоспособность прибора.
- Этот прибор предназначен только для домашнего, а не профессионального или промышленного использования.
- Храните этот прибор в недоступном для детей и/или лиц с физическими, сенсорными или ограниченными умственными способностями или с недостатком опыта и знаний месте.
- Содержите прибор в хорошем состоянии. Убедитесь, что движущиеся части не смещены и не заклинивают. Убедитесь в отсутствии сломанных деталей или аномалий, которые могут помешать правильной работе прибора.
- Используйте прибор, его принадлежности и инструменты в соответствии с данной инструкцией, принимая во внимание условия работы и выполняемую работу. Несоблюдение норм безопасности может привести к несчастному случаю.
- Чтобы протолкнуть продукты, всегда используйте толкатель. Никогда не используйте пальцы или другие аксессуары.
- Никогда не оставляйте прибор без присмотра во время использования.
- Никогда не оставляйте подключенный прибор без присмотра, если он не используется. Это позволяет экономить энергию и продлевает срок службы прибора.
- Не используйте прибор более 30 секунд за раз.
- Не используйте прибор с замороженными продуктами или продуктами, содержащими кости.
- **ВНИМАНИЕ!** Не используйте прибор, если стекло треснуло или разбито.

ОПИСАНИЕ

- | | |
|---|---------------------|
| 1 | толкатель |
| 2 | Защитная крышка |
| 3 | Фильтр |
| 4 | Поднос для соков |
| 5 | Ручка |
| 6 | Переключатель |
| 7 | Основание двигателя |

- 8 Отложение фруктовой мякоти
- 9 Депозит сока

Если модель Вашего прибора не имеет описанных выше принадлежностей, их можно приобрести отдельно в службе технической помощи.

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Убедитесь, что с изделия снята вся упаковка.
- Перед первым использованием прибора очистите детали, которые будут контактировать с пищей, способом, описанным в разделе "Очистка".
- Некоторые части прибора были слегка смазаны. Следовательно, при первом использовании прибора может быть обнаружен легкий дым. Через некоторое время этот дым исчезнет.
- Подготовьте прибор в соответствии с функцией, которую Вы хотите использовать.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ

- Полностью размотайте кабель, прежде чем подключать его к сети.
- Извлеките из корпуса кабель необходимой длины.
- Отрегулируйте фильтр в верхней части тела.
- Убедитесь, что фильтр (3) хорошо установлен, повернув и прижав его.
- Установите защитную крышку (2) в правильное положение.
- Подключите прибор к электросети.
- Поместите стакан у выхода сока из прибора.
- Установите емкости для сбора сока и мякоти (8, 9).
- Включите прибор, используя одну из скоростей переключателя: I (низкая скорость) или II (нормальная скорость).
 - Скорость I особенно подходит для мягких фруктов и овощей, таких как арбузы, виноград, помидоры и огурцы.
 - Скорость II подходит для всех других видов фруктов и овощей, таких как яблоки, морковь и т.д.
- Работайте с продуктами, которые Вы хотите обработать.
- Вставьте правильно нарезанные фрукты или овощи в соответствующее отверстие в защитной крышке.
- Слегка надавите толкателем.

- Сок и оставшаяся мякоть автоматически отделятся. Сок попадает в отстойник сока, а остатки мякоти - в отстойник мякоти (8).
- Не давите на толкатель слишком сильно, так как это может повлиять на качество конечного результата. Это может даже привести к остановке фильтра.
- Не запускайте двигатель более чем на 1 минуту за один раз. Остановите двигатель и дайте ему остыть в течение не менее 1 минуты. В противном случае двигатель может быть поврежден.
- Не используйте прибор более 30 минут одновременно. В противном случае двигатель может быть поврежден.
- После завершения работы оставьте мотор работать на несколько секунд, чтобы сок можно было процедить.
- Прежде чем открыть соковыжималку, убедитесь, что двигатель полностью остановился.
- Удалите отложения сока (9) и мякоти (8), толкатель (1) и защитную крышку.
- Сначала вытащите фильтр (3), а затем защитную крышку (2).
- Опорожните емкость для сока (9), опрокинув ее содержимое в любую подходящую вам емкость для сервировки стола.
- Примечание: Если вы перерабатываете большое количество фруктов, необходимо периодически очищать фильтр и удалять остатки мякоти.

ПОСЛЕ ЗАВЕРШЕНИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИБОРА

- Остановите прибор, выбрав положение 0 на регуляторе выбора скорости.
- Отключите прибор от электросети.
- Поместите кабель обратно в корпус кабеля.
- Очистите прибор.

КАБЕЛЬНЫЙ КОРПУС

- В этом приборе имеется отсек для кабеля, расположенный на нижней стороне.

ЗАЩИТНАЯ ТЕРМОЗАЩИТА

- Прибор оснащен предохранительным устройством, которое защищает прибор от перегрева.
- Если прибор выключился и больше не включается, отключите его от сети и подождите примерно 15 минут, прежде чем снова подключать. Если машина не запускается снова, обратитесь за авторизованной технической помощью.

ОЧИСТКА

- Отключите прибор от электросети и дайте ему остыть, прежде чем приступить к чистке.
- Очистите прибор, используя влажную ткань и несколько капель чистящей жидкости, и вытрите его насухо.
- Не используйте для чистки прибора растворители или средства с кислотным или основным pH, такие как отбеливатель, или абразивные средства.
- Не допускайте попадания воды или любой другой жидкости в вентиляционные отверстия во избежание повреждения внутренних частей прибора.
- Снимите фильтры. Мойте в горячей мыльной воде или в посудомоечной машине. Замените детали правильно.
- Никогда не погружайте прибор в воду или любую другую жидкость и не ставьте его под проточную воду.
- Во время чистки прибора необходимо быть особенно осторожным с острыми насадками-ножами.
- Рекомендуется регулярно очищать прибор и тщательно удалять все пищевые остатки.
- Если прибор не поддерживается в чистом состоянии, то его поверхность может повредиться, это также, безусловно, сокращает срок службы прибора и даже может привести к тому, что его использование станет небезопасным.
- Следующие компоненты прибора можно мыть в посудомоечной машине (с использованием программы мягкой очистки) или в горячей воде с мылом:

- толкатель
- Защитная крышка
- Фильтр
- Депозит сока
- Отложение фруктовой мякоти

- Положение для слива/сушки изделий, которые можно мыть в посудомоечной машине или в раковине, должно позволять воде легко стекать.
- Затем просушите все части перед сборкой.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Любое неправильное использование или несоблюдение инструкций автоматически приводит к аннулированию гарантии и снятию ответственности производителя.

АНОМАЛИИ И РЕМОНТ

- В случае неисправности отнесите электроприбор в сервисный центр. Не пытайтесь разбирать или

ремонтировать без посторонней помощи, так как это может быть опасно.

ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ

- Данный продукт пользуется признанием и защитой правовой гарантии в соответствии с действующим законодательством. Для защиты своих прав или интересов необходимо обратиться в любую из наших служб официальной технической помощи.
- Вы можете найти ближайший из них, перейдя по следующей ссылке: <https://www.blackanddecker.eu//>.
- Вы также можете запросить соответствующую информацию, связавшись с нами.
- Данное руководство по эксплуатации и его обновления можно загрузить по адресу <https://www.blackanddecker.eu//>.

ДЛЯ ВЕРСИЙ ИЗДЕЛИЙ ДЛЯ ЕС И/ИЛИ В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ЭТО ТРЕБУЕТСЯ В ВАШЕЙ СТРАНЕ ЭКОЛОГИЯ И ВТОРИЧНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Материалы упаковки прибора принимаются системой сбора и сортировки материалов для вторичного их использования. Для утилизации используйте бытовые контейнеры для каждого типа мусора.
- В изделии нет веществ в концентрациях, которые считаются вредными для окружающей среды.



Этот значок означает, что после окончания срока службы для утилизации электроприбора отнесите его в пункт сбора электрических и электронных отходов (WEEE).

- Этот прибор выполнен в соответствии с Директивой по низковольтному оборудованию 2014/35/EU, Директивой по электромагнитной совместимости 2014/30/EU, Директивой 2011/65/EU, ограничивающей использование некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании, а также Директивой 2009/125/ЕС по экологическим требованиям к изделиям, потребляющим энергию.

Black & Decker® и BLACK+DECKER™, а также логотипы Black & Decker® и BLACK+DECKER™ являются зарегистрированными торговыми марками The Black & Decker® Corporation и используются по лицензии. Все права защищены. Импортируется и распространяется компанией EN-GINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

EXTRACTOR DE SUCURI BXJE600E

Stimate client,

Vă mulțumim că ați ales să cumpărați un produs marca Black&Decker.

Datorită tehnologiei sale, designului și modului de funcționare, precum și faptului că depășește cele mai stricte standarde de calitate, se poate garanta o utilizare pe deplin satisfăcătoare și de lungă durată a produsului.

SFATURI DE SIGURANȚĂ ȘI AVERTISMENTE

- Înainte de a porni aparatul, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru a le putea consulta în viitor. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca un accident.
- Curățați toate părțile produsului care vor intra în contact cu alimentele, așa cum este indicat în secțiunea de curățare, înainte de utilizare.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către copii. Țineți aparatul și cablul acestuia departe de copii.
- Acest aparat poate fi utilizat de către persoanele ce au o capacitate fizică, senzorială sau mentală redusă sau fără experiență și cunoștințe, doar dacă aceștia sunt sub supraveghere sau au fost instruiți în legătură cu utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg eventualele pericole.
- Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- **AVERTISMENT:** Utilizarea necorespunzătoare a acestui aparat

poate duce la posibile răniri. Trebuie să se acorde atenție în timpul curățării.

- Deconectați întotdeauna aparatul de la alimentare dacă este lăsat nesupravegheat și înainte de asamblare, dezasamblare sau curățare.
- Opriți aparatul și deconectați-l de la alimentare înainte de a schimba accesoriile sau de a aborda piesele care se mișcă în timpul utilizării.
- Nu utilizați aparatul dacă sita rotativă sau capacul de protecție este deteriorat sau prezintă fisuri vizibile.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul de service sau de persoane calificate în mod similar, pentru a evita pericolul.
- Acest aparat este destinat utilizării în gospodării și în aplicații similare, cum ar fi:
 - zone de bucătărie pentru personal în magazine, birouri și alte medii de lucru;
 - ferme;
 - de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
 - medii de tip "bed and breakfast".
- Asigurați-vă că tensiunea indicată pe plăcuța de identificare a aparatului corespunde tensiunii de la priză, înainte de a brânza aparatul.
- Conectați aparatul la o priză de cel puțin 10 amperi.
- Ștecărul aparatului trebuie să intre corect în priză. Nu modificați fișa. Nu utilizați adaptoare pentru ștecăre.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta are ștecărul sau cablul de alimentare deteriorat.

- Dacă carcasa aparatului se rupe, deconectați imediat aparatul de la rețea pentru a preveni posibilitatea unui șoc electric.
- Nu utilizați aparatul dacă a căzut, dacă există semne vizibile de defecțiune sau dacă prezintă scurgeri.
- Nu trageți de cablul de alimentare. Nu utilizați niciodată cablul de alimentare pentru a ridica, transporta sau deconecta aparatul.
- Nu înfășurați cablul electric în jurul aparatului.
- Verificați starea cablului de alimentare. Cablurile deteriorate sau încurcate măresc riscul de electrocutare.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude.
- Aparatul trebuie să fie utilizat și așezat pe o suprafață plană și stabilă.
- Nu așezați aparatul pe suprafețe fierbinți, cum ar fi plăci de gătit, arzătoare cu gaz, cuptoare sau altele similare.
- Aveți grijă să evitați pornirea involuntară a aparatului.
- Nu atingeți niciuna dintre piesele în mișcare ale aparatului în timp ce acesta funcționează.
- Fiți precauți după ce ați folosit operațiunea de oprire a aparatului, deoarece acesta va continua să se deplaseze din cauza efectului propriei inerții mecanice.
- Nu lăsați aparatul în ploaie sau expus la umezeală. În cazul în care se infiltrează apă în interiorul aparatului, riscul de electrocutare va crește.

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE

- Desfășurați complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Nu utilizați aparatul dacă accesoriile sale nu sunt montate corespunzător.
- Nu utilizați aparatul dacă accesoriile atașate la acesta sunt defecte. Înlocuiți-le imediat.
- Nu utilizați aparatul gol, adică fără încărcătură.
- Nu utilizați aparatul dacă întrerupătorul de pornire/oprire nu funcționează.
- Nu mutați aparatul în timpul utilizării.
- Folosiți mânerul aparatului pentru a-l prinde sau pentru a-l muta.
- Nu răsturnați aparatul în timp ce este utilizat sau conectat la rețeaua electrică.
- Nu forțați capacitatea de lucru a aparatului.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic, nu profesional sau industrial.
- Depozitați acest aparat în afara razei de acțiune a copiilor și/sau a persoanelor cu deficiențe fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe.
- Păstrați aparatul în stare bună. Verificați dacă piesele mobile nu sunt nealinate sau blocate. Asigurați-vă că nu

există piese rupte sau anomalii care ar putea împiedica funcționarea corectă a aparatului.

- Utilizați aparatul și accesoriile și uneltele sale în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrările care trebuie efectuate. Utilizarea aparatului pentru operațiuni diferite de cele prevăzute ar putea duce la o situație periculoasă.
- Pentru a împinge alimentele, folosiți întotdeauna împingătorul de alimente. Nu vă folosiți niciodată degetele sau alte accesorii.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timpul utilizării.
- Nu lăsați niciodată aparatul conectat și nesupravegheat dacă nu este utilizat. Acest lucru economisește energie și prelungeste durata de viață a aparatului.
- Nu utilizați aparatul mai mult de 30 minute la un moment dat.
- Nu utilizați aparatul cu produse congelate sau care conțin oase.
- **ATENȚIE!** Nu utilizați aparatul dacă geamul este crăpat sau spart.

DESCRIERE

- | | |
|---|----------------------------|
| 1 | Împingător |
| 2 | Capac de protecție |
| 3 | Filtru |
| 4 | Tavă pentru sucuri |
| 5 | Mâner |
| 6 | Comutator |
| 7 | Baza motorului |
| 8 | Depozit de pulpă de fructe |
| 9 | Depozit de sucuri |

În cazul în care modelul aparatului dvs. nu dispune de accesoriile descrise mai sus, acestea pot fi achiziționate și separat de la Serviciul de asistență tehnică.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ÎNAINTE DE UTILIZARE

- Asigurați-vă că a fost îndepărtat ambalajul tuturor produselor.
- Înainte de a utiliza produsul pentru prima dată, curățați părțile care vor intra în contact cu alimentele în modul descris în secțiunea de „Curățare”.
- Unele părți ale aparatului au fost ușor unse. În consecință, la prima utilizare a aparatului, este posibil să se

detecteze un fum ușor. După o perioadă scurtă de timp, acest fum va dispărea.

- Pregătiți aparatul în funcție de funcția pe care doriți să o utilizați.

UTILIZAȚII

- Desfășurați complet cablul înainte de a-l conecta.
- Scoateți din carcasă lungimea de cablu necesară.
- Reglați filtrul în partea superioară a corpului.
- Asigurați-vă că filtrul (3) este bine așezat, rotindu-l și apăsându-l în jos.
- Așezați capacul de protecție (2) în poziția corectă.
- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Așezați paharul la ieșirea de suc a aparatului.
- Așezați depozitele de suc și pulpă (8, 9) în poziție.
- Porniți aparatul cu ajutorul uneia dintre vitezele de comandă: I (viteză redusă) sau II (viteză normală).
 - Viteza I este potrivită în special pentru fructele și legumele moi, cum ar fi pepenii verzi, strugurii, roșiile și castraveții.
 - Viteza II este potrivită pentru toate celelalte tipuri de fructe și legume, cum ar fi merele, morcovii etc.
- Lucrați cu alimentele pe care doriți să le prelucrați.
- Introduceți fructele sau legumele tăiate corespunzător în deschiderea corespunzătoare din capacul de protecție.
- Apăsău ușor cu ajutorul împingătorului.
- Sucul și pulpa reziduală se vor separa automat. Sucul se introduce în depozitul de suc, iar pulpa reziduală în depozitul de pulpă (8).
- Nu exercitați o presiune prea mare asupra împingătorului, deoarece aceasta ar putea afecta calitatea rezultatului final. Aceasta ar putea chiar să provoace oprirea filtrului.
- Nu puneți în funcțiune motorul mai mult de 1 minut la un moment dat. Opiți motorul și lăsați-l să se răcească timp de cel puțin 1 minut. În caz contrar, motorul poate fi deteriorat.
- Nu utilizați aparatul mai mult de 30 minute la un moment dat. În caz contrar, motorul poate fi deteriorat.
- După ce ați terminat, lăsați motorul să funcționeze timp de câteva secunde pentru ca suc să poată fi strecurat.
- Înainte de a deschide extractorul de suc, asigurați-vă că motorul s-a oprit complet.
- Îndepărtați depozitele de suc (9) și pulpă (8), împingătorul (1) și capacul de protecție.
- Mai întâi, trageți filtrul (3) și apoi capacul de protecție (2).
- Goliți depozitul de suc (9), răsturnând conținutul acestuia în orice recipient de servire a mesei pe care îl doriți.

- Observație: Dacă procesați o cantitate mare de fructe, trebuie să curățați periodic filtrul și să îndepărtați resturile de pulpă.

DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL

- Opiți aparatul, selectând poziția 0 pe comanda selectorului de viteză.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.
- Puneți cablul înapoi în carcasa cablului.
- Curățați aparatul.

CARCASĂ PENTRU CABLU

- Acest aparat are un compartiment pentru cabluri situat în partea inferioară a acestuia.

PROTECTOR TERMIC DE SIGURANȚĂ

- Aparatul este prevăzut cu un dispozitiv de siguranță, care protejează aparatul de supraîncălzire.
- Dacă aparatul se oprește singur și nu se pomește din nou, deconectați-l de la rețeaua de alimentare și așteptați aproximativ 15 minute înainte de a-l reconecta. Dacă mașina nu pomește din nou, solicitați asistență tehnică autorizată.

CURĂȚARE

- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică și lăsați-l să se răcească înainte de a întreprinde orice activitate de curățare.
- Curățați echipamentul cu o cârpă umedă cu câteva picături de detergent și apoi uscați-l.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu un pH acid sau bazic, cum ar fi înălbitorul, sau produse abrazive pentru curățarea aparatului.
- Nu lăsați apa sau orice alt lichid să pătrundă în orificiile de aerisire pentru a evita deteriorarea părților interioare ale aparatului.
- Îndepărtați filtrele. Se curăță în apă caldă cu săpun sau în mașina de spălat vase. Înlocuiți corect piesele.
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu îl puneți sub jet de apă.
- În timpul procesului de curățare, acordați o atenție deosebită la lamele, deoarece acestea sunt foarte ascuțite.
- Este recomandabil să curățați aparatul în mod regulat și să îndepărtați orice resturi de alimente.
- În cazul în care aparatul nu se află într-o stare bună de curățenie, suprafața acestuia se poate degrada și poate afecta inexorabil durata de viață utilă a aparatului și ar putea deveni nesigur pentru utilizare.

- Următoarele piese pot fi spălate în mașina de spălat vase (folosind un program de curățare moale) sau în apă caldă cu sâpun:

- Împingător
- Capac de protecție
- Filtru
- Depozit de sucuri
- Depozit de pulpă de fructe

- Poziția de scurgere/uscarea a articolelor care pot fi spălate în mașina de spălat vase sau în chiuvetă trebuie să permită scurgerea ușoară a apei.
- Apoi uscați toate piesele înainte de asamblare și depozitare.

DEPANARE

- Orice utilizare necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor determină garanția și responsabilitățile producătorului să devină nule și neavenite.

ANOMALII ȘI REPARAȚII

- Dacă apar probleme, duceți aparatul la un serviciu de asistență tehnică autorizat. Nu încercați să demontați sau să reparați aparatul fără asistență, deoarece acest lucru poate fi periculos.

GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ

- Acest produs se bucură de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru a vă pune în aplicare drepturile sau interesele, trebuie să mergeți la oricare dintre serviciile noastre oficiale de asistență tehnică.
- Puteți găsi cel mai apropiat accesând următorul link web: <https://www.blackanddecker.eu/>
- De asemenea, puteți solicita informații aferente contactându-ne.
- Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizările acestuia la <https://www.blackanddecker.eu/>

PENTRU VERSIUNILE UE ALE PRODUSELOR ȘI/SAU ÎN CAZUL ÎN CARE ESTE OBLIGATORIU ÎN ȚARA DVS ECOLOGIE ȘI RECICLAREA PRODUSULUI

- Materialele din care este alcătuit ambalajul acestui produs sunt incluse într-un sistem de colectare, clasificare și reciclare. Dacă doriți să le aruncați, vă rugăm să folosiți pubelele publice corespunzătoare fiecărui tip de material.
- Produsul nu conține substanțe în concentrații care ar putea fi considerate ca dăunătoare pentru mediu.



Acest simbol înseamnă că, în cazul în care doriți să aruncați aparatul la încheierea duratei sale de funcționare, trebuie să-l duceți la un centru de colectare a deșeurilor autorizat, în vederea colectării selective a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (WEEE).

- Acest aparat respectă Directiva 2014/35/EU cu privire la echipamentele electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune, Directiva 2014/30/EU cu privire la compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2011/65/EU privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice, precum și Directiva 2009/125/EC de instituire a unui cadru pentru stabilirea cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile produselor cu impact energetic.

Black & Decker® și BLACK+DECKER™ și siglele Black & Decker® și BLACK+DECKER™ sunt mărci comerciale înregistrate ale The Black & Decker® Corporation și sunt utilizate sub licență. Toate drepturile rezervate. Importat și distribuit de ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Ollana, 25790, Spain

СОКОИЗСТИСКВАЧКА BXJE600E

Уважаеми клиенти,

Много благодарим, че избрахте да закупите продукт с марка Black&Decker.

Технологията, дизайнът и функционалността на същия, както и фактът, че той надвишава най-стриктните норми за качество ще Ви донесат пълно и дълготрайно задоволство от него.

СЪВЕТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Прочетете внимателно тази брошура, преди да пуснете уреда в действие. Запазете я за по-нататъшни справки. Несъобразяването с настоящите указания може да стане причина за произшествие.
- Преди употреба почистете всички части на продукта, които ще бъдат в контакт с храна, както е посочено в раздела за почистване.
- Този уред не трябва да се използва от деца. Пазете уреда и неговия кабел далеч от деца.
- Този уред може да се използва от хора с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако са били наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности.
- Наблюдавайте децата, така че да не си играят с уреда.

•ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправилното използване на този уред може да доведе до потенциални наранявания. По време на почистването трябва да се внимава.

- Винаги изключвайте уреда от захранването, ако е оставен без надзор и преди сглобяване, разглобяване или почистване.
- Изключете уреда и го изключете от захранването, преди да смените аксесоарите или да се доближите до части, които се движат по време на употреба.
- Не използвайте уреда, ако въртящото се сито или защитният капак са повредени или имат видими пукнатини.
- В случай, че захранващият кабел е повреден, същият следва да бъде заменен от производителя, от службата за поддръжка или подобен квалифициран персонал, с цел да бъде избегнато произшествие.
- Този уред е предназначен за използване в домакинството и подобни приложения, като например:
 - кухненски помещения за персонала в магазини, офиси и други работни помещения;
 - ферми;
 - от клиенти в хотели, мотели и други жилищни помещения;
 - места за настаняване и закуска.

- Преди включване на уреда към мрежата, уверете се, че посоченият на табелката волтаж с характеристики-те съвпада с волтажа на мрежата.
- Свържете уреда към електрически контакт с мощност най-малко 10 ампера.
- Щепселът на уреда следва да съвпада по вид с електрическият контакт. Не променяйте щепсела. Не използвайте адаптори за щепсела.
- Не използвайте уреда при повреден кабел или щепсел.
- Ако корпусът на уреда се счупи, незабавно изключете уреда от електрическата мрежа, за да предотвратите възможността от токов удар.
- Моля не използвайте уреда, ако е паднал или ако има видими следи от увреждане.
- Не дърпайте захранващия кабел. В никакъв случай не използвайте електрическия кабел за повдигане, пренасяне или изключване на апарата.
- Не навивайте електрическия кабел около уреда.
- Проверете състоянието на захранващия кабел. Ако кабелът е повреден или заплетен, опасността от електрически удар нараства.
- Не докосвайте щепсела за включване в мрежата с мокри ръце.
- Уредът трябва да се използва и да се поставя върху равна, стабилна повърхност.
- Не поставяйте уреда върху горещи повърхности, като котлони, газови котлони, фурни или подобни.
- Внимавайте да избегнете неволно стартиране на уреда.
- Не докосвайте движещите се части на уреда, докато той работи.
- Проявете предпазливост, след като използвате операцията за спиране на уреда, тъй като той ще продължи да се движи под въздействието на собствената си механична инерция.
- Не излагайте уреда на дъжд и влага. Водата, проникнала в уреда повишава риска от токов удар.

ИЗПОЛЗВАНЕ И ПОДДЪРЖАНЕ

- Преди всяка употреба развивайте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда, ако принадлежностите му не са правилно монтирани.
- Не използвайте уреда, ако прикрепените към него аксесоари са дефектни. Незабавно ги сменете.
- Не използвайте уреда празен, т.е. без товар.
- Не използвайте уреда, ако превключвателят за включване/изключване не работи.
- Не местете уреда, докато го използвате.

- Използвайте дръжката на уреда, за да го хванете или преместите.
- Не обръщайте уреда, докато се използва или е включен към електрическата мрежа.
- Не насилвайте работния капацитет на уреда.
- Този уред е предназначен единствено за битови нужди, а не за професионална или промишлена употреба.
- Съхранявайте този уред на място, недостъпно за деца и/или лица с физически, сетивни или намалени умствени способности или липса на опит и знания.
- Съхранявайте уреда в добро състояние. Проверете дали движещите се части не са неправилно подредени или заклещени. Уверете се, че няма счупени части или аномалии, които могат да попречат на правилната работа на уреда.
- Използвайте уреда и неговите принадлежности и инструменти в съответствие с тези инструкции, като се съобразявате с условията на работа и работата, която трябва да се извърши. Използването на уреда за операции, различни от предвидените, може да доведе до опасна ситуация.
- За да избутате храната, винаги използвайте буталото за храна. Никога не използвайте пръстите си или други аксесоари.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, докато се използва.
- Никога не оставяйте уреда свързан и без надзор, ако не се използва. Това спестява енергия и удължава живота на уреда.
- Не използвайте уреда за повече от 30 минута едновременно.
- Не използвайте уреда със замразени продукти или такива, които съдържат кости.
- **ВНИМАНИЕ:** Не използвайте уреда, ако стъклото е пукнато или счупено.

ОПИСАНИЕ

- | | |
|---|-------------------------|
| 1 | Тласкач |
| 2 | Защитен капак |
| 3 | Филтър |
| 4 | Тава за сок |
| 5 | Дръжка |
| 6 | Превключвател |
| 7 | Основа на двигателя |
| 8 | Депозит от плодова каша |
| 9 | Депозит за сок |

Ако моделът на вашия уред не разполага с описаните по-горе аксесоари, те могат да бъдат закупени и отделно от службата за техническа помощ.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

ПРЕДИ УПОТРЕБА

- Уверете се, че всички опаковки на продуктите са отстранени.
- Преди да използвате продукта за първи път, почистете частите, които ще бъдат в контакт с храна, по начина, описан в раздел "Почистяване".
- Някои части на уреда са леко смазани. Поради това при първото използване на уреда може да бъде засечен лек дим. След кратко време този дим ще изчезне.
- Подгответе уреда в съответствие с функцията, която желаете да използвате.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА

- Развийте кабела напълно, преди да го включите.
- Извадете необходимата дължина на кабела от корпуса.
- Регулирайте филтъра в горната част на тялото.
- Уверете се, че филтърът (3) е поставен добре, като го завъртите и натиснете надолу.
- Поставете защитния капак (2) в правилната позиция.
- Свържете уреда към електрическата мрежа.
- Поставете чашата на изхода за сок на уреда.
- Поставете резервоарите за сок и пулпа (8, 9) на мястото им.
- Включете уреда, като използвате една от скоростите на превключване: I (ниска скорост) или II (нормална скорост).
 - Скорост I е особено подходяща за меки плодове и зеленчуци, като дини, грозде, домати и краставици.
 - Скорост II е подходяща за всички други видове плодове и зеленчуци, като ябълки, моркови и др.
- Работете с храната, която искате да обработите.
- Поставете правилно нарязаните плодове или зеленчуци в съответния отвор в защитния капак.
- Внимателно натиснете с буталото.
- Сокът и остатъчната пулпа се отделят автоматично. Сокът се изсипва в резервоара за сок, а остатъчната пулпа - в резервоара за пулпа (8).
- Не упражнявайте прекалено голям натиск върху буталото, тъй като това може да повлияе на качеството на крайния резултат. Възможно е дори да доведе до спиране на работата на филтъра.

- Не пускайте мотора за повече от 1 минута едновременно. Спрете двигателя и го оставете да се охлади за поне 1 минута. В противен случай двигателят може да се повреди.
- Не използвайте уреда за повече от 30 минути едновременно. В противен случай двигателят може да се повреди.
- След като приключите, оставете мотора да работи за няколко секунди, за да може сокът да се прецеди.
- Преди да отворите сокоизстискващата, се уверете, че двигателят е спрял напълно.
- Отстранете утайките от сок (9) и пулпа (8), буталото (1) и защитния капак.
- Първо издърпайте филтъра (3) и след това защитния капак (2).
- Изпразнете резервоара за сок (9), като изхвърлите съдържанието му в какъвто и да е съд за сервиране на масата.
- Забележка: Ако обработвате голямо количество плодове, трябва периодично да почиствате филтъра и да отстранявате остатъците от пулпата.

СЛЕД КАТО ПРИКЛЮЧИТЕ С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДА

- Спрете уреда, като изберете позиция 0 на регулатора за избор на скорост.
- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Поставете кабела обратно в корпуса на кабела.
- Почистете уреда.

КАБЕЛЕН КОРПУС

- Този уред има отделение за кабели, разположено от долната му страна.

ПРЕДПАЗЕН ТЕРМИЧЕН ПРОТЕКТОР

- Уредът е снабден с предпазно устройство, което го предпазва от прегряване.
- Ако уредът се самоизключи и не се включи отново, изключете го от електрическата мрежа и изчакайте около 15 минути, преди да го включите отново. Ако машината не се стартира отново, потърсете оторизирана техническа помощ.

ПОЧИСТВАНЕ

- Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине, преди да предприемете каквото и да е почистване.
- Почистете оборудването с влажна кърпа с няколко капки течност за миене на съдове и след това го подсушете.

- Не използвайте разтворители или продукти с киселинно или основно рН, като белина, или абразивни продукти за почистване на уреда.
- Не позволявайте на вода или друга течност да попадне във вентилационните отвори, за да не се повредят вътрешните части на уреда.
- Извадете филтрите. Почиствайте в гореща сапунена вода или в съдомиялна машина. Заменете правилно частите.
- Никога не потапяйте уреда във вода или друга течност и не го поставяйте под течаща вода.
- По време на почистването внимавайте особено много за остриетата, тъй като те са много остри.
- Препоръчително е да почиствате редовно уреда и да отстранявате остатъците от храна.
- Ако уредът не е в добро състояние на чистота, повърхността му може да се влоши и неумолимо да повлияе на продължителността на полезния живот на уреда и може да стане опасна за използване.
- Следните части могат да се мият в съдомиялна машина (като се използва програма за меко почистване) или в гореща сапунена вода:

- Тласкач
- Защитен капак
- Филтър
- Депозит за сок
- Депозит от плодова каша

- Мястото за източване/сушене на изделията, които могат да се мият в съдомиялна машина или в мивка, трябва да позволява лесното оттичане на водата.
- След това подсушете всички части преди съглобяването и съхранението им.

СЕРВИЗ

- Неправилното използване на уреда или неспазването на указанията за работа е опасно, анулира гаранцията и освобождава производителя от отговорност.

АНОМАЛИИ И РЕМОНТ

- В случай на неизправност, моля отнесете уреда в оторизиран сервис за техническо обслужване. Моля не се опитвайте да разглобявате уреда или пък да го поправяте - това е опасно.

ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

- Този продукт се ползва с признаването и защитата на правната гаранция в съответствие с действащото

законодателство. За да защитите своите права или интереси, трябва да отидете до някоя от нашите официални служби за техническа помощ.

- Можете да намерите най-близкия от тях, като влезете в следната интернет връзка: <https://www.blackanddecker.eu/>
- Можете също да поискате свързана информация, като се свържете с нас.
- Можете да изтеглите това ръководство за употреба и неговите актуализации на адрес <https://www.blackanddecker.eu/>

ЗА РАЗНОВИДНОСТИТЕ ЕУ НА ТОВА ИЗДЕЛИЕ И/ИЛИ В СЛУЧАЯ, ПРИЛОЖИМ ЗА ВАШАТА СТРАНА ЕКОЛОГИЯ И ВЪЗМОЖНОСТ ЗА РЕЦИКЛИРАНЕ НА ПРОДУКТА

- Материалите, от които изработена опаковката на този електроуред са включени в системата за тяхното събиране, класифициране и рециклиране. Ако желаете да се освободите от тях, използвайте обществените контейнери, пригодени за всеки отделен вид материал.
- В изделието отсъстват концентрации на вещества, които могат да бъдат определени като вредни за околната среда.



Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда, след като експлоатационният му живот е изтекъл, трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO).

- Настоящият уред изпълнява Директива 2014/35/EU за ниски напрежения, Директива 2014/30/EU за електромагнитно съответствие и с Директива 2011/65/EU за ограничения при употреба на някои определени опасни вещества в електрически и електронни апарати и с Директива 2009/125/EC за изискванията за екологичен дизайн, приложими към изделия, свързани с енергия.

Black & Decker® и BLACK+DECKER™ и логата на Black & Decker® и BLACK+DECKER™ са регистрирани търговски марки на The Black & Decker® Corporation и се използват с лиценз. Всички права запазени. Внася се и се разпространява от ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

LIQUADORA BXJE600E

Benvolgut client,

Us agraïm que us hàgiu decidit a comprar un producte de la marca Black&Decker.

La seva tecnologia, el seu disseny i la seva funcionalitat, així com el fet de superar les normes de qualitat més estrictes, us comportaran una satisfacció total durant molt de temps.

CONSELLS I ADVERTIMENTS DE SEGURETAT

- Llegiu atentament aquest full d'instruccions abans d'engegar l'aparell i conserveu-lo per a consultes posteriors. No observar i incomplir aquestes instruccions pot tenir com a resultat un accident.
- Netegeu totes les parts del producte que estaran en contacte amb els aliments, tal com s'indica a l'apartat de neteja, abans del seu ús.
- Aquest aparell no ha de ser utilitzat per nens. Mantingueu l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens.
- Aquest aparell el poden fer servir persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o falta d'experiència i coneixement, sempre que tinguin una supervisió o una formació adequada per fer servir l'aparell d'una manera segura i entenguin els riscos que implica.
- Els nens han d'estar sota vigilància per assegurar que no juguin amb l'aparell.

- **PRECAUCIÓ:** Un mal ús d'aquest aparell pot provocar possibles lesions. S'ha de tenir cura durant la neteja.
- Desconnecteu sempre l'aparell de la xarxa si es deixa sense vigilància i abans de muntar, desmuntar o netejar.
- Apagueu l'aparell i desconnecteu-lo del subministrament abans de canviar els accessoris o apropar-vos a les peces que es mouen durant l'ús.
- No utilitzeu l'aparell si el tamís giratori o la coberta de protecció està danyada o presenta esquerdes visibles.
- Si el cable d'alimentació està malmès, ha de ser substituït pel fabricant, pel servei postvenda o per personal qualificat similar per tal d'evitar qualsevol perill.
- Aquest aparell està pensat per ser utilitzat en aplicacions domèstiques i similars, com ara:
 - zones de cuina del personal en botigues, oficines i altres entorns de treball;
 - masies;
 - per clients en hotels, motels i altres entorns de tipus residencial;
 - entorns tipus bed and breakfast.
- Abans d'endollar l'aparell a la xarxa, comproveu que el voltatge indicat a la placa de característiques coincideix amb el voltatge de xarxa.
- Connecteu l'aparell a una presa de corrent amb una potència mínima de 10 amperes.
- L'endoll de l'aparell ha de coincidir amb la base elèctrica de la presa de corrent. Mai modifiqueu l'endoll. No feu servir adaptadors de corrent.
- No feu servir l'aparell amb el cable elèctric o l'endoll malmesos.

- Si la carcassa de l'aparell es trenca, desendolieu-lo immediatament de la xarxa per evitar la possibilitat de patir un xoc elèctric.
- No feu servir l'aparell si ha caigut, si hi ha senyals visibles de danys o si hi ha una fuga.
- No estireu del cable d'alimentació. No feu servir mai el cable elèctric per aixecar, transportar o desendollar l'aparell.
- No enrotlleu el cable elèctric de connexió al voltant de l'aparell.
- Comproveu l'estat del cable d'alimentació. Els cables danyats o embolicats augmenten el risc de descàrregues elèctriques.
- No toqueu l'endoll de connexió amb les mans molles.
- L'aparell s'ha d'utilitzar i col·locar sobre una superfície plana i estable.
- No col·loqueu l'aparell sobre superfícies calentes, com ara plaques de cocció, cremadors de gas, forns o similars.
- Tingueu cura d'evitar engegar l'aparell involuntàriament.
- No toqueu cap de les parts mòbils de l'aparell mentre està en funcionament.
- Precaució després d'utilitzar l'operació d'aturada a l'aparell, ja que continuarà movent-se per l'efecte de la seva pròpia inèrcia mecànica.
- No exposeu l'aparell a la pluja o a condicions d'humitat. L'aigua que entri a l'aparell augmentarà el risc de xoc elèctric.

UTILITZACIÓ I CURA

- Estireu completament el cable d'alimentació de l'aparell abans de cada ús.
- No feu servir l'aparell si els accessoris no estan acoblats correctament.
- No feu servir l'aparell si els accessoris acoblats tenen defectes. Substituïu-los immediatament.
- No utilitzeu l'aparell buit, és a dir, sense càrrega.
- No utilitzeu l'aparell si l'interruptor d'encesa/apagat no funciona.
- No mogueu l'aparell mentre està en ús.
- Utilitzeu la nansa de l'aparell per agafar-lo o moure'l.
- No gireu l'aparell mentre estigui en ús o connectat a la xarxa.
- No forceu la capacitat de treball de l'aparell.
- Aquest aparell està pensat únicament per a un ús domèstic, no per a ús professional o industrial.
- Manteniu l'aparell fora de l'abast dels nens i/o persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o falta d'experiència i coneixement

- Manteniu l'aparell en bon estat. Comproveu que les parts mòbils no estiguin desalineades o encallades. Assegureu-vos que no hi hagi peces trencades o anomalies que puguin impedir que l'aparell funcioni correctament.
- Feu servir aquest aparell, així com els seus accessoris i eines, d'acord amb aquestes instruccions i tenint en compte les condicions de treball i el que heu de fer. L'ús de l'aparell per a operacions diferents de les previstes podria comportar una situació de perill.
- Per empenyer el menjar, utilitzeu sempre l'accessori per empenyer. No utilitzeu mai els dits ni altres accessoris.
- No deixeu mai l'aparell desatès durant l'ús.
- No deixeu mai l'aparell connectat i sense vigilància si no s'utilitza. Això estalvia energia i allarga la vida útil de l'aparell.
- No feu servir l'aparell durant més de 30 minuts seguits.
- No feu servir l'aparell amb aliments congelats o ossos.
- **PRECAUCIÓ:** No utilitzeu l'aparell si el vidre està esquerdat o trencat.

DESCRIPCIÓ

- | | |
|---|------------------------|
| 1 | Accessori per empenyer |
| 2 | Tapa protectora |
| 3 | Filtre |
| 4 | Safata |
| 5 | Nansa |
| 6 | Interruptor |
| 7 | Cos |
| 8 | Dipòsit per la polpa |
| 9 | Dipòsit de suc |

Si el model del vostre aparell no disposa dels accessoris descrits anteriorment, també es poden comprar per separat al Servei d'Assistència Tècnica.

INSTRUCCIONS D'ÚS

ABANS DEL SEU ÚS

- Assegureu-vos que heu retirat tot el material d'emballatge del producte.
- Abans de fer servir el producte per primer cop, netegeu les parts en contacte amb aliments tal com descriu l'apartat de «Neteja».
- Algunes parts de l'aparell s'han greixat lleugerament. En conseqüència, la primera vegada que s'utilitza l'aparell, es pot detectar un lleuger fum. Al cap de poc temps, aquest fum desapareixerà.
- Prepareu l'aparell segons la funció que vulgueu fer servir:

ÚS

- Desenrotlleu completament el cable abans de connectar-lo.
- Traieu la longitud de cable necessària de la carcassa.
- Ajusteu el filtre a la part superior del cos.
- Assegureu-vos que el filtre (3) estigui ben col·locat, girant i pressionant cap avall.
- Col·loqueu la tapa protectora (2) a la posició correcta.
- Connecteu l'aparell a la xarxa.
- Col·loqueu el got a la sortida del suc de l'aparell.
- Col·loqueu els dipòsits de suc i polpa (8, 9) a la posició.
- Enceneu l'aparell utilitzant una de les velocitats de comutació: I (velocitat baixa) o II (velocitat normal).
 - La velocitat I és especialment adequada per a fruites i verdures suaus com síndries, raïms, tomàquets i cogombres.
 - La velocitat II és adequada per a tota la resta de fruites i verdures, com pomes, pastanagues, etc.
- Treballeu l'aliment que vulgueu processar.
- Introduïu la fruita o verdura tallada correctament a l'obertura corresponent de la tapa protectora.
- Premeu suaument amb l'accessori per empènyer.
- El suc i la polpa residual es separaran automàticament. El suc al dipòsit de suc i la polpa residual al dipòsit de polpa (8).
- No exerciu massa pressió sobre l'accessori per empènyer, ja que podria afectar la qualitat del resultat final. Fins i tot podria provocar que el filtre s'aturi.
- No feu funcionar el motor durant més d'1 minut alhora. Atureu el motor i deixeu-lo refredar durant almenys 1 minut. En cas contrari, el motor es podria danyar.
- No feu servir l'aparell durant més de 30 minuts seguits. En cas contrari, el motor es podria danyar.
- Un cop acabat, deixeu en marxa el motor durant uns segons perquè es pugui colar el suc.
- Abans d'obrir l'extractor de suc, assegureu-vos que el motor s'hagi aturat completament.
- Retireu els dipòsits de suc (9) i polpa (8), l'accessori per empènyer (1) i la tapa protectora.
- Primer, estireu el filtre (3) i després la tapa protectora (2).
- Buideu el dipòsit de suc (9), abocant-ne el contingut al recipient de servei de taula que vulgueu.
- Observació: Si processeu una gran quantitat de fruita, heu de netejar periòdicament el filtre i treure les restes de la polpa.

UN COP HÀGIU ACABAT D'UTILITZAR L'APARELL

- Atureu l'aparell, seleccionant la posició 0 al comandament selector de velocitats.
- Desendollegeu l'aparell de la xarxa.
- Torneu a posar el cable a l'allotjament per al cable.
- Netegeu l'aparell.

ALLOTJAMENT PER AL CABLE

- Aquest aparell té un allotjament per al cable de connexió a la xarxa situat a la part inferior (I).

PROTECTOR TÈRMIC DE SEGURETAT

- L'aparell disposa d'un dispositiu tèrmic de seguretat que protegeix l'aparell de qualsevol sobreescalfament.
- Si l'aparell s'apaga i no es torna a engegar, desendollegeu-lo de la xarxa elèctrica i espereu uns 15 minuts abans de tornar-lo a connectar. Si continua sense funcionar, acudiu a un dels serveis d'assistència tècnica autoritzats.

NETEJA

- Desendollegeu l'aparell de la xarxa elèctrica i deixeu-lo refredar abans de dur a terme qualsevol operació de neteja.
- Netegeu l'aparell amb un drap humit impregnent amb unes gotes de detergent i després eixugueu-lo.
- No utilitzeu dissolvents o productes amb un pH àcid o base, com ara lleixiu, o productes abrasius, per netejar l'aparell.
- No deixeu entrar aigua ni cap altre líquid a través de les obertures de ventilació per evitar danys a les parts operatives interiors de l'aparell.
- Traieu els filtres. Netegeu amb aigua calenta i sabó o al rentavaixelles. Torneu a posar les peces correctament.
- No submergeu l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el poseu sota l'aixeta.
- Durant el procés de neteja s'ha d'anar molt en compte amb les ganivetes, ja que estan molt esmolades.
- Es recomana netejar l'aparell regularment i treure'n totes les restes d'aliments.
- Si l'aparell no es manté en bon estat de neteja, la superfície pot degradar-se i afectar de manera inexorable la durada de la vida de l'aparell i provocar una situació perillosa.
- Les peces següents són aptes per rentar-les amb aigua calenta i sabó o al rentaplats (amb un programa de rentat suau):
 - Accessori per empènyer
 - Tapa protectora
 - Filtre
 - Dipòsit de suc

- Dipòsit per la polpa

- La posició d'escorregut/assecat de les peces rentables al rentaplats o a la pica ha de permetre escórrer l'aigua amb facilitat.
- A continuació, eixugueu totes les peces abans de muntar-lo i desarmar-lo.

SERVEI

- L'ús inadequat o en desacord amb les instruccions d'ús pot comportar un perill i anul·lar la garantia i la responsabilitat de fabricant.

ANOMALIES I REPARACIÓ

- En cas d'avaría porteu l'aparell a un Servei d'Assistència Tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar-lo ni reparar-lo, ja que hi pot haver perill.

GARANTIA I ASSISTÈNCIA TÈCNICA

- Aquest producte gaudeix del reconeixement i protecció de la garantia legal d'acord amb la legislació vigent. Per fer valer els teus drets o interessos, has de dirigir-te a qualsevol dels nostres serveis oficials d'assistència tècnica.
- Podeu trobar el més proper accedint al següent enllaç web: <https://www.blackanddecker.eu/>
- També podeu sol·licitar informació relacionada posant-vos en contacte amb nosaltres.
- Podeu descarregar-vos aquest manual d'instruccions i les seves actualitzacions a <https://www.blackanddecker.eu/>

PER A LES VERSIONS EU DEL PRODUCTE I/O EN CAS QUE EL PAÍS HO APLIQUI

ECOLOGIA I RECICLABILITAT DEL PRODUCTE

- Els materials que componen l'envàs d'aquest aparell estan integrats en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si voleu desfer-vos-en, feu servir els contenidors públics adequats per a cada tipus de material.
- El producte està exempt de concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.



Aquest símbol significa que, si us voleu desfer del producte, un cop exhaurida la seva vida, l'heu de dipositar, a través dels mitjans adequats, en mans d'un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE).

- Aquest aparell compleix amb la Directiva 2014/35/EU de baixa tensió, amb la Directiva 2014/30/EU de compatibilitat electromagnètica, amb la Directiva 2011/65/EU sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics i electrònics i amb la Directiva 2009/125/EC sobre els requisits de disseny ecològic aplicables als productes relacionats amb l'energia.

Black & Decker® i BLACK+DECKER™ i els logotips de Black & Decker® i BLACK+DECKER™ són marques registrades de The Black & Decker® Corporation i s'utilitzen sota llicència. Tots els drets reservats. Importat i distribuït per ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Ollana, 25790, Espanya

SAFTPRESSER BXJE600E

Kære kunde,

Mange tak, fordi du valgte at købe et Black&Deck-er-mærkeprodukt.

Takket være sin teknologi, design og drift og det faktum, at det overstiger de strengeste kvalitetsstandarder, kan en fuldt tilfredsstillende brug og lang produktlevetid sikres.

SIKKERHEDSRÅD OG ADVARSLER

- Læs denne vejledning omhyggeligt, inden du tænder for apparatet, og opbevar dem til senere brug. Manglende overholdelse og overholdelse af disse instruktioner kan føre til en ulykke.
- Rengør alle de dele af produktet, der kommer i kontakt med fødevarer, som angivet i afsnittet om rengøring, før brug.
- Dette apparat må ikke anvendes af børn. Opbevar apparatet og dets ledning uden for børns rækkevidde.
- Dette apparat kan anvendes af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de har fået tilsyn eller instruktion i sikker brug af apparatet og forstår de involverede farer.
- Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- ADVARSEL: Misbrug af dette apparat kan føre til potentielle skader. Der skal udvises forsigtighed under rengøringen.

- Afbryd altid apparatet fra strømforsyningen, hvis det efterlades uden opsyn, og før det samles, adskilles eller rengøres.
- Sluk for apparatet og afbryd strømmen, før du skifter tilbehør eller nærmer dig dele, der bevæger sig under brug.
- Brug ikke apparatet, hvis den roterende sigte eller beskyttelsesdækslet er beskadiget eller har synlige revner.
- Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes serviceagent eller en lignende kvalificeret person for at undgå fare.
- Dette apparat er beregnet til brug i husholdninger og lignende anvendelser som f.eks:
 - personalekøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer;
 - farmhouses;
 - af kunder på hoteller, moteller og andre boliglignende miljøer;
 - Bed and Breakfast-miljøer.
- Sørg for, at den spænding, der er angivet på klassificeringsetiketten, svarer til netspændingen, inden apparatet sættes i stikkontakten.
- Tilslut apparatet til en stikkontakt på mindst 10 ampere.
- Apparatets stik skal passe korrekt i stikkontakten. Du må ikke ændre stikket. Brug ikke stikadaptere.
- Brug ikke apparatet, hvis kablet eller stikket er beskadiget.
- Hvis apparatets kabinet går i stykker, skal du straks afbryde apparatet fra lysnettet for at forhindre muligheden for elektrisk stød.
- Brug ikke apparatet, hvis det er faldet ned på gulvet, hvis der er synlige tegn på skader, eller hvis det har en lækage.

- Træk ikke i forsyningsledningen. Brug aldrig netledningen til at løfte apparatet op, bære eller tage stikket ud af stikkontakten.
- Sæt ikke netledningen rundt om apparatet.
- Kontroller forsyningsledningens tilstand. Beskadede eller sammenfiltrede kabler øger risikoen for elektrisk stød.
- Rør ikke ved stikket med våde hænder.
- Apparatet skal bruges og placeres på en flad, stabil overflade.
- Anbring ikke apparatet på varme overflader, såsom kogeplader, gasbrændere, ovne eller lignende.
- Sørg for at undgå at starte apparatet ufrivilligt.
- Rør ikke ved nogen af apparatets bevægelige dele, mens det er i drift.
- Udvis forsigtighed efter brug af stopfunktionen på apparatet, da det vil fortsætte med at bevæge sig fra virkningen af sin egen mekaniske inerti.
- Lad ikke apparatet være ude i regnvejrr eller udsættes for fugt. Hvis der kommer vand ind i apparatet, vil dette øge risikoen for elektrisk stød.

BUG OG PLEJE

- Træk apparatets forsyningsledning helt ud før hver brug.
- Brug ikke apparatet, hvis dets tilbehør ikke er korrekt monteret.
- Brug ikke apparatet, hvis det tilbehør, der er monteret på apparatet, er defekt. Udskift dem straks.
- Apparatet må ikke anvendes tomt, dvs. uden belastning.
- Brug ikke apparatet, hvis tænd/sluk-knappen ikke virker.
- Flyt ikke apparatet, mens det er i brug.
- Brug apparatets håndtag til at gribe det eller flytte det.
- Vend ikke apparatet rundt, mens det er i brug eller tilsluttet strømmen.
- Forcer ikke apparatets arbejdskapacitet.
- Dette apparat er kun til husholdningsbrug, ikke professionel, industriel brug.
- Opbevar dette apparat uden for børns og/eller personers med fysisk, sensorisk eller nedsat mentalt niveau eller manglende erfaring og viden.
- Opbevar apparatet i god stand. Kontroller, at de bevægelige dele ikke er fejljusteret eller sidder fast. Kontroller, at der ikke er nogen ødelagte dele eller uregelmæssigheder, der kan forhindre apparatet i at fungere korrekt.
- Brug apparatet og dets tilbehør og værktøj i overensstemmelse med denne vejledning under hensyntagen til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres. Hvis apparatet anvendes til andre formål end dem, der er tiltænkt, kan det føre til en farlig situation.

- For at skubbe maden skal du altid bruge madskubberen. Brug aldrig dine fingre eller andet tilbehør.
- Efterlad aldrig apparatet uden opsyn, mens det er i brug.
- Efterlad aldrig apparatet tilsluttet og uden opsyn, hvis det ikke er i brug. Det sparer energi og forlænger apparatets levetid.
- Brug ikke apparatet i mere end 30 sekunder ad gangen.
- Brug ikke apparatet med frosne varer eller varer, der indeholder knogler.
- **FORSIGTIG:** Brug ikke apparatet, hvis glasset er revnet eller knækket.

BESKRIVELSE

- | | |
|---|------------------------|
| 1 | Pusher |
| 2 | Beskyttende låg |
| 3 | Filter |
| 4 | Saftbakke |
| 5 | Håndtere |
| 6 | Skift |
| 7 | Motorfod |
| 8 | Deponering af frugtkød |
| 9 | Indbetaling af saft |

Hvis din model af apparatet ikke har det ovenfor beskrevne tilbehør, kan det også købes separat hos den tekniske service.

BUGSANVISNING

FØR BRUG

- Sørg for, at alle produkternes emballage er fjernet.
- Før du bruger produktet første gang, skal du rengøre de dele, der kommer i kontakt med fødevarer, på den måde, der er beskrevet i afsnittet om «Rengøring».
- Nogle dele af apparatet er blevet smurt let ind. Derfor kan der registreres let røg, første gang apparatet anvendes, når det første gang. Efter kort tid vil røgen forsvinde.
- Forbered apparatet i overensstemmelse med den funktion, du ønsker at bruge.

BRUG

- Rul kablet helt ud, før du sætter det i stikket.
- Tag den ønskede længde af kablet ud af huset.
- Juster filteret i den øverste del af kroppen.
- Sørg for, at filteret (3) er godt placeret, ved at dreje og trykke ned.
- Placer beskyttelseslåget (2) i den korrekte position.

- Tilslut apparatet til elnettet.
- Placer glasset ved apparatets juiceudgang.
- Placer depoterne for saft og frugtkød (8, 9) i positionen.
- Tænd for apparatet ved hjælp af en af omskifterne: I (lav hastighed) eller II (normal hastighed).
 - Speed I er især velegnet til bløde frugter og grøntsager som vandmeloner, druer, tomater og agurker.
 - Speed II er velegnet til alle andre former for frugt og grøntsager, f.eks. æbler, gulerødder osv.
- Arbejd med den mad, du vil behandle.
- Sæt den korrekte udskårne frugt eller grøntsager ind i den tilsvarende åbning i det beskyttende låg.
- Tryk forsigtigt på med trykknappen.
- Saften og det resterende frugtkød adskilles automatisk. Saften i saftdepotet, og den resterende pulp i pulpdepotet (8).
- Du må ikke lægge for stort pres på skubberen, da det kan påvirke kvaliteten af slutresultatet. Det kan endda medføre, at filteret går i stå.
- Lad ikke motoren køre i mere end 1 minut ad gangen. Stop motoren, og lad den køle af i mindst 1 minut. Ellers kan motoren blive beskadiget.
- Brug ikke apparatet i mere end 30 minutter ad gangen. Ellers kan motoren blive beskadiget.
- Når du er færdig, lader du motoren køre i et par sekunder, så saften kan sies.
- Før du åbner saftpresseren, skal du sikre dig, at motoren er stoppet helt.
- Fjern saftaflejringer (9) og frugtkød (8), skubberen (1) og beskyttelseslåget.
- Træk først filteret (3) og derefter beskyttelseslåget (2) ud.
- Tøm juicekassen (9), og hæld indholdet i den beholder, som du ønsker at bruge til bordservice.
- Bemærkning: Hvis du forarbejder en stor mængde frugt, skal du med jævne mellemrum rense filteret og fjerne resterne af frugtkødet.

NÅR DU ER FÆRDIG MED AT BRUGE APPARATET

- Stop apparatet ved at vælge position 0 på hastighedsvælgeren.
- Tag stikket ud af stikkontakten.
- Sæt kablet tilbage i kabelhuset.
- Rengør apparatet.

KABEL HOUSING

- Apparatet har et kabelrum på undersiden.

SIKKERHED TERMISK BESKYTTER

- Apparatet er udstyret med en sikkerhedsanordning, som beskytter apparatet mod overophedning.
- Hvis apparatet slukker af sig selv og ikke tænder af sig selv igen, skal du afbryde det fra strømforsyningen og vente i ca. 15 minutter, før du tilslutter det igen. Hvis maskinen ikke starter igen, skal du søge autoriseret teknisk assistance.

RENGØRING

- Tag apparatet ud af stikkontakten, og lad det køle af, før du udfører en rengøringsopgave.
- Rengør udstyret med en fugtig klud med et par dråber opvaskemiddel, og tør det derefter.
- Brug ikke opløsningsmidler eller produkter med en sur eller basisk pH-værdi, som f.eks. blegemiddel, eller slibemidler til rengøring af apparatet.
- Lad ikke vand eller anden væske komme ind i luftventilerne for at undgå skader på apparatets indre dele.
- Fjern filtrene. Rengøres i varmt sæbevand eller i opvaskemaskine. Udskift delene korrekt.
- Sænk aldrig apparatet ned i vand eller anden væske, og sæt det aldrig under rindende vand.
- Under rengøringsprocessen skal du være særlig forsigtig med knivene, da de er meget skarpe.
- Det er tilrådeligt at rengøre apparatet regelmæssigt og fjerne eventuelle madrester.
- Hvis apparatet ikke er i god stand til at være rent, kan dets overflade blive forringet og uundgåeligt påvirke apparatets levetid og blive usikker i brug.
- Følgende dele kan vaskes i opvaskemaskinen (med et blødt rengøringsprogram) eller med varmt sæbevand:
 - Pusher
 - Beskyttende låg
 - Filter
 - Indbetaling af saft
 - Deponering af frugtkød

- Tømnings-/tørrepositionen for de genstande, der kan vaskes i opvaskemaskinen eller i vasken, skal gøre det muligt for vandet at løbe let væk.
- Tør derefter alle dele, før de samles og opbevares.

TJENESTE

- Enhver misbrug eller manglende overholdelse af brugsanvisningen gør garantien og producentens ansvar ugyldig.

UREGELMÆSSIGHEDER OG REPARATION

- Tag apparatet til en autoriseret teknisk supporttjeneste, hvis der opstår problemer. Forsøg ikke at afmontere eller reparere uden hjælp, da dette kan være farligt.

GARANTI OG TEKNISK ASSISTANCE

- Dette produkt nyder godt af anerkendelsen og beskyttelsen af den juridiske garanti i overensstemmelse med gældende lovgivning. For at håndhæve dine rettigheder eller interesser skal du gå til en af vores officielle tekniske assistancetjenester.
- Du kan finde den nærmeste ved at gå ind på følgende link: <https://www.blackanddecker.eu/>
- Du kan også anmode om relaterede oplysninger ved at kontakte os.
- Du kan downloade denne brugsanvisning og dens opdateringer på <https://www.blackanddecker.eu/>

FOR EU-PRODUKTVERSIONER OG/ELLER I TILFÆLDE AF, AT DER ANMODES OM DET I DIT LAND ØKOLOGI OG GENANVENDELIGHED AF PRODUKTET

- De materialer, som emballagen til dette apparat består af, indgår i et indsamlings-, klassificerings- og genvindningssystem. Hvis du ønsker at bortskaffe dem, skal du bruge de relevante offentlige containere til hver type materiale.
- Produktet indeholder ikke koncentrationer af stoffer, der kan betragtes som skadelige for miljøet.



Dette symbol betyder, at hvis du ønsker at bortskaffe produktet, når dets levetid er ophørt, skal du tage det til et godkendt affaldsmiddel til selektiv indsamling af affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

- Dette apparat er i overensstemmelse med direktiv 2014/35/EU om lavspænding, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr og direktiv 2009/125/EF om krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter.

Black & Decker® og BLACK+DECKER™ og Black & Decker® og BLACK+DECKER™ logoerne er registrerede varemærker tilhørende The Black & Decker® Corporation og bruges under licens. Alle rettigheder forbeholdes. Importeret og distribueret af ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

JUICEPRESSER BXJE600E

Kjære kunde,

Tusen takk for at du valgte å kjøpe et Black&Decker-merkeprodukt.

Takket være sin teknologi, design og drift og det faktum at den overgår de strengeste kvalitetsstandardene, kan en fullt tilfredsstillende bruk og lang levetid sikres.

SIKKERHETSRÅD OG ADVARSLER

- Les disse instruksjonene nøye før du slår på apparatet og oppbevar dem for fremtidig referanse. Unnlatelse av å følge og følge disse instruksjonene kan føre til en ulykke.
- Rengjør alle delene av produktet som kommer i kontakt med mat, som angitt i rengjøringsdelen, før bruk.
- Dette apparatet skal ikke brukes av barn. Oppbevar apparatet og ledningen utilgjengelig for barn.
- Dette apparatet kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene involvert.
- Barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- **ADVARSEL:** Misbruk av dette apparatet kan føre til potensiell skade. Det skal utvises forsiktighet under rengjøring.
- Koble alltid apparatet fra strømforsyningen hvis det blir

stående uten tilsyn og før montering, demontering eller rengjøring.

- Slå av apparatet og koble fra strømforsyningen før du bytter tilbehør eller nærmer deg deler som beveger seg under bruk.
- Ikke bruk apparatet hvis den roterende silen eller beskyttelsesdekselet er skadet eller har synlige sprekker.
- Hvis strømledningen er skadet, må den byttes ut av produsenten, dens serviceagent eller en lignende kvalifisert person for å unngå fare.
- Dette apparatet er beregnet for bruk i husholdninger og lignende bruksområder som:
 - personalkjøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer;
 - våningshus;
 - av kunder i hoteller, moteller og andre boligmiljøer;
 - miljøer av typen bed and breakfast.
- Forsikre deg om at spenningen som er angitt på klassifiseringsetiketten samsvarer med nettspenningen før du kobler til apparatet.
- Koble apparatet til en stikkontakt på minst 10 ampere.
- Apparatets støpsel må passe ordentlig inn i stikkontakten. Ikke endre støpselet. Ikke bruk pluggadaptore.
- Ikke bruk apparatet hvis kabelen eller støpselet er skadet.
- Hvis apparatets kabinett går i stykker, koble apparatet fra strømmettet umiddelbart for å unngå muligheten for elektrisk støt.
- Ikke bruk apparatet hvis det har falt på gulvet, hvis det er synlige tegn på skade eller hvis det har lekkasje.
- Ikke trekk i strømledningen. Bruk aldri strømledningen til å løfte opp, bære eller trekke ut støpselet.
- Ikke pakk strømledningen rundt apparatet.
- Sjekk tilstanden til strømledningen. Skadede eller sammenflettede kabler øker risikoen for elektrisk støt.
- Ikke berør støpselet med våte hender.

- Apparatet må brukes og plasseres på en flat, stabil overflate.
- Ikke plasser apparatet på varme overflater, som kokeplater, gassbrennere, ovner eller lignende.
- Pass på å unngå å starte apparatet ufrivillig.
- Ikke berør noen av apparatets bevegelige deler mens det er i drift.
- Utvis forsiktighet etter å ha brukt stoppoperasjonen på apparatet, da det vil fortsette å bevege seg fra effekten av sin egen mekaniske treghet.
- Ikke la apparatet stå ute i regnet eller utsettes for fuktighet. Hvis vann kommer inn i apparatet, vil dette øke risikoen for elektrisk støt.

BRUK OG STELL

- Forleng apparatets strømledning helt før hver bruk.
- Ikke bruk apparatet hvis tilbehøret ikke er riktig montert.
- Ikke bruk apparatet hvis tilbehøret som er festet til det er defekt. Bytt dem umiddelbart.
- Ikke bruk apparatet tomt, det vil si uten belastning.
- Ikke bruk enheten hvis av/på-bryteren ikke virker.
- Ikke flytt apparatet mens det er i bruk.
- Bruk apparathåndtaket til å fange den eller flytte den.
- Ikke snu apparatet mens det er i bruk eller koblet til strømmettet.
- Ikke tving apparatets arbeidskapasitet.
- Dette apparatet er kun til husholdningsbruk, ikke profesjonell, industriell bruk.
- Oppbevar dette apparatet utilgjengelig for barn og/eller personer med fysisk, sensorisk eller redusert mental eller mangel på erfaring og kunnskap.
- Hold apparatet i god stand. Kontroller at de bevegelige delene ikke er feiljustert eller sitter fast. Pass på at det ikke er noen ødelagte deler eller uregelmessigheter som kan hindre apparatet i å fungere korrekt.
- Bruk apparatet og dets tilbehør og verktøy i samsvar med disse instruksjonene, og ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av apparatet til andre operasjoner enn de som er tiltenkt, kan føre til en farlig situasjon.
- For å skyve maten, bruk alltid matskyveren. Bruk aldri fingrene eller annet tilbehør.
- La aldri apparatet være uten tilsyn mens det er i bruk.
- La aldri apparatet være tilkoblet og uten tilsyn hvis det ikke er i bruk. Dette sparer energi og forlenger levetiden til apparatet.
- Ikke bruk apparatet i mer enn 30 sekunder om gangen.
- Ikke bruk apparatet med frose varer eller de som inneholder bein.

- **FORSIKTIGHET:** Ikke bruk apparatet hvis glasset er sprukket eller knust.

BESKRIVELSE

1	Pusher
2	Beskyttende lokk
3	Filter
4	Juicebrett
5	Håndtak
6	Bytte om
7	Motorbase
8	Fruktkjøttdepot
9	Juicepant

Hvis apparatmodellen din ikke har tilbehøret som er beskrevet ovenfor, kan det også kjøpes separat fra den tekniske assistansetjenesten.

INSTRUKSJONER FOR BRUK

FØR BRUK

- Forsikre deg om at alle produktenes emballasje er fjernet.
- Før du bruker produktet for første gang, må du rengjøre delene som kommer i kontakt med mat på den måten som er beskrevet i avsnittet om «Rengjøring».
- Noen deler av apparatet er lett smurt. Følgelig kan lett røyk oppdages første gang apparatet brukes. Etter kort tid vil denne røyken forsvinne.
- Forbered apparatet i henhold til funksjonen du ønsker å bruke.

SLITT

- Forleng kabelen helt før du kobler den til.
- Ta den nødvendige kabellengden ut av huset.
- Juster filteret i overkroppen.
- Pass på at filteret (3) er godt plassert, snu og trykke ned.
- Sett beskyttelseslokket (2) i riktig posisjon.
- Koble apparatet til strømmettet.
- Plasser glasset ved apparatets juiceutgang.
- Plasser avleiringene av juice og fruktkjøtt (8, 9) i posisjonen.
- Slå på apparatet ved å bruke en av bryterhastighetene: I (lav hastighet) eller II (normal hastighet).
 - Speed I er spesielt egnet for myk frukt og grønnsaker som vannmeloner, druer, tomater og agurker.

- Speed II passer for alle andre typer frukt og grønnsaker, som epler, gulrøtter, etc.
- Arbeid med maten du ønsker å bearbeide.
- Sett den riktig kuttete frukten eller grønnsakene inn i den tilsvarende åpningen i beskyttelseslokket.
- Trykk forsiktig med skyveren.
- Saften og den gjenværende fruktkjøttet skilles automatisk. Saften inn i juiceavsetningen, og restmassen inn i fruktkjøttdepot (8).
- Ikke bruk for mye press på pusheren, da det kan påvirke kvaliteten på sluttresultatet. Det kan til og med føre til at filteret stopper.
- Ikke kjør motoren i mer enn 1 minutt av gangen. Stopp motoren og la den avkjøles i minst 1 minutt. Ellers kan motoren bli skadet.
- Ikke bruk apparatet i mer enn 30 minutter av gangen. Ellers kan motoren bli skadet.
- Når du er ferdig, la motoren gå i noen sekunder slik at saften kan siles.
- Før du åpner juicepressen, sørg for at motoren har stoppet helt.
- Fjern avleiringer av juice (9) og fruktkjøtt (8), skyveren (1) og beskyttelseslokket.
- Trekk først i filteret (3) og deretter i beskyttelseslokket (2).
- Tøm juicebeholderen (9), og legg innholdet i det bordbeholderen du liker.
- Bemerk: Hvis du behandler en stor mengde frukt, må du regelmessig rengjøre filteret og fjerne restene av fruktkjøttet.

NÅR DU ER FERDIG MED Å BRUKE APPARATET

- Stopp apparatet ved å velge posisjon 0 på hastighetsvelgeren.
- Koble apparatet fra strømmettet.
- Sett kabelen tilbake i kabelhuset.
- Rengjør apparatet.

KABELHUS

- Dette apparatet har et kabelrom plassert på undersiden.

SIKKERHETSTERMISK BESKYTTELSE

- Apparatet har en sikkerhetsanordning, som beskytter apparatet mot overoppheting.
- Hvis apparatet slår seg av og ikke slår seg på igjen, koble det fra strømmettet og vent i ca. 15 minutter før du kobler det til igjen. Hvis maskinen ikke starter igjen, søk autorisert teknisk assistanse.

RENGJØRING

- Koble apparatet fra strømmettet og la det avkjøles før du foretar noen form for rengjøring.
- Rengjør utstyret med en fuktig klut med noen dråper oppvaskmiddel og tørk det deretter.
- Ikke bruk løsemidler eller produkter med sur eller basisk pH som blekemiddel eller skuremidler til rengjøring av apparatet.
- Ikke la vann eller andre væsker komme inn i ventilasjonsåpningene for å unngå skade på apparatets indre deler.
- Fjern filterene. Rengjør i varmt såpevann eller i oppvaskmaskin. Bytt deler på riktig måte.
- Apparatet må aldri senkes ned i vann eller annen væske eller plasseres under rennende vann.
- Under rengjøringsprosessen må du være spesielt forsiktig med bladene, da de er veldig skarpe.
- Det anbefales å rengjøre apparatet regelmessig og fjerne all mat som er igjen.
- Hvis apparatet ikke er i god stand til renhet, kan overflaten forringes og ubønhørlig påvirke varigheten av apparatets levetid og kan bli utrygg å bruke.
- Følgende stykker kan vaskes i oppvaskmaskin (ved hjelp av et mykt rengjøringsprogram) eller ved bruk av såpevann:
 - Pusher
 - Beskyttende lokk
 - Filter
 - Juicepant
 - Fruktkjøttdepot

- Avløps-/tørkeposisjonen til artiklene som kan vaskes i oppvaskmaskinen eller vasken, må tillate at vannet lett kan renne bort.
- Tørk deretter alle deler før montering og lagring.

TJENESTE

- Eventuelt misbruk eller unnlatelse av å følge bruksanvisningen gjør garantien og produsentens ansvar ugyldig.

ANOMALIER OG REPARASJON

- Ta apparatet til en autorisert teknisk supporttjeneste hvis det oppstår problemer. Ikke prøv å demontere eller reparere uten hjelp, da dette kan være farlig.

GARANTI OG TEKNISK HJELP

- Dette produktet nyter godt av anerkjennelsen og beskyttelsen av den juridiske garantien i samsvar med gjeldende lovgivning. For å håndheve dine rettigheter eller interesser, må du gå til noen av våre offisielle tekniske assistansetjenester.
- Du finner den nærmeste ved å gå til følgende nettlénke: <https://www.blackanddecker.eu/>
- Du kan også be om relatert informasjon ved å kontakte oss.
- Du kan laste ned denne bruksanvisningen og dens oppdateringer på <https://www.blackanddecker.eu/>

FOR EU-PRODUKTVERSJONER OG/ELLER I TILFELLE DET BLIR BEDT OM I DITT LAND

ØKOLOGI OG RESIRKULERBARHET AV PRODUKTET

- Materialene som emballasjen til dette apparatet består av, er inkludert i et innsamlings-, klassifiserings- og resirkuleringssystem. Skulle du ønske å avhende dem, bruk passende offentlige containere for hver type materiale.
- Produktet inneholder ikke konsentrasjoner av stoffer som kan anses som skadelige for miljøet.



Dette symbolet betyr at i tilfelle du ønsker å avhende produktet når arbeidslivet er avsluttet, ta det med til et autorisert avfallsmiddel for selektiv innsamling av elektrisk og elektronisk avfall (WEEE).

- Dette apparatet overholder direktiv 2014/35/EU om lavspenning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om restriksjoner i bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr og direktiv 2009/125/EF om økodesignkrav for energirelaterte produkter.

Black & Decker® og BLACK+DECKER™ og Black & Decker® og BLACK+DECKER™ logoene er registrerte varemerker for The Black & Decker® Corporation og brukes under lisens. Alle rettigheter forbeholdt. Importert og distribuert av ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

JUICE EXTRACTOR BXJE600E

Kära kund,

Tack för att du väljer att köpa en produkt av märket Black&-Decker.

Tack vare dess teknik, utformning och funktion och det faktum att den uppfyller de strängaste kvalitetsnormerna kan man vara säker på att den används på ett tillfredsställande sätt och har en lång livslängd.

SÄKERHETSÅD OCH VARNINGAR

- Läs igenom dessa anvisningar noggrant innan du sätter igång apparaten och spara dem för framtida bruk. Om du inte följer och iakttar dessa anvisningar kan det leda till en olycka.
- Rengör alla delar av produkten som kommer att komma i kontakt med livsmedel enligt anvisningarna i avsnittet om rengöring före användning.
- Denna apparat får inte användas av barn. Håll apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn.
- Denna apparat kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått övervakning eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår riskerna.
- Barn bör övervakas så att de inte leker med apparaten.
- **VARNING:** Felaktig användning av denna apparat kan leda till potentiella

skador. Försiktighet ska iaktas vid rengöring.

- Koppla alltid bort apparaten från strömmen om den lämnas obevakad och före montering, demontering eller rengöring.
- Stäng av apparaten och koppla bort strömmen innan du byter tillbehör eller närmar dig delar som rör sig vid användning.
- Använd inte apparaten om den roterande sikten eller skyddsskåpan är skadad eller har synliga sprickor.
- Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller en liknande kvalificerad person för att undvika fara.
- Den här apparaten är avsedd att användas i hushåll och liknande tillämpningar som t.ex:
 - personalköksutrymmen i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
 - bondgårdar;
 - av kunder på hotell, motell och andra bostadsområden;
 - Bed and breakfast-miljöer.
- Kontrollera att den spänning som anges på märkskylten stämmer överens med nätspänningen innan du kopplar in apparaten.
- Anslut apparaten till ett eluttag på minst 10 ampere.
- Apparatsens stickpropp måste sitta ordentligt i eluttaget. Ändra inte kontakten. Använd inte adapter för stickproppar.
- Använd inte apparaten om kabeln eller kontakten är skadad.
- Om apparatsens hölje går sönder, koppla omedelbart bort apparaten från elnätet för att förhindra risken för en elektrisk stöt.

- Använd inte apparaten om den har fallit ner på golvet, om det finns synliga tecken på skador eller om det finns ett läckage.
- Dra inte i nätsladden. Använd aldrig nätkabeln för att lyfta upp, bära eller dra ur apparaten.
- Linda inte nätsladden runt apparaten.
- Kontrollera strömsladdens tillstånd. Skadade eller trassliga kablar ökar risken för elektriska stötar.
- Rör inte kontakten med våta händer.
- Apparaten måste användas och placeras på ett plant och stabilt underlag.
- Placera inte apparaten på heta ytor, t.ex. kokplattor, gasbrännare, ugnar eller liknande.
- Var försiktig så att du inte startar apparaten ofrivilligt.
- Rör inte vid någon av apparatens rörliga delar när den är i drift.
- Var försiktig när du använder stoppfunktionen på apparaten eftersom den fortsätter att röra sig på grund av sin egen mekaniska tröghet.
- Låt inte apparaten stå ute i regn eller utsättas för fukt. Om vatten kommer in i apparaten ökar risken för elektrisk stöt.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

- Dra ut apparatens nätsladd helt före varje användning.
- Använd inte apparaten om tillbehören inte är korrekt monterade.
- Använd inte apparaten om de tillbehör som är monterade på den är defekta. Byt ut dem omedelbart.
- Använd inte apparaten tom, dvs. utan last.
- Använd inte apparaten om av/på-knappen inte fungerar.
- Flytta inte apparaten när den används.
- Använd handtaget för att fästa eller flytta apparaten.
- Vänd inte på apparaten när den används eller är ansluten till elnätet.
- Tvinga inte apparatens arbetskapacitet.
- Den här apparaten är endast avsedd för hushållsbruk, inte för professionell eller industriell användning.
- Förvara apparaten utom räckhåll för barn och/eller personer med fysiska, sensoriska eller nedsatt mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap.
- Håll apparaten i gott skick. Kontrollera att de rörliga delarna inte är felinställda eller sitter fast. Kontrollera att det inte finns några trasiga delar eller avvikelser som kan hindra apparaten från att fungera korrekt.
- Använd apparaten och dess tillbehör och verktyg i enlighet med denna bruksanvisning, med hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användning av apparaten för andra operationer än de avsedda kan resultera i en farlig situation.

- För att skjuta maten, använd alltid matpushern. Använd aldrig fingrarna eller andra tillbehör.
- Lämna aldrig apparaten obevakad när den används.
- Lämna aldrig apparaten ansluten och obevakad när den inte används. Detta sparar energi och förlänger apparatens livslängd.
- Använd inte apparaten i mer än 30 sekunder åt gången.
- Använd inte apparaten med frysta varor eller varor som innehåller ben.
- FÖRSIKTIGHET: Använd inte apparaten om glaset är sprucket eller trasigt.

BESKRIVNING

1	Påskjutare
2	Skyddande lock
3	Filter
4	Juice bricka
5	Hantera
6	Växla
7	Motorbas
8	Fruktköttsavlagring
9	Saftdepå

Om din apparatmodell inte har de tillbehör som beskrivs ovan kan de också köpas separat från den tekniska servicen.

BRUKSANVISNINGAR

FÖRE ANVÄNDNING

- Kontrollera att alla produkters förpackningar har avlägsnats.
- Innan du använder produkten för första gången ska du rengöra de delar som kommer i kontakt med livsmedel på det sätt som beskrivs i avsnittet om "Rengöring".
- Vissa delar av apparaten är lätt smorda. Därför kan lätt rök uppfattas när apparaten används första gången. Efter en kort tid försvinner röken.
- Förbered apparaten enligt den funktion du vill använda.

ANVÄNDNING

- Rulla ut kabeln helt och hållet innan du ansluter den.
- Ta ut den önskade kabellängden ur höljet.
- Justera filtret i överkroppen.
- Se till att filtret (3) är väl placerat genom att vrida och trycka ner det.
- Placera skyddslocket (2) i rätt läge.

- Anslut apparaten till elnätet.
- Placera glaset vid apparatens juiceutgång.
- Placera behållarna för saft och fruktkött (8, 9) i positionen.
- Slå på apparaten genom att använda en av växelhastigheterna: I (låg hastighet) eller II (normal hastighet).
 - Speed I är särskilt lämplig för mjuka frukter och grönsaker som vattenmelon, vindruvor, tomater och gurkor.
 - Speed II är lämplig för alla andra sorters frukter och grönsaker, t.ex. äpplen och morötter.
- Arbeta med den mat du vill bearbeta.
- Sätt in den rätt skurna frukten eller grönsakerna i motsvarande öppning i skyddslocket.
- Tryck försiktigt med tryckknappen.
- Juicen och det kvarvarande fruktköttet separeras automatiskt. Juicen hamnar i juiceavdelningen och den kvarvarande massan i massafallet (8).
- Utöva inte för mycket tryck på tryckaren, eftersom det kan påverka slutresultatets kvalitet. Det kan till och med leda till att filtret stannar.
- Kör inte motorn i mer än en minut åt gången. Stanna motorn och låt den svalna i minst 1 minut. Annars kan motorn skadas.
- Använd inte apparaten i mer än 30 minuter åt gången. Annars kan motorn skadas.
- När du är klar låter du motorn gå i några sekunder så att saften kan silas.
- Innan du öppnar juiceuttagaren ska du se till att motorn har stannat helt och hållet.
- Avlägsna saften (9) och massan (8), tryckaren (1) och skyddslocket.
- Dra först ut filtret (3) och sedan skyddslocket (2).
- Töm juicebehållaren (9) och tippa innehållet i en av de behållare som du vill använda vid bordet.
- Anmärkning: Om du bearbetar en stor mängd frukt måste du regelbundet rengöra filtret och ta bort resterna av fruktköttet.

NÄR DU HAR ANVÄNT APPARATEN FÄRDIGT

- Stanna apparaten genom att välja läge 0 på hastighetsväljaren.
- Koppla ur apparaten från elnätet.
- Sätt tillbaka kabeln i kabelhuset.
- Rengör apparaten.

KABELNS HÖLJE

- Den här apparaten har ett kabelfack på undersidan.

SÄKERHET TERMISKT SKYDD

- Apparaten har en säkerhetsanordning som skyddar apparaten från överhettning.
- Om apparaten stänger av sig själv och inte slår på sig själv igen, koppla ur den från eluttaget och vänta i cirka 15 minuter innan du ansluter den igen. Om maskinen inte startar igen, sök auktoriserad teknisk hjälp.

RENGÖRING

- Koppla ur apparaten från elnätet och låt den svalna innan du påbörjar någon rengöringsåtgärd.
- Rengör utrustningen med en fuktig trasa med några droppar diskmedel och torka den sedan.
- Använd inte lösningsmedel eller produkter med surt eller basiskt pH-värde, t.ex. blekmedel, eller slipmedel för att rengöra apparaten.
- Låt inte vatten eller någon annan vätska komma in i luftventilerna för att undvika skador på apparatens inre delar.
- Ta bort filtren. Rengör i varmt tvålsvatten eller i diskmaskin. Byt ut delar på rätt sätt.
- Nedsänk aldrig apparaten i vatten eller någon annan vätska och placera den aldrig under rinnande vatten.
- Var särskilt försiktig med bladen under rengöringsprocessen, eftersom de är mycket vassa.
- Det är tillräckligt att rengöra apparaten regelbundet och ta bort all mat som finns kvar.
- Om apparaten inte är i gott skick vad gäller renhet kan dess yta försämrats och obönhörligt påverka apparatens livslängd och kan bli osäker att använda.
- Följande bitar kan diskas i diskmaskin (med ett mjukt rengöringsprogram) eller med varmt tvålsvatten:
 - Påskjutare
 - Skyddande lock
 - Filter
 - Saftdepå
 - Fruktköttsavlagring

- Avrinnings-/torkpositionen för de artiklar som kan diskas i diskmaskin eller i diskbänk måste tillåta att vattnet lätt rinner bort.

- Torka sedan alla delar före montering och förvaring.

SERVICE

- Vid felaktig användning eller underlåtenhet att följa bruksanvisningarna upphör garantin och tillverkarens ansvar att gälla.

AVVIKELSER OCH REPARATION

- Ta med apparaten till en auktoriserad teknisk support-tjänst om problem uppstår. Försök inte demontera eller reparera utan hjälp, eftersom det kan vara farligt.

GARANTI OCH TEKNISKT STÖD

- Denna produkt åtnjuter erkännande och skydd av den lagliga garantin i enlighet med gällande lagstiftning. För att upprätthålla dina rättigheter eller intressen måste du gå till någon av våra officiella tekniska assistanstjänster.
- Du kan hitta den närmaste genom att gå in på följande länk: <https://www.blackanddecker.eu/>
- Du kan också begära relaterad information genom att kontakta oss.
- Du kan ladda ner denna bruksanvisning och dess uppdateringar på <https://www.blackanddecker.eu/>.

FÖR PRODUKTVERSIONER INOM EU OCH/ELLER OM DET KRÄVS I DITT LAND PRODUKTENS EKOLOGI OCH ÅTERVINNINGSBARHET

- De material som förpackningen till denna apparat består av ingår i ett system för insamling, klassificering och återvinning. Om du vill göra dig av med den ska du använda lämpliga offentliga behållare för varje typ av material.
- Produkten innehåller inga koncentrationer av ämnen som kan anses vara skadliga för miljön.



Denna symbol innebär att om du vill göra dig av med produkten när dess livslängd är slut, ska du lämna den till en auktoriserad avfallshanteringsfirma för selektiv insamling av avfall av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).

- Den här apparaten uppfyller kraven i direktiv 2014/35/EU om lågspänning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter och direktiv 2009/125/EG om krav på ekodesign för energirelaterade produkter.

Black & Decker® och BLACK+DECKER™ och Black & Decker® och BLACK+DECKER™ logotyperna är registrerade varumärken som tillhör The Black & Decker Corporation och används under licens. Alla rättigheter förbehållna.
Importerad och distribuerad av ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

MEHUNPURISTIN BXJE600E

Hyvä asiakas,

Kiitokset siitä, että olet valinnut Black&Decker-tuotteen.

Teknologian, suunnittelun ja toiminnan ansiosta sekä sen ansiosta, että se ylittää tiukimmat laatuvaatimukset, voidaan taata täysin tyydyttävä käyttö ja pitkä käyttöikä.

TURVALLISUUSOHJEET JA VAROITUKSET

- Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käynnistämistä ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen ja noudattamatta jättäminen voi johtaa onnettomuuteen.
- Puhdista ennen käyttöä kaikki tuotteen osat, jotka joutuvat kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa, kuten kohdassa Puhdistus on ilmoitettu.
- Lapset eivät saa käyttää tätä laitetta. Pidä laite ja sen johto lasten ulottumattomissa.
- Tätä laitetta voivat käyttää henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, että he eivät leiki laitteella.
- VAROITUS: Tämän laitteen väärinkäyttö voi johtaa mahdollisiin vammoihin. Puhdistuksessa on noudatettava varovaisuutta.

- Irrota laite aina sähköverkosta, jos se jätetään ilman valvontaa ja ennen laitteen kokoamista, purkamista tai puhdistamista.
- Kytke laite pois päältä ja irrota se virtalähteestä, ennen kuin vaihdat lisävarusteita tai lähestyt osia, jotka liikkuvat käytössä.
- Älä käytä laitetta, jos pyörivä siivilä tai suojakansi on vaurioitunut tai siinä on näkyviä halkeamia.
- Jos syöttöjohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa sovelluksissa, kuten:
 - henkilökunnan keittiötilat kau-poissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä;
 - maalaistalot;
 - asiakkaat hotelleissa, motelleissa ja muissa asuinympäristöissä;
 - bed and breakfast -tyyppisissä ympäristöissä.
- Varmista, että arvokilvessä ilmoitettu jännite vastaa verkkojännitettä ennen laitteen kytkemistä.
- Kytke laite pistorasiaan, jonka nimellisarvo on vähintään 10 ampeeria.
- Laitteen pistokkeen on sovittava kunnolla pistorasiaan. Älä muuta pistoketta. Älä käytä pistokesovittimia.
- Älä käytä laitetta, jos kaapeli tai pistoke on vaurioitunut.
- Jos laitteen kotelo rikkoutuu, irrota laite välittömästi sähköverkosta sähköiskun välttämiseksi.
- Älä käytä laitetta, jos se on pudonnut lattialle, jos siinä on näkyviä merkkejä vaurioista tai jos siinä on vuoto.
- Älä vedä syöttöjohdosta. Älä koskaan käytä virtajohtoa laitteen nostamiseen, kantamiseen tai irrottamiseen.
- Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille.

- Tarkista syöttöjohdon kunto. Vaurioituneet tai sotkuneet kaapelit lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Älä koske pistokkeeseen märin käsin.
- Laitetta on käytettävä ja se on asetettava tasaiselle, vakaalle alustalle.
- Älä aseta laitetta kuumille pinnoille, kuten keittolevyille, kaasupolttimille, uuneille tai vastaaville.
- Varo, ettei laite käynnisty tahattomasti.
- Älä koske mihinkään laitteen liikkuviin osiin sen ollessa toiminnassa.
- Noudata varovaisuutta laitteen pysäytystoiminnon käytön jälkeen, sillä laite jatkaa liikkumistaan oman mekaanisen hitautensa vaikutuksesta.
- Älä jätä laitetta ulos sateeseen tai alttiiksi kosteudelle. Jos laitteeseen pääsee vettä, se lisää sähköiskun vaaraa.

KÄYTTÖ JA HOITO

- Vedä laitteen syöttöjohto kokonaan ulos ennen jokaista käyttökertaa.
- Älä käytä laitetta, jos sen lisävarusteita ei ole asennettu oikein.
- Älä käytä laitetta, jos siihen kiinnitetyt lisävarusteet ovat viallisia. Vaihda ne välittömästi.
- Älä käytä laitetta tyhjänä eli ilman kuormaa.
- Älä käytä laitetta, jos on/off-kytkin ei toimi.
- Älä siirrä laitetta käytön aikana.
- Käytä laitteen kahvaa sen kiinnittämiseen tai siirtämiseen.
- Älä käännä laitetta ympäri, kun se on käytössä tai kytkettynä verkkovirtaan.
- Älä pakota laitteen työkykyä.
- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön, ei ammattimaiseen tai teolliseen käyttöön.
- Säilytä tätä laitetta lasten ja/tai henkilöiden, joilla on fyysisiä, aistillisia tai henkisiä rajoitteita tai kokemuksen ja tiedon puutetta, ulottumattomissa.
- Pidä laite hyvässä kunnossa. Tarkista, että liikkuvat osat eivät ole väärässä asennossa tai jumissa. Varmista, että laitteessa ei ole rikkoutuneita osia tai poikkeamia, jotka voivat estää laitteen oikean toiminnan.
- Käytä laitetta ja sen lisävarusteita ja työkaluja näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon työskentelyolosuhteet ja suoritettavat työt. Jos laitetta käytetään muuhun kuin tarkoitettuun toimintaan, seurauksena voi olla vaaratilanne.
- Käytä ruoan työntämiseen aina ruoantyöntäjää. Älä koskaan käytä sormiasi tai muita tarvikkeita.
- Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa sen ollessa käytössä.

- Älä koskaan jätä laitetta kytkettynä ja ilman valvontaa, jos se ei ole käytössä. Tämä säästää energiaa ja pidentää laitteen käyttöikää.
- Älä käytä laitetta yli 30 sekuntia kerrallaan.
- Älä käytä laitetta pakastettujen tai luita sisältävien tavaroiden kanssa.
- VAROITUS: Älä käytä laitetta, jos lasi on säröillä tai rikki.

KUVAUS

1	Työnnin
2	Suojakansi
3	Suodatin
4	Mehutarjotin
5	Kahva
6	Kytkin
7	Moottorin jalusta
8	Hedelmäliha-esiintymä
9	Mehun talletus

Jos laitteesi mallissa ei ole edellä kuvattuja lisävarusteita, niitä voi ostaa myös erikseen teknisen avun palvelusta.

KÄYTTÖOHJEET

ENNEN KÄYTTÖÄ

- Varmista, että kaikki tuotteiden pakkaukset on poistettu.
- Puhdista ennen tuotteen ensimmäistä kertaa käyttämistä osat, jotka joutuvat kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa, "Puhdistus" -osio kuvatulla tavalla.
- Jotkin laitteen osat on voideltu kevyesti. Näin ollen laitteen ensimmäisellä käyttökerralla voi havaita kevyttä savua. Lyhyen ajan kuluttua tämä savu häviää.
- Valmistele laite sen toiminnon mukaan, jota haluat käyttää.

KÄYTÄ

- Avaa kaapeli kokonaan ennen sen kytkemistä.
- Ota tarvittava kaapelin pituus ulos kotelosta.
- Säädä suodatin yläruntoon.
- Varmista, että suodatin (3) on hyvin paikallaan, kääntämällä ja painamalla alaspäin.
- Aseta suojakansi (2) oikeaan asentoon.
- Kytke laite verkkovirtaan.
- Aseta lasi laitteen mehun ulostulon kohdalle.
- Aseta mehu- ja hedelmäliha-astiat (8, 9) paikoilleen.

- Kytke laite päälle jollakin kytkinnopeudella: I (alhainen nopeus) tai II (normaali nopeus).

- Speed I soveltuu erityisesti pehmeille hedelmille ja vihanneksille, kuten vesimelonille, viinirypäleille, tomaateille ja kurkuille.
- Speed II sopii kaikille muillekin hedelmille ja vihanneksille, kuten omenoille, porkkanoille jne.

- Työskentele käsiteltävien elintarvikkeiden kanssa.
- Työnnä oikein leikatut hedelmät tai vihannekset suojakan- nen vastaavaan aukkoon.
- Paina varovasti työntimellä.
- Mehu ja jäljelle jäävä hedelmäliha erottuvat automaattis- esti. Mehu mehutalletukseen ja jäljelle jäävä hedelmäliha hedelmälihatalletukseen (8).
- Älä paina työntäjää liikaa, sillä se voi vaikuttaa loppu- tuloksen laatuun. Se voi jopa aiheuttaa suodattimen pysähtymisen.
- Älä käytä moottoria yli 1 minuuttia kerrallaan. Pysäytä moottori ja anna sen jäähtyä vähintään 1 minuutin ajan. Muussa tapauksessa moottori voi vaurioitua.
- Älä käytä laitetta yli 30 minuuttia kerrallaan. Muussa tapauksessa moottori voi vaurioitua.
- Kun olet valmis, anna moottorin käydä muutaman sekun- nin ajan, jotta mehu voidaan siivilöidä.
- Varmista ennen mehunpuristimen avaamista, että moot- tori on pysähtynyt kokonaan.
- Poista mehu- (9) ja hedelmälihasäiliöt (8), työntölaite (1) ja suojakansi.
- Vedä ensin suodatin (3) ja sitten suojakansi (2).
- Tyhjennä mehuastia (9) kaatamalla sen sisältö haluamaa- si pöytäastiaan.
- Huomautus: Jos käsittelet suuria määriä hedelmiä, sinun on puhdistettava suodatin säännöllisesti ja poistettava hedelmälihan jäänteet.

KUN OLET LOPETTANUT LAITTEEN KÄYTÖN

- Pysäytä laite valitsemalla nopeudenvälisimestä asento 0.
- Irrota laite sähköverkosta.
- Aseta kaapeli takaisin kaapelikoteloon.
- Puhdista laite.

KAAPELIN KOTELOINTI

- Tämän laitteen alapuolella on kaapelilokero.

TURVALLINEN LÄMPÖSUOJA

- Laitteessa on turvalaite, joka suojaa laitetta ylikuumene- miselta.
- Jos laite kytkeytyy itsestään pois päältä eikä kytkeydy uudelleen päälle, irrota se verkkovirrasta ja odota noin 15

minuuttia ennen kuin kytket sen uudelleen. Jos kone ei käynnisty uudelleen, pyydä valtuutettua teknistä apua.

PUHDISTUS

- Irrota laite verkkovirrasta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistustoimenpiteisiin ryhtymistä.
- Puhdista laite kostealla liinalla, johon on lisätty muutama tippa pesuainetta, ja kuivaa se sitten.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen liuottimia tai tuotteita, joiden pH-arvo on hapan tai emäksinen, kuten valkai- suaineita tai hankaavia tuotteita.
- Älä päästä vettä tai muuta nestettä tuuletusaukkoihin, jotta laitteen sisäosat eivät vaurioidu.
- Poista suodattimet. Puhdista kuumalla saippuavedellä tai astianpesukoneessa. Vaihda osat oikein.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen tai aseta sitä juoksevan veden alle.
- Puhdistusprosessin aikana on oltava erityisen varovainen terien kanssa, sillä ne ovat erittäin teräviä.
- Laite on suositeltavaa puhdistaa säännöllisesti ja poistaa mahdolliset ruokajäämät.
- Jos laitteen puhtaus ei ole hyvässä kunnossa, sen pinta voi rapistua ja vaikuttaa väijäämättä laitteen käyttöikään, ja siitä voi tulla vaarallinen käyttää.
- Seuraavat osat voidaan pestä astianpesukoneessa (peh- meällä puhdistusohjelmalla) tai saippuavedellä:
 - Työnnin
 - Suojakansi
 - Suodatin
 - Mehun talletus
 - Hedelmäliha-esiintymä

- Astianpesukoneessa tai lavuaarissa pestävien esineiden valutus-/kuivausasennon on mahdollistettava veden helppo valuminen pois.

- Kuivaa sitten kaikki osat ennen niiden kokoamista ja varastointia.

PALVELU

- Väärinkäyttö tai käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi takuun ja valmistajan vastuun.

POIKKEAMAT JA KORJAUS

- Vie laite valtuutettuun tekniseen tukipalveluun, jos ongel- mia ilmenee. Älä yritä purkaa tai korjata laitetta ilman apua, sillä se voi olla vaarallista.

TAKUU JA TEKNINEN APU

- Tämä tuote nauttii voimassa olevan lainsäädännön mukaisen lakisääteisen takuun tunnustusta ja suojaa. Jos haluat valvoa oikeuksiasi tai etujasi, sinun on käännettävä minkä tahansa virallisen teknisen avun palvelumme puoleen.
- Löydät lähimmän löytöpaikan seuraavasta linkistä: <https://www.blackanddecker.eu/>.
- Voit myös pyytää lisätietoja ottamalla meihin yhteyttä.
- Voit ladata tämän käyttöohjeen ja sen päivitykset osoitteesta <https://www.blackanddecker.eu/>.

EU:N TUOTEVERSIOIDEN OSALTA JA/TAI SIINÄ TAPAUKSESSA, ETTÄ SITÄ PYYDETÄÄN MAASSASI TUOTTEEN EKOLOGISUUS JA KIERRÄTETTÄVYYS

- Materiaalit, joista tämän laitteen pakkaus koostuu, kuuluvat keräys-, luokitus- ja kierrätysjärjestelmään. Jos haluat hävittää ne, käytä kullekin materiaalityypille sopivia julkisia säiliöitä.
- Tuote ei sisällä pitoisuuksia aineita, joita voitaisiin pitää ympäristölle haitallisina.



Tämä symboli tarkoittaa, että jos haluat hävittää tuotteen sen käyttöiän päätyttyä, vie se valtuutetulle sähkö- ja elektroniikkalaiteromun (WEEE) valikoivaan keräykseen.

- Tämä laite on pienjännitedirektiivin 2014/35/EU, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin 2014/30/EU, tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa annetun direktiivin 2011/65/EU ja energiaan liittyvien tuotteiden ekologiselle suunnittelulle asetettavista vaatimuksista annetun direktiivin 2009/125/EY mukainen.

Black & Decker® ja BLACK+DECKER™ sekä Black & Decker®- ja BLACK+DECKER™-logot ovat The Black & Decker Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja niitä käytetään lisenssillä. Kaikki oikeudet pidätetään. Tuojana ja jakelijana ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

MEYVE SUYU SIKACAĞI BXJE600E

Sayın müşterimiz,

Black&Decker marka bir ürün satın almayı seçtiğiniz için çok teşekkürler.

Teknolojisi, tasarımı ve çalışması ve en katı kalite standartlarını aşması sayesinde tamamen tatmin edici bir kullanım ve uzun ürün ömrü sağlanabilir.

GÜVENLİK ÖNERİLERİ VE UYARILAR

- Cihazı çalıştırmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın. Bu talimatlara uyulmaması ve bunlara uyulmaması bir kazaya neden olabilir.
- Kullanmadan önce ürünün gıda ile temas edecek tüm kısımlarını temizlik bölümünde belirtildiği şekilde temizleyiniz.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gözetim altında tutulmadıkları veya cihazla ilgili talimat verilmediği sürece, fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri sınırlı olan veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır.
- Aksesuarları değiştirmeden veya kullanım sırasında hareket eden parçalara yaklaşımadan önce cihazı kapatın ve besleme bağlantısını kesin.

• Dönen süzgeç veya koruyucu kapak hasarlıysa veya görünür çatlaklar varsa cihazı kullanmayın.

• Besleme kablosu hasar görürse, bir tehlikeyi önlemek için üretici, servis acentesi veya benzeri bir kalifiye kişi tarafından değiştirilmelidir.

• Bu cihaz ev tipi ve benzeri uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:

- mağazalardaki, ofislerdeki ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfak alanları;
- çiftlik evleri;
- otellerde, motellerde ve diğer konut tipi ortamlarda müşteriler tarafından;
- yatak ve kahvaltılık tipi ortamlar.

- Cihazın fişini prize takmadan önce, etiket üzerinde belirtilen voltajın şebeke voltajına uygun olduğundan emin olun.
- Cihazı en az 10 amperlik bir elektrik prizine bağlayın.
- Cihazın fişi elektrik prizine düzgün bir şekilde oturmalıdır. Fişi değiştirmeyin. Fiş adaptörleri kullanmayın.
- Kablo veya fiş hasarlıysa cihazı kullanmayın.
- Cihaz muhafazalarından herhangi biri kırılırsa, elektrik çarpması olasılığını önlemek için cihazın elektrik bağlantısını derhal kesin.
- Cihaz yere düşmüşse, görünür hasar belirtileri varsa veya sızıntı varsa cihazı kullanmayın.
- Besleme kablosunu çekmeyin. Güç kablosunu asla cihazı kaldırmak, taşımak veya fişini çekmek için kullanmayın.
- Güç kablosunu cihazın etrafına sarmayın.
- Besleme kablosunun durumunu kontrol edin. Hasarlı veya karışık kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- Fişe ıslak elle dokunmayın.
- Cihaz düz ve sabit bir yüzey üzerinde kullanılmalı ve yerleştirilmelidir.
- Cihazı pişirme plakaları, gaz brülörleri, fırınlar veya benzerleri gibi sıcak yüzeylere yerleştirmeyin.
- Cihazı istem dışı çalıştırmamaya dikkat edin.
- Çalışırken cihazın hareketli parçalarından herhangi birine dokunmayın.

- Kendi mekanik ataletinin etkisinden hareket etmeye devam edeceğinden, cihaz üzerinde durdurma işlemini uyguladıktan sonra önlem alın.
- Cihazı yağmur altında veya neme maruz bırakmayın. Cihazın içine su girerse, elektrik çarpması riski artar.

KULLANIM VE BAKIM

- Her kullanımdan önce cihazın besleme kablosunu tamamen açın.
- Aksesuarları doğru şekilde takılmamışsa cihazı kullanmayın.
- Takılı aksesuarları arızalıysa cihazı kullanmayın. Hemen değiştirin.
- Cihazı boş yani yüksüz kullanmayın.
- Açma/kapama düğmesi çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.
- Kullanım sırasında cihazı hareket ettirmeyin.
- Tutmak veya hareket ettirmek için cihazın tutamacını kullanın.
- Cihazı kullanımdayken veya elektriğe bağlıyken ters çevirmeyin.
- Cihazın çalışma kapasitesini zorlamayın.
- Bu cihaz sadece ev kullanımı içindir, profesyonel değil, endüstriyel kullanım içindir.
- Bu cihazı çocukların ve/veya fiziksel, duyuşsal veya zihinsel engelli veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişilerin erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Cihazı iyi durumda tutun. Hareketli parçaların yanlış hizalanmadığını veya sıkışmadığını kontrol edin. Cihazın düzgün çalışmasını engelleyebilecek herhangi bir kırık parça veya anormallik olmadığından emin olun.
- Çalışma koşullarını ve yapılacak işi dikkate alarak, cihazı ve aksesuarlarını ve aletlerini bu talimatlara uygun olarak kullanın. Cihazı amaçlananlardan farklı işlemler için kullanmak tehlikeli bir duruma neden olabilir.
- Yiyeceği itmek için her zaman yiyecek iticiyi kullanın. Asla parmaklarınızı veya diğer aksesuarları kullanmayın.
- Kullanım sırasında cihazı asla gözetimsiz bırakmayın.
- Kullanılmadığında cihazı asla bağlı ve gözetimsiz bırakmayın. Bu enerji tasarrufu sağlar ve cihazın ömrünü uzatır.
- Cihazı bir seferde 30 dakikadan fazla kullanmayın.
- Cihazı donmuş veya kemik içeren ürünlerle kullanmayın.
- DİKKAT: Camı çatlamış veya kırılmışsa cihazı kullanmayın.

AÇIKLAMA

1	İtici
2	Koruyucu kapak
3	Filtre
4	Meyve suyu tepsisi
5	Halletmek
6	Anahtar
7	Motor tabanı
8	Kağıt hamuru yatağı
9	Meyve posası yatağı

Eğer cihazınızın modeli yukarıda belirtilen aksesuarlara sahip değilse, Teknik Yardım Servisi'nden ayrı olarak satın alınabilir.

KULLANIM İÇİN TALİMATLAR

KULLANMADAN ÖNCE

- Tüm ürünlerin ambalajlarının kaldırıldığından emin olun.
- Ürünü ilk kez kullanmadan önce, gıda ile temas edecek parçaları «Temizlik» bölümünde anlatıldığı gibi temizleyiniz.
- Cihazın bazı parçaları hafifçe yağlanmıştır. Sonuç olarak, cihaz ilk kez kullanıldığında hafif duman algılanabilir. Kısa bir süre sonra bu duman kaybolacaktır.
- Cihazı kullanmak istediğiniz fonksiyona göre hazırlayın.

AŞINMIŞ

- Kabloyu prize takmadan önce tamamen uzatın.
- Gereken kablo uzunluğunu muhafazadan çıkarın.
- Üst gövdedeki filtreyi ayarlayın.
- Filtrenin (3) iyi yerleştirildiğinden emin olun, çevirin ve aşağı doğru bastırın.
- Koruyucu kapağı (2) doğru konuma yerleştirin.
- Cihazı elektrik şebekesine bağlayın.
- Bardağı cihazın meyve suyu çıkışına yerleştirin.
- Meyve suyu ve posa tortularını (8, 9) konumuna yerleştirin.
- Anahtar hızlarından birini kullanarak cihazı açın: I (düşük hız) veya II (normal hız).
 - Hız I özellikle karpuz, üzüm, domates ve salatalık gibi yumuşak meyve ve sebzeler için uygundur.
 - Hız II, elma, havuç vb. gibi diğer tüm meyve ve sebzeler için uygundur.
- İşlemek istediğiniz yiyeceklerle çalışın.

- Düzgün kesilmiş meyve veya sebzeleri koruyucu kapaktaki ilgili deliğe yerleştirin.
- İtici ile hafifçe bastırın.
- Meyve suyu ve artık posa otomatik olarak ayrılacaktır. Meyve suyu, meyve suyu birikintisine ve kalan posa, posa birikintisine (8).
- Nihai sonucun kalitesini etkileyebileceğinden, iticiye çok fazla baskı uygulamayın. Filtrenin durmasına bile neden olabilir.
- Motoru bir seferde 1 dakikadan fazla çalıştırmayın. Motoru durdurun ve en az 1 dakika soğumasını bekleyin. Aksi takdirde motor hasar görebilir.
- Cihazı herhangi bir zamanda 30 dakikadan fazla kullanmayın. Aksi takdirde motor hasar görebilir.
- Bitirdikten sonra, meyve suyunun süzülebilmesi için motoru birkaç saniye çalışır durumda bırakın.
- Meyve suyu sıkacağına açmadan önce motorun tamamen durduğundan emin olun.
- Meyve suyu (9) ve posa (8), itici (1) ve koruyucu kapağı çıkarın.
- Önce filtreyi (3) ve ardından koruyucu kapağı (2) çekin.
- Meyve suyu birikintisini (9) boşaltın ve içindekileri istediğiniz servis kabına boşaltın.
- Not: Çok miktarda meyve işliyorsanız, filtreyi periyodik olarak temizlemeli ve posa kalıntılarını çıkarmalısınız.

CIHAZI KULLANMAYI BITİRDİKTEN SONRA

- Anahtar üzerinde 0 konumunu seçerek cihazı durdurun.
- Cihazı elektrik şebekesinden çıkarın.
- Kabloyu kablo muhafazasına geri yerleştirin.
- Cihazı temizleyin.

KABLO MUHAFAZASI

- Bu cihazın alt tarafında bir kablo bölmesi bulunmaktadır.

GÜVENLİK TERMAL KORUYUCU

- Cihazda, cihazı aşırı ısınmaya karşı koruyan bir güvenlik cihazı bulunmaktadır.
- Cihaz kendi kendine kapanır ve tekrar açılmazsa, elektrik bağlantısını kesin ve yeniden takmadan önce yaklaşık 15 dakika bekleyin. Makine tekrar çalışmazsa yetkili teknik yardım isteyin.

TEMİZLİK

- Cihazı şebekeden ayırın ve herhangi bir temizlik görevi üstlenmeden önce soğumasını bekleyin.
- Ekipmanı birkaç damla yıkama sıvısı ile nemli bir bezle temizleyin ve ardından kurutun.

- Çözücüler kullanmayın, veya ağartıcı gibi asit veya baz pH'lı ürünler, veya aşındırıcı ürünler, cihazı temizlemek için.
- Cihazın iç parçalarının zarar görmesini önlemek için hava deliklerine su veya başka bir sıvı girmesine izin vermeyin.
- Filtreleri çıkarın. Sıcak, sabunlu suda veya bulaşık makinesinde temizleyin. Parçaları doğru şekilde değiştirin.
- Cihazı asla suya veya başka bir sıvıya batırmayın veya akan suyun altına koymayın.
- Temizleme işlemi sırasında, çok keskin oldukları için bıçaklara özel dikkat gösterin.
- Cihazı düzenli olarak temizlemeniz ve kalan yiyecekleri çıkarmanız önerilir.
- Cihaz iyi temizlik durumunda değilse, yüzeyi cihazın kullanım ömrünü bozabilir ve kaçınılmaz bir şekilde etkileyebilir ve kullanımı güvensiz hale gelebilir.
- Aşağıdaki parçalar bulaşık makinesinde (yumuşak bir temizleme programı kullanılarak) veya sabunlu sıcak su kullanılarak yıkanabilir:
 - İtici
 - Koruyucu kapak
 - Filtre
 - Meyve posası yatağı
 - Kağıt hamuru yatağı

- Bulaşık makinesinde veya lavaboda yıkanabilen eşyaların boşalma/kurutma konumu, suyun kolayca boşalmasına izin vermedir.
- Daha sonra tüm parçaları montaj ve depolamadan önce kurutun.

HİZMET

- Herhangi bir yanlış kullanım veya kullanım talimatlarına uyulmaması, garantiyi ve üreticinin sorumluluğunu geçersiz ve geçersiz hale getirmektedir.

ANOMALİLER VE ONARIM

- Sorun çıkması durumunda cihazı yetkili teknik servise götürün. Yardım almadan sökmeye veya onarmaya çalışmayın, çünkü bu tehlikeli olabilir.

GARANTİ VE TEKNİK YARDIM

- Bu ürün, yürürlükteki mevzuata göre yasal garantinin tanınmasına ve korunmasına sahiptir. Haklarınızı veya çıkarlarınızı uygulamak için resmi teknik yardım hizmetlerimizden herhangi birine gitmelisiniz.
- Aşağıdaki web bağlantısına erişerek size en yakın olanı bulabilirsiniz: <https://www.blackanddecker.eu/>
- Ayrıca bizimle iletişime geçerek ilgili bilgileri talep edebilirsiniz.
- Bu kullanım kılavuzunu ve güncellemelerini <https://www.blackanddecker.eu/> adresinden indirebilirsiniz.

AB ÜRÜN SÜRÜMLERİ VE/VEYA ÜLKENİZDE TALEP EDİLMESİ DURUMUNDA ÜRÜNÜN EKOLOJİSİ VE GERİ DÖNÜŞTÜRÜLEBİLİRLİĞİ

- Bu cihazın ambalajının içerdiği malzemeler bir toplama, sınıflandırma ve geri dönüşüm sistemine dahildir. Bunları bertaraf etmek isterseniz, her bir malzeme türü için uygun kamu konteynerlerini kullanın.
- Ürün, çevreye zararlı olduğu düşünülebilecek konsantrasyonlarda madde içermez.



Bu sembol, ürünü çalışma ömrü sona erdikten sonra elden çıkarmak isterseniz, atık elektrikli ve elektronik ekipmanların (WEEE) seçici olarak toplanması için yetkili bir atık maddesine götürmeniz anlamına gelir.

- Bu cihaz, 2014/35/EU Alçak Gerilim Direktifi, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi 2014/30/EU, elektrikli ve elektronik cihazlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlamaları hakkında 2011/65/EU Direktifi ve enerji ile ilgili ürünler için ekotasarım gereksinimleri hakkında 2009/125/EC Direktifi ile uyumludur.

Black & Decker® ve BLACK+DECKER™ ile Black & Decker® ve BLACK+DECKER™ logoları, The Black & Decker Corporation'ın tescilli ticari markalarıdır ve lisans altında kullanılmaktadır. Tüm hakları saklıdır.

ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL tarafından ithal edilmiş ve dağıtılmıştır. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

דיור כבלים

- למכשיר זה יש תא כבלים הממוקם בצדו התחתון.

מגן תרמי בטיחות

- למכשיר יש התקן בטיחות, המגן על המכשיר מפני התחממות יתר.
- אם המכשיר מכבה את עצמו ולא מדליק את עצמו שוב, נתק אותו מהחשמל והמתן כ-15 דקות לפני חיבורו מחדש. אם המכונה לא מתחילה שוב, פנה לסיוע טכני מורשה.

ניקוי

- נתק את המכשיר מהחשמל ואפשר לו להתקרר לפני ביצוע כל משימת ניקוי.
- נקו את הצידוד עם מטלית לחה עם כמה טיפות של נחל כביסה ולאחר מכן יבש אותו.
- אין להשתמש במימיס, או במוצרים בעלי חומצה או pH בסיס כגון אקונומיקה, או מוצרים שוחקים, לניקוי המכשיר.
- אל תתנו למים או לכל נוזל אחר להיכנס לפתחי האוויר כדי למנוע נזק לחלקים הפנימיים של המכשיר.
- הסר את המסננים. נקה במים חמים וסבון או במדיח כלים. החלף חלקים בצורה נכונה.
- לעולם אל תסבול את המכשיר במים או בכל נוזל אחר או תניח אותו מתחת למים זורמים.
- במהלך תהליך הניקוי יש להקפיד במיוחד על הלהבים, שכן הם חדים מאוד.
- רצוי לנקות את המכשיר באופן קבוע ולהוציא כל מזון שנותר.
- אם המכשיר אינו במצב ניקיון טוב, פני השטח שלו עלולים להתקלקל ולהשפיע ללא הרף על משך חייו השימושיים של המכשיר ועלולים להפוך לא בטוחים לשימוש.
- ניתן לשטוף את החלקים הבאים במדיח כלים (באמצעות תוכנית ניקוי רכה) או באמצעות מים חמים וסבון:

- דוֹחֶף
- מכסה מגן
- לִסְנָן
- פיקדון מיץ
- פיקדון עיסת פרי

- תנוחת הניקוי/יבוש של הפריטים הניתנים לשיטפה במדיח הכלים או בכיור חייבת לאפשר למים להתנקו בקלות.
- לאחר מכן יבש את כל החלקים לפני ההרכבה והאחסון שלהם.

שְׁרֹת

- כל שימוש לרעה או אי ציות להוראות השימוש הופך את האחריות ואת אחריות היצרן לבטלה ומבוטלת.

חריגות ותיקון

- קח את המכשיר לשירות תמיכה טכנית מורשה אם מתעוררות בעיות. אל תנסה לפרק או לתקן ללא סיוע, שכן זה עלול להיות מסוכן.

אחריות וסיוע טכני

- מוצר זה נהנה מהכרה והגנה של הערכות המשפטיות בהתאם לחקיקה הנוכחית. כדי לאכוף את הזכויות או האינטרסים שלך, עליך ללכת לכל אחד משירותי הסיוע הטכני הרשמיים שלנו.
- אתה יכול למצוא את הקרוב ביותר על ידי גישה לקישור האינטרנט הבא: <https://www.blackanddecker.eu>
- אתה יכול גם לבקש מידע קשור על ידי יצירת קשר
- אתה יכול להוריד מדרוך הוראות זה ואת העדכונים שלו <https://www.blackanddecker.eu>

עבור גרסאות מוצר של האיחוד האירופי ו/או במקרה שהוא מתבקש במדינתך

אקולוגיה ומיחזור של המוצר

- החומרים מהם מורכבת האריזה של מכשיר זה כלולים במערכת איסוף, סיווג ומחזור אם ברצונך להיפטר מהם, השתמש במיכלים הציבוריים המתאימים לכל סוג של חומר.
- המוצר אינו מכיל ריכוזים של חומרים העלולים להיחשב כמוזיקים לסביבה.

סמל זה אומר שבמקרה שתמצא להשליך את המוצר לאחר שחיי העבודה שלו הסתיימו, קח אותו לסוכן פסולת מורשה לאיסוף סלקטיבי של פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE).

- מכשיר זה תואם להנחיה EU/2014/35
- בנושא מתח נמוך, הנחיה EU/2014/30 בנושא תאימות אלקטרומגנטית, הנחיה EU/2011/65 בנושא הגבלות השימוש בחומרים מסוכנים מסוימים בציוד חשמלי ואלקטרוני והנחיה EC/2009/125 בנושא דרישות העיצוב האקולוגי למוצרים הקשורים לאנרגיה.

Black & Decker ו-Black+Decker™ והלוגו של Black & Decker ו-Black+Decker™ הם סימנים מסחריים רשומים של The Black & Decker Corporation ונמצאים בשימוש תחת רישיון. כל הזכויות שמורות. מיובא ומופץ על ידי -ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

- אין להכריח את כושר העבודה של המכשיר.
- מכשיר זה מיועד לשימוש ביתי בלבד, לא לשימוש מקצועי ותעשייתי.

- אסון מכשיר זה הרחק מהישג ידם של ילדים ו/או אנשים עם חוסר ניסיון וידע פיזיים, תחשתיים או נפשיים מופחתים.
- שמרו על המכשיר במצב טוב. בדוק שהחלקים הנעים אינם מיושרים או תקועים. ודא שאין חלקים שבורים או חריגות שעלולות למנוע מהמכשיר לפעול כהלכה.
- השתמש במכשיר ובאביזריו ובכלי העבודה בהתאם להוראות אלה, תוך התחשבות בתנאי העבודה ובעבודה שיש לבצע. שימוש במכשיר לפעולות שונות מאלה המיועדות עלול לגרום למצב מסוכן.
- כדי לדחוף את האוכל, השתמש תמיד בדוחף המזון. לעולם אל תשתמש באצבעותיך או באביזרים אחרים.
- לעולם אל תשאיר את המכשיר ללא השגחה בזמן השימוש.
- לעולם אל תשאיר את המכשיר מחובר וללא השגחה אם אינו בשימוש. זה חוסך באנרגיה ומאריך את חיי המכשיר.
- אין להשתמש במכשיר יותר מ-30 שניות בכל פעם.
- אין להשתמש במכשיר עם מוצרים קפואים או כאלה המכילים עצמות.
- זְהִירוּת: אל תשתמש במכשיר אם הזכוכית סדוקה או שבורה.

תיאור

1	דוחף
2	מכסה מגן
3	לסנן
4	מגש מיץ
5	ידית
6	Switch
7	בסיס מנוע
8	פיקדון עיסת פרי
9	פיקדון מיץ

אם לדגם המכשיר שלך אין את האביזרים המתוארים לעיל, ניתן לרכוש אותם גם בנפרד משירות הסיוע הטכני.

הוראות לשימוש

לפני השימוש

- ודא שכל אריזות המוצרים הוסרו.
- לפני השימוש במוצר בפעם הראשונה, נקה את החלקים שביבאו במגע עם מזון באופן המתואר בסעיף "ניקוי".
- חלקים מסוימים של המכשיר שומנים קלות. כתוצאה מכך, בפעם הראשונה בשימוש במכשיר, עשוי להבחין עשן קל. לאחר זמן קצר, העשן הזה ייעלם.
- הכן את המכשיר בהתאם לפונקציה שבה ברצונך להשתמש.

נלבש

- האריך את הכבל לחלוטין לפני חיבורו.
- הוצא את אורך הכבל הנדרש מהבית.
- התאם את המסנן בפלג הגוף העליון.
- ודא שהמסנן (3) ממוקם היטב, מסתובב ולוחץ כלפי מטה.
- הנח את מכסה המגן (2) במיקום הנכון.
- חבר את המכשיר לידיים.
- הנח את הכוס ביציאת המיץ של המכשיר.
- מניחים את משקעי המיץ והעיסה (8, 9) בעמדה.
- הפעל את המכשיר באמצעות אחת מהמיריות המתג: I (מהירות נמוכה) או II (מהירות רגילה).
- ספיד I מתאים במיוחד לפירות וירקות רכים כמו אבטיחים, ענבים, עגבניות ומלפפונים.
- ספיד II מתאים לכל סוגי הפירות והירקות האחרים, כגון תפוחים, גזר וכו'.

- עבוד עם האוכל שאתה רוצה לעבד.
- הכנס את הפירות או הירקות החתוכים כהלכה לתוך הפתח המתאים במכסה המגן.
- לחץ בעדינות עם הדוחף.
- המיץ והעיסה שיוצרת ייפרדו אוטומטית. המיץ לתוך משקע המיץ, ושארית העיסה לתוך משקע העיסה (8).
- אל תפעיל לחץ רב מדי על הדוחף, מכיוון שהוא עלול להשפיע על איכות התוצאה הסופית. זה אפילו עלול לגרום לעצירת המסנן.
- אין להפעיל את המנוע במשך יותר מדקה אחת בכל פעם. עצור את המנוע ואפשר לו להתקרר במשך דקה אחת לפחות. אחרת, המנוע עלול להיזנק.
- אין להשתמש במכשיר יותר מ-30 דקות בכל פעם. אחרת, המנוע עלול להיזנק.
- לאחר סיום, השאירו את המנוע לפעול למשך מספר שניות כדי שניתן יהיה לסנן את המיץ.
- לפני פתיחת שואב המיצים, ודא שהמנוע עצר לחלוטין.
- הסר את משקעי המיץ (9) והעיסה (8), את הדוחף (1) ואת מכסה המגן.
- ראשית, משוך את המסנן (3) ולאחר מכן את מכסה המגן (2).
- רוקנו את משקולת המיץ (9), והכניסו את תוכנו לכל כלי שירות לשולחן שתרצו.
- הָעֵרָה: אם אתה מעבד כמויות גדולות של פרי, עליך לנקות את המסנן מעת לעת ולהסיר את שאריות העיסה.

לאחר שתסיים להשתמש במכשיר

- עצור את המכשיר, בחר במצב 0 בבקרת בורר המהירות.
- נתק את המכשיר מהחשמל.
- החזר את הכבל לבית הכבל.
- נקה את המכשיר.

שואב מיץ BXJE600E

לקוח יקר,

תודה רבה על הבחירה לרכוש מוצר של מותג Black&Decker. הודות לטכנולוגיה, העיצוב והתפעול שלה והעובדה שהיא עולה על תקני האיכות המחמירים ביותר, ניתן להבטיח שימוש משביע רצון לחלוטין וחיי מוצר ארוכים.

עצות ואזהרות בטיחות

- אנא קרא הוראות אלה בעיון לפני הפעלת המכשיר ושמור אותן לעיון עתידי. אי ציות להוראות אלה והקפדה עליהן עלול להוביל לתאונה.
- נקו את כל חלקי המוצר שיגיעו במגע עם מזון, כפי שמצוין בסעיף הניקוי, לפני השימוש.
- מכשיר זה אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) עם יכולות פיזיות, חושיות או נפשיות מופחתות או חוסר ניסיון וידע, אלא אם כן הם קיבלו פיקוח או הדרכה בנוגע למכשיר על ידי אדם האחראי לבטיחותם.
- ילדים צריכים להיות תחת השגחה כדי לוודא שהם לא משחקים עם המכשיר.
- כבה את המכשיר ונתק מהאספקה לפני החלפת אביזרים או התקרבות לחלקים שנעים בשימוש.
- אל תשתמש במכשיר אם המסננת המסתובבת או הכיסוי המגן פגומים או שיש להם סדקים גלויים.
- אם כבל האספקה פגום, יש להחליף אותו על ידי היצרן, סוכן השירות שלו או אדם מוסמך דומה כדי למנוע סכנה.
- מכשיר זה מיועד לשימוש ביישומים ביתיים ודומים כגון:

- צוות אזורי מטבח בחנויות, משרדים וסביבות עבודה אחרות;
- בית חווה;
- על ידי לקוחות בבתי מלון, מוטלים ובסביבות מגורים אחרות;
- סביבות מסוג לינה וארוחת בוקר.

- ודא שהמתח המצוין בתווית הדירוג תואם למתח החשמל לפני חיבור המכשיר.
- חבר את המכשיר לשקע חשמל בעל עוצמה של 10 אמפר לפחות.
- התקע של המכשיר חייב להתאים לשקע החשמל כראוי. אל תשנה את התקע. אין להשתמש במתאמי תקע.
- אל תשתמש במכשיר אם הכבל או התקע פגומים.
- אם מתחם המכשיר נשבר, נתק מיד את המכשיר מהחשמל כדי למנוע אפשרות של התחשמלות.
- אין להשתמש במכשיר אם הוא נפל על הרצפה, אם יש סימנים גלויים של נזק או אם יש לו נזילה.
- אל תמשוך בכבל החשמל. לעולם אין להשתמש בכבל החשמל כדי להרים, לשאת או לנתק את המכשיר.
- אין לעטוף את כבל החשמל סביב המכשיר.
- בדוק את מצב כבל החשמל. כבלים פגומים או סבוכים מגבירים את הסיכון להתחשמלות.
- אין לנעת בתקע בידים רטובות.
- יש להשתמש במכשיר ולהציב אותו על משטח ישר ויציב.
- אין להניח את המכשיר על משטחים חמים, כגון צלחות בישול, מבערי גז, תנורים וכדומה.
- הקפד להימנע מהפעלת המכשיר באופן לא רצוני.
- אל תיגע באף אחד מהחלקים הנעים של המכשיר בזמן שהוא פועל.
- יש לנקוט באמצעי זהירות לאחר שימוש בפעולת העצירה במכשיר, שכן הוא ימשיך לנוע מהשפעת האינרציה המכנית שלו.
- אין להשאיר את המכשיר בחוץ בגשם או חשוף ללחות. אם מים נכנסים למכשיר, זה יגדיל את הסיכון להתחשמלות.

שימוש וטיפול

- הארך את כבל החשמל של המכשיר במלואו לפני כל שימוש.
- אל תשתמש במכשיר אם האביזרים שלו אינם מותאמים כהלכה.
- אל תשתמש במכשיר אם האביזרים המחוברים אליו פגומים. החלף אותם מיד.
- אין להשתמש במכשיר ריק, כלומר ללא עומס.
- אל תשתמש במכשיר אם מתג ההפעלה/כיווי אינו פועל.
- אין להזיז את המכשיר בזמן השימוש.
- השתמש בידית המכשיר כדי לתפוס אותו או להזיז אותו.
- אל תהפוך את המכשיר בזמן שהוא בשימוש או מחובר לרשת החשמל.

België/Belgique/ Luxembourg	Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	www.blackanddecker.be enduser.BE@SBDinc.com Tel - NL. +32 15 47 37 65 Tel – FR. +32 15 47 37 66 Fax. +32 15 47 37 99
Bulgaria	Stanley Black&Decker Polska Bucharest Branch Phoenicia Business Center Turtulelor Street, No 11A, 6th Floor,Module 15, 3rd District. Bucharest (Romania)	office.bucharest@sbdinc.com Tel. +4021.320.61.04.
Česká Republika	Stanley Black & Decker Czech Republic s.r.o. Chodov Türkova 2319/5b 149 00 Praha 4 Česká Republika	www.blackanddecker.cz recepce@blackanddecker.cz Tel: 261 009 782
Danmark	Black & Decker Roskildevej 22 2620 Albertslund	www.blackanddecker.dk kundeservice.dk@sbdinc.com Tel. 70 20 15 10 Fax. 70 22 49 10
Deutschland	Stanley Black & Decker Deutschland GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	www.blackanddecker.de infobfge@sbdinc.com Tel. 06126 21-0 Fax 06126 21-2980
Ελλάδα	Black & Decker ΕΛΛΑΣ ΕΔΡΑ-ΓΡΑΦΕΙΑ : Στράβωνος 7 & Λ. Βουλιαγμένης. 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα SERVICE : Ημερος Τόπος 2 (Χάνι Αδάμ) - 193 00 Ασπρόπυργος	www.blackanddecker.gr Greece.Service@sbdinc.com Τηλ: 210-8981616 Φαξ: 210-8983570 Τηλ Service: 210-8985208 Φαξ: 210-5597598
España	Engineering and Technology for Life Spain Avenida Barcelona s/n 25790 Oliana (Lleida)	www.blackanddecker.es service.spain@etforlife.com
France	Engineering and Technology for Life France 6 rue de l'Industrie Z.I des Sablons 89100 Sens	www.blackanddecker.fr service.france@etforlife.com
Helvetia	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbödingen	www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch Tel. 026 674 93 93 Fax 026 674 93 94
Hungary	Stanley Black & Decker Hungary Kft. Meszaros u. 58/B 1016 Budapest (Hungary)	www.blackanddecker.hu Tel: 1.6 225-1661 / 62
Italia	Stanley Black & Decker Italia Via Energypark 6 c/o Energypark Building 3 sud 20871 Vimercate (MB)	www.blackanddecker.it service.italia@SBDinc.com Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 Numero verde. 800-213935
Nederland	Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35 6121 RE BORN Postbus 83. 6120 AB BORN	www.blackanddecker.nl enduser.NL@SBDinc.com Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200

Norge	Black & Decker Postboks 4613, Nydalen, 0405 Oslo	www.blackanddecker.no kundeservice.no@sbdinc.com
Österreich	Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614
Polska	Stanley Black & Decker Polska SP.z.o.o ul. Postepu 21D 02-676 Warszawa Polska	www.blackanddecker.pl reception.warsaw@sbdinc.com Tel: 22 4642700
Portugal	Engineering and Technology for Life Portugal Avenida Rainha D. Amélia, nº12-B 1600-677 Lisboa	www.blackanddecker.pt service.portugal@etforlife.com
Romania	Stanley Black&Decker Polska Bucharest Branch Phoenixia Business Center Turturelelor Street, No 11A, 6th Floor,Module 15, 3rd District. Bucharest (Romania)	office.bucharest@sbdinc.com Tel. +4021.320.61.04.
Slovenija	G-M&M, Trgovina d.o.o. Cesta dr. Jožeta Pučnika 10, 1290 Grosuplje (Slovenija)	+386(0)1 78 66 552 nabava@g-mm.si
Suomi	Black & Decker PL 47, 00521 Helsinki	www.blackanddecker.fi asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com
Sverige	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Mölndal	www.blackanddecker.se kundservice.se@sbdinc.com
Türkiye	KALE Hirdavat ve Makina A.Ş. Defterdar Mah. Savaklar Cad. No: 15 Edimekapi / Eyüp / İstanbul 34050	www.blackanddecker.com.tr Tel. 0212 533 52 55 Fax. 0212 533 10 05
United Kingdom & Republic Of Ireland	Black & Decker Slough, Berkshire SL1 4DX 270 Bath Road "	www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com Tel. 01753 511234 Fax. 01753 512365
Middle East & Africa	Black & Decker P.O.Box - 17164 Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	www.blackanddecker.ae service.mea@sbdinc.com Tel. +971 4 8863030 Fax. +971 4 8863333







ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.
Avda. Barcelona s/n, Oliana, 25790, Spain
www.blackanddecker.eu